



فروسيّة بولو للايفستايل  
Racing Polo Lifestyle

**محمد بن راشد**  
بطل أوروبا للقدرة

**سوق دبي الحرة**  
تألق في الديربى الأيرلندي

**محمد الدببور**  
دبي على خارطة البولو العالمية

"**ريوال دينج**" يمنح جودلفين لقب  
برنس اوف ويلز "رويال اسكوت"

Racing Polo Lifestyle

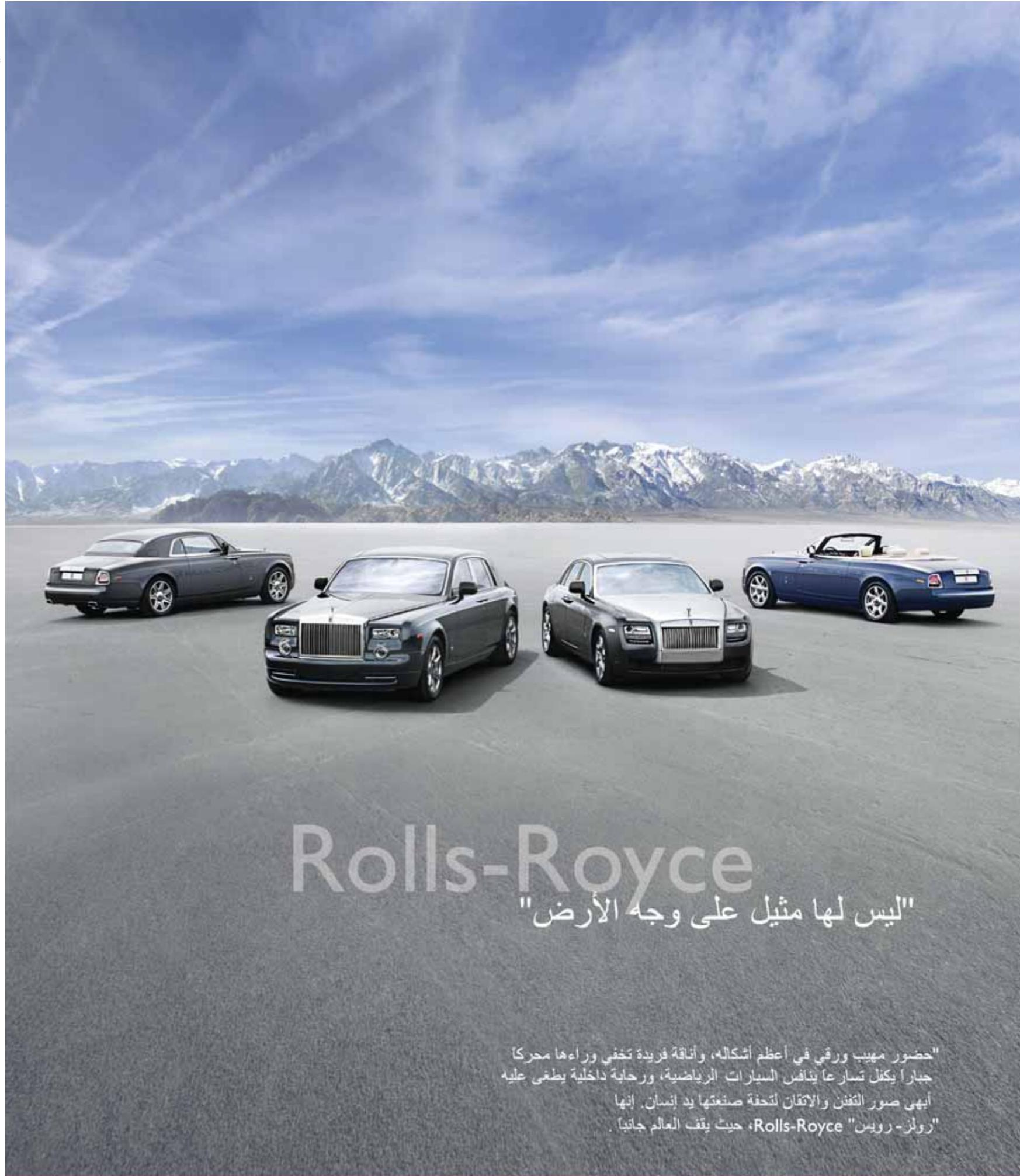
فرصيّة بولو للايفستايل

يوليو - أغسطس ٢٠١١

الدعاية ٢٠ درهماً

July - August 2011

Racing Polo Lifestyle



Rolls-Royce

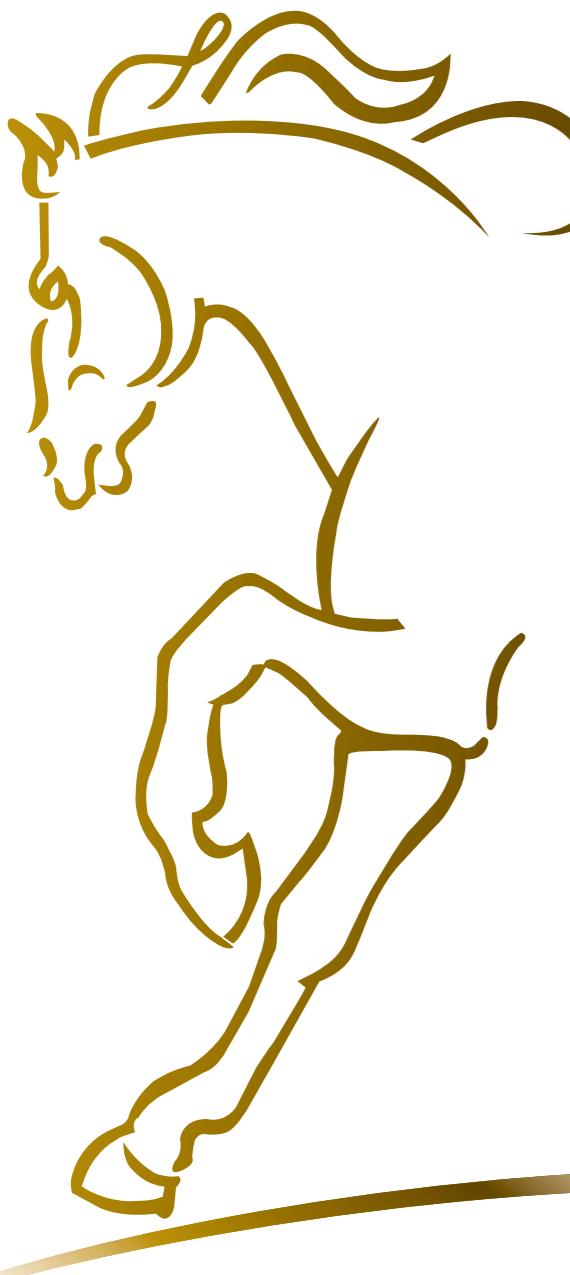
"ليس لها مثيل على وجه الأرض"

"حضور مهيب ورقي في أعظم أشكاله، واناقة فريدة تختفي وراءها محركاً جباراً يكفل تسارعاً ينافس السيارات الرياضية، وراحة داخلية يطغى عليها أيدي صور الفن والاتقان لتحفة صنعتها يد إنسان. إنها رولز-رويس" Rolls-Royce، حيث يقف العالم جائياً."



المركز الميكانيكي للخليج العربي، شارع الشيخ زايد، دبي، الإمارات العربية المتحدة.  
لتحديد موعد شخصي وخاص يرجى الاتصال بالسيد محمد العريشي على الرقم ٤٧٨٥٧٣٠ - ٥٥٠  
[www.rolls-roycemotorcars-agmc.com](http://www.rolls-roycemotorcars-agmc.com)  
جميع الحقوق محفوظة لشركة رولز رويس موتور كازز المحدودة ٢٠١١، اسم رولز رويس ورموزها علامات تجارية مسجلة.

## نجوم جودلفين تتفوق في الريال أسكوت



عندما ينتهي موسم الفروسية في الدولة فإن ذلك لا يعني غياب الإمارات عن مشهد الفروسية. فخيول الإمارات موجودة بقوة في كل المناسبات الكبيرة، الحدث الأبرز كان تتويج صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم نائب رئيس الدولة رئيس مجلس الوزراء حاكم دبي بكأس سباق "برينس أوف ويلز ستوكس" بعد فوز المهر الرائع "ريوايدينج" لجودلفين في مهرجان روיאל أسكوت للخيول الذي يعتبر من أعرق سباقات الخيول على مستوى العالم حيث يقام منذ أكثر من 200 عام، يستضيفه مضمار سباقات الخيول في أسكوت بمقاطعة يوركشاير البريطانية.

ولا يقتصر حضور الإمارات خارجيا فقط على الانتصارات الثمينة التي تتحققها الخيول، بل أصبحت الدولة صانعة للأحداث المهمة في مجال الفروسية، فها هي جائزة صاحب السمو رئيس الدولة للخيول العربية الأصيلة تواصل جولاتها في معظم المضامير العالمية، كما أن جائزة سمو الشيخ حمدان بن راشد آل مكتوم استطاعت أن تضم أول سباق للخيول العربية الأصيلة في استراليا، الحديث عن الخيول العربية أصبح يرتبط بالإمارات فها هو مهرجان سمو الشيخ منصور بن زايد آل نهيان يواصل جولاته في مختلف المدن الأوروبية، واستطاع هذا الموسم إضافة سباق كأس الشيخة فاطمة بنت مبارك للفارسات الاهليات بمشاركة إماراتية، مجلة البداية تابعت كل تلك الأنشطة خلال هذا العدد.

أيضاً كان الحضور الإماراتي قوياً في سباقات القدرة والتحمل في أوروبا حيث حقق فارس العرب لقب بطولة أوروبا المفتوحة بإيطاليا، كما تمكن سمو الشيخ ماجد بن محمد آل مكتوم من الفوز ببطولة القدرة في أستون بارك في بريطانيا.

ونحن في مجلة البداية وبوصفتها المجلة العربية الوحيدة المتخصصة في رياضة البولو لا نأتوا جهذاً في متابعة أخبار البولو عبر ملاحة الأحداث واستطاق أهل الشأن حول هموم وقضايا رياضة الملك، ويسعدنا في هذا العدد أن نقدم لقارانا الأعزاء الحوار المطول الذي أجريناه مع أحد أهم اللاعبين والداعمين لهذه الرياضة، وهو محمد الحبتور والذي أجاب على جميع أسئلة البداية وخرجنا منه بقدر كبير من المعلومات، أيضاً خصصنا حيزاً كبيراً لفاتحة مشاركات فريق الحبتور في بريطانيا عبر بطولة مينت الخيرية وبطولة الحبتور روיאל ويندسور، التي خصصنا لها حيزاً كبيراً، لأهميتها فهي تعد واحدة من أرقى وأرفع بطولات البولو، والتي ظلت تقام سنوياً بحضور ملكة بريطانيا ورجل الأعمال الإماراتي خلف الحبتور فضلاً عن عدد كبير من رجال الأعمال ونجموم المجتمع.

## تحبس الأنفاس بالفخامة المترفة. فن صناعة السيارات.

كونتينتال جي تي الجديدة تحبس الأنفاس.



دخلية عصرية انيقة اقمنا صنعتها باليد لتضمن لكم كونتينتال جي تي الجديدة هي مزيج من الاداء الرفيع والنقل بالدفع الرباعي بجميع العجلات عبر البلدان التي يحبس الانفاس، الفخامة المترفة والتكنية الحديثة. هذه الكوبي المذهلة صممته بخطوط رائعة تحمل ارث بنتلي بلا شك. مرحباً بكم الى سيارة كونتينتال -جي تي مبتكرة من 12 اسطوانة بقوة 567 حصاناً للتمتع بالاداء الجديدة. القوي السلس كل يوم، وتكمل هذه القوة الجبارنة مقصورة

The all-new  
BMW 6 Series  
Convertible



[www.bmw-dubai.com](http://www.bmw-dubai.com)



# PERFORMANCE PERFECTED.

When you get behind the wheel of the all-new BMW 6 Series Convertible the world will open up before you. Experience the exhilaration of a TwinPower Turbo V8 Engine that unleashes 407 horsepower with a slight press of the accelerator. Shift to a new level of driving with an 8-speed sports automatic transmission and Dynamic Driving Control offers you the choice to switch between COMFORT and SPORT settings so each journey will be unique. To its very core, the all-new BMW 6 Series Convertible is miles beyond the conventional.

**THE ALL-NEW BMW 6 SERIES CONVERTIBLE.  
DESIGNED FOR DRIVING.**

**BMW EfficientDynamics**

650i

249 g CO<sub>2</sub>/km | 300 kW (407 hp)

AGMC, Dubai (04) 339 1555, Sharjah (06) 544 1111, Ras Al Khaimah (07) 235 5666,  
e-mail: [testdrive@agmc.ae](mailto:testdrive@agmc.ae)



reddot design award  
winner 2011

**AGMC35**  
CELEBRATING 35 YEARS

# LA MARTINA®



Official Supplier of:



La Martina has developed a new concept in high tech Polo boots and kneepads.

They are handmade out of five different layers of leather, providing extra protection and comfort.

*Its rubber protection pads were specifically designed to dissipate a blow: the stripes are parallel to the player's foot when riding a pony, improving shock absorption and softening impact. On the other hand, these pads help control friction when playing "one to one" with opponents.*

*The sole is fulling to its final thickness; this compression gives maximum stability and lasting quality. It also has a steel insert between heel and sole to prevent excessive wear.*



lamartina.com



لابونيس أيريس دبى | ماركت ميكونوس مدريد | لاس فيغاس دبى | إماراتات العربية المتحدة، دبى مول

بورتو كيرفرو  
هاتف: ٨٨٤ ٣٤١٠ ٩٧٦ |

فوريت دي ماري  
الطباق الأول

ميلانو ماريتينا  
مول الهمارات

كابري  
هاتف: ٧٢٨ ٣٣٤٨ ٩٧٦ |

سان تروبى  
هاتف: ٤٣٣٨ ٧٢٨ ٩٧٦ |

سيليت  
هاتف: ٤٣٣٨ ٧٢٨ ٩٧٦ |

# PARFUMS de MARLY

Royal Essence



Godolphin

## PARFUMS DE MARLY

In the 18th century, France was the flagship of fragrance, with Grasse and Paris as its leading centers. Horses were the pride and glory of Versailles.

Perfume came into its own with the court of Louis XV, named "La Cour Parfumée" (The Perfumed Court), renowned for its scented extravagances. Every day the King requested a different fragrance for his apartments and streams of aromatic scents sprang from the royal fountains.

In 1743, in memory of his great-grandfather Louis XIV, Louis XV commissioned Guillaume Coustou to sculpt his famous masterpiece for the grounds of the Château de Marly (Marly Castle). This magnificent work of art, known as "the Marly Horses", earned a place on the Champs-Elysées Avenue in the heart of Paris in 1974 where it can still be admired today.

Parfums de Marly revives the spirit of lavish receptions and festivities held in the Château de Marly for the delight of members of the Royal Court and foreign dignitaries.

Through its original concept, Parfums de Marly rekindles the spirit of fragrances from the splendor of the 18th century when the finest perfumes were created for King Louis XV as a tribute to the prestigious horse races he so fervently admired.



We are proud and happy to let you discover above the new  
Parfums de Marly 30 Sqm Shop in Shop, opened 1st of June 2011  
in the Paris Gallery of Dubai Mall.



INSTRUMENTS FOR PROFESSIONALS™

## إبتكرت بريتلينج الكرونوغراف الفائق بـإمتياز

هيكل مثالي ومحرك إستثنائي: أطلقت بريتلينج العنان لأداة حصرية عرفت كيف تفرض نفسها كمراجع مطلق في عالم ساعات الكرونوغراف الميكانيكية. التصميم قوي وفريد وجوهري. مزيج رائع بين القوة والأنفة. تم تصميم Chronomat B01 من أجل الحصول على أقصى صلابة وعملية. فهو مصمم خصيصاً للشغوفين بالمخاطر. رياضي من الدرجة الأولى بعيار تم صنعه وتطويره من قبل بريتلينج. المحرك يتمتع بوثوقية عالية ودقة. والهيكلية فريدة من نوعها ونستحدث. الجمالية رفيعة والأداء في أصفي حالاته: لقد أطلقت بريتلينج اسم جديد على الكرونوغراف الميكانيكي مع Chronomat B01.



عيار صنع بريتلينج **Breitling B01**. مجهز بمحور اسطواني مسنن وموزع عمودي. شهادة من مكتب الرقابة الرسمية السويسرية للكرونوغرافات (COSC). تعبئته آلية مع إحتياطي تشغيل يزيد عن 70 ساعة. نظام الإعادة إلى الصفر مسجل ببراءة إختراع. مجهز بتنقية لتغيير فوري للتاريخ والذي يمكن ضبطه في أي وقت كان. 47 حجر ياقوت.



Chronomat 01



دبي بوتيك بريتلينج:

ديرة ستي سنت: ٢٩٥٤١٠٩، مرفد ستي سنت: ٢٨٤٠٥٣٠

مول الإمارات: ٣٤١١٦٥، وافي: ٣٢٤٣٥٣٠

شيراتون خور دبي: ٢٢٨٤٧٣٩

ريتز كارلتون: ٣٩٩٧٤٤١، فندق وستين: ٣٩٩٥٧٤١

أبوظبي: فندق قصر الإمارات: ٦٨١٢٢٨٦

فندق أنتركونتيننتال: ٦٦٥١٧٦٣، مارينا مول: ٦٨١٤١٢٢

customer.service@breitling-emirates.com



# سوق دبي الحرة



اربح ٢٠٠٠ درهماً دولار



ابداً حياة جديدة  
دوبيل  
ميونير

السوق الحرة رقم ١ في العالم تقدم لك فرصة الفوز بـ ٢ مليون دولار.

ما عليك سوى شراء تذكرة بقيمة ٢٠٠٠ درهم (٥٥٠ دولار أمريكي تقريباً) ضمن حملة دوبيل ميونير من سوق دبي الحرة.  
تتوفر ٥٠٠٠ تذكرة فقط.

لمزيد من التفاصيل تفضل بزيارة [dubaidutyfree.com](http://dubaidutyfree.com)

مليئة بالمفاجآت



الناشر:  
حارس فياض  
المدير المسؤول:  
نيكول طعمة  
مراسلون بالخارج:  
سامية ناجي وغريس الهاير  
مكاتب:

الامارات العربية المتحدة، دبي  
ص.ب. ٥٢٤٤، ت: +٩٧١ ٤ ٤٥٧ ٢١٢٦، ف: +٩٧١ ٤ ٤٥٧ ٢٣٤٨  
لبنان، بيروت  
ص.ب. ١٩٦٩٠، ت: +٩٦١ ١ ٥١٣ ١٤١، ف: +٩٦١ ١ ٥١٣ ١٢١  
البريد الإلكتروني: info@albadiamagazine.com

الإخراج والتنفيذ:  
الباديم

للتحرير والإعلانات:  
أو بريد إلكتروني: hares@albadiamagazine.com

**Publisher:**  
Hares Fayad

**Responsible Director:**  
Nicole Tohme

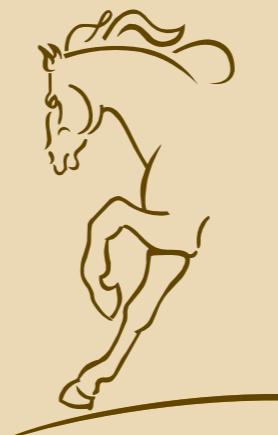
**Overseas Reporters:**  
Samia Naji and Grace Al Haber

**Offices:**

United Arab of Emirates, Dubai  
P.O. Box: 50324  
T.: +971 4 457 2348, F.: +971 4 457 2126  
M.: +971 50 653 4050  
Lebanon, Beirut  
P.O. Box: 90-1096  
T.: +961 1 513 121, F.: +961 1 513 141

**Email:**  
info@albadiamagazine.com

**For Editorials & Advertisements:**  
M.: +971 50 653 4050 or E-mail:  
hares@albadiamagazine.com



محمد بن راشد يفوز ١٦  
بطولة اوروبا للقدرة في ايطاليا



ماجد بن محمد يفوز ٢٠  
سباق أوستون بارك للقدرة



"ريوايلدينج" لجودلفين بطلاً ٢٢  
برنس اوفريلز



الحيتور روיאל ويندسور للبولو ٤٠  
الملكة اليزابيث وخلف الحيتور  
يتوجان بلاك بيرز



وكالاء التوزيع

لبنان: شركة الناشرون لتوزيع الصحف، +٩٦١١٢٧٧٠٧، قطر: مؤسسة العربية التجارية، +٩٧٤٥٠١٨٨٩٨، الكويت: دار الحكمة، +٩٦١٢٩١٦٥٠١، المغرب: الشركة الشرافية، +٩٧٣١٧٤٨٠٨٠، مسقط: الوكالة المتحدة لوسائل الإعلام، +٩٦٨٩٢١١٢٢٩٥، تونس: الشركة التونسية، +٢١٦٧١٢٢٤٩٩، سوريا: وكالة التوزيع الأردني، +٩٦٣١٢١٢٨٦٦٤، لندن: الشركة العامة لتوزيع الصحف، +٤٤٧٨١٨٠٨٧٧٧، ألمانيا: جدة: شركة الخزندار، +٩٦٥٢٤٨٢٨٢٥، فرنسا: المغرب: مؤسسة الهلال للتوزيع، +٩٦٣١٢٢٢٤٩٥٧، القاهرة: مؤسسة أخبار اليوم، +٢٠٢٢٥٧٨٢٧٠، إيطاليا: سلطنة عمان: ١٥: ١ درهم، قطر: ١٥: ١ درهم، سوريا: ٢٠٥٠: ٥٠٠٠، الأردن: ٢: دينار، مملكة البحرين: ١: دينار، الكويت: ٢٥: دينار

الملكة المتحدة: ٤: جينية إسترليني	مصر: ١٠: جنية	سلطنة عمان: ١٥: ١ ريال	لبنان: ٥٠٠٠:
فرنسا: ٤: يورو	سوريا: ١٥: درهم	قطر: ١٥: ١ ريال	الإمارات العربية المتحدة: ٢٠: درهم
ألمانيا: ٤: يورو	سوريا: ٥٠٠: ٥٠٠٠	الأردن: ٢: دينار	المملكة العربية السعودية: ٢٠: ريال



عندما تتحدث عن سيارات الدفع الرباعي الفاخرة، القليل منها يقارن بنيسان باترول الجديد. حيث يفرض باترول هيبته على الdrobs جميعها بفضل أدائه الأسطوري الناتج عن قوة محركه التي تبلغ ٤٠٠ حصان. تعمك مقصورته بآداتها وتفاصيلها الأسرة بينما تستمتع بقيادة مفعمة بالملونة والرفاهية بتسارع مذهل وانسيابية مطلقة. ستكتشف لحظة دخولك إلى باترول المعنى الحقيقي لمفهوم التفرد.

## PATROL

رفاهية تغريك عن ما سواها.



- السعودية: شركة الخمراني التجارية والاسيجاد، جدة، هاتف: ٢٠٦٦٦٦٦٠، شركة الخمراني التجارية والاسيجاد، الرياض، هاتف: ٠٩٠٤٧٤٧٧٧٧٧، شركة الجبر التجارية، الدمام، هاتف: ٠٣٨٣٤٣٢٠.
- دبي والإمارات الشمالية: العربية للسيارات، هاتف: ٠٤٣٥٣٣٣، أبوظبي والعين: السعودية للسيارات، هاتف: ٠٤٦٨١١١٨، الكويت: شركة عبد الحسن عبد العزيز البعلبن، هاتف: ٠٦٧٣٧٧٧٧.
- سلطنة عمان: سهل بஹان للسيارات، هاتف: ٠٩٦٥٠١١١، قطر: شركة صالح الحمد الملاع، الدوحة، هاتف: ٠٤٢٨٣٣٣٣، البحرين: يوسف خليل اللويد وأولاده، ش.م.ب، سترة، هاتف: ٠٣٦٦٠٨٢٣٣٣٣.



**محمد الحبتور**  
٣٤  
**دبي على خارطة البوتو العالمية**

**كأس رئيس الدولة**  
٥٦  
**لأول مرة في تشرشل داونز**

**مهرجان منصور بن زايد**  
٨٤  
**كأس الوثبة بمضمamar نيوبيري**

**المؤتمر العالمي للخيول العربية**  
٩٢  
**توصيات للارتقاء بالسباقات**



محمد بن راشد يرفع يده لحظة عبوره خط النهاية



محمد بن راشد وجمعة بن دملوك ومحمد العبار وراشد بن دملوك

**محمد بن راشد يفوز بالجولة الأولى لبطولة أوروبا  
مضيّفاً انتصاراً جديداً لسجل إنجازاته في القدرة**

الرابعة للجنة الاقتصادية الإماراتية الإيطالية المشتركة.  
وقاد سموه فرسان الإمارات للفوز بلقب السباق الذي جرى وسط  
ظروف طبيعية صعبة بسبب هطول الأمطار الغزيرة والعواصف  
خلال مراحل السباق الأربع.

اضاف فارس العرب صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم نائب رئيس الدولة رئيس مجلس الوزراء حاكم دبي فوزاً جديداً لسجل إنجازاته في سباقات القدرة بعد أن توج بطلاً لسباق الجولة الأولى لبطولة أوروبا للقدرة والذي جرى تنظيمه في فيرونا بإيطاليا على هامش اجتماعات الدورة



محمد بن راشد يلوح بكأس البطولة وراشد بن دملوك يحمل كأس المركز الثاني

الوزراء حاكم دبي، وعدد من المسؤولين والنواب البرلانيين في إيطاليا وجمهور غير من عشاق سياتل القدرة.

## ٧٠ فارسا وفارسة شاركوا في السباق

تنافس في السباق ٧٠ فارساً وفارسة من مختلف الدول الأوروبية وبلغت مسافته ١٢٠ كيلومتراً مقسمة على ٤ مراحل، وبلغت مسافة المرحلة الأولى ٢٨ كيلومتر ولون مسارها الأصفر والمرحلة الثانية ٢٨ كيلومتر ولون (الأخضر)،

وتمكن فارس العرب من الفوز بالمركز الأول على صهوة الجواد «أكاديyan» مسجلًا زمناً قدره ٦١٩.٠٢. ساعات، وتلاه في المركز الثاني الفارس الشيف راشد بن دلوك مسجلًا زمناً قدره ٦١٩.٠٣. ساعات، فيما احتل الفارس سيف الكتبني المركز الثالث مسجلًا زمناً قدره ٦١٩.٠٤. ساعات . وجاء الفارس الشيف جمعة بن دلوك في المركز السادس وحل الفارس محمد العبار في المركز الثامن.

وشهد السباق عبدالعزيز الشامسي سفير الدولة في إيطاليا والفريق مصباح راشد الفتان مدير مكتب صاحب السمو نائب رئيس الدولة رئيس مجلس



قرة



## اكتشف جوهرة الضيافة العربية



هبتور جراند - منتجع وسبا  
دبيلا بيشتر

احجز إقامتك في منتجع وسبا الحبتور جراند دبي، فندق 5 نجوم وتمتع بفخامة الضيافة العربية حيث يتمتع الفندق بشاطئ خاص مع إطلالة ساحرة على دبي مارينا. يتضمن الفندق ٤٤ غرفة وجناح ويوفر الكثير من الخدمات والأنشطة. استمتع وتمتع حواسك الخمسة بأي من الـ ١٢ مطعماً. استرخي على المسبح ورفرف عن نفسك بالألعاب الرياضية المائية على الشاطئ ثم دلل نفسك في إلكسيرس سبا. إذا كنت في رحلة عمل أو استرخاء، احجز في منتجع وسبا الحبتور جراند دبي وإجعل منتجع وسبا الحبتور جراند مكاناً لإقامتك وأحظى بتجربة فخمة وفريدة من نوعها.



Preferred  
HOTELS & RESORTS

للحجز اتصل بـ ٠١٦٣٦٤٩٧١  
أو على البريد الإلكتروني: grandjumeirah@habtoorhotels.com  
www.habtoorhotels.com



محمد بن راشد يحرص على غرس حب الفروسية بين أجياله

فيما بلغت مسافة المرحلة الثالثة ٢٠ كيلومتر (الأزرق) وبلغت مسافة المرحلة الرابعة ٢٤ كيلومتر (الأحمر).

ويأتي هذا الإنجاز كإضافة أخرى تضاف إلى سلسلة إنجازات فرسان الإمارات في البطولات الأوروبية والتي بدأت عام ١٩٩٩ بالفوز بـ باليديالية الذهبية للفرق في إسبانيا بقيادة فارس العرب وتواصلت للمرة الرابعة في كومبيين بفرنسا عام ٢٠٠٥.

## فرسان الإمارات يسيطرون على السباق

وسيطر فرسان الإمارات بقيادة فارس العرب على مجريات السباق منذ بداية انطلاق المرحلة الأولى والتي شهدت هطولاً غزيراً للأمطار ولكن ذلك لم

وتلاه في المركز السابع الفارس طارق سعيد الطاير ممتهياً صهوة الجواد «إينهوا نوديشانس».

### صاري مثير على الصدارة

شهد سباق ١٦٠ كيلومتر صراعاً مثيراً، فقد تصدر سمو الشيخ ماجد بن محمد آل مكتوم المرحلة الأولى التي كانت مساحتها ٢٨ كيلومتراً مسجلاً زمناً قدره ١,٥٥,٣٣ دقيقة. وتلاه في المركز الثاني الفارس محمد أحمد السبوسي مسجلاً زمناً قدره ١,٥٥,٥٦ دقيقة. وتلاه في المركز الثالث سيف سلطان البوعميم، في المرحلة الثانية لمسافة ٢٩ كيلومتراً فاز الفارس سيف سلطان البوعميم إلى الصدارة مسجلاً زمناً قدره ٢,٢٨,٣٧ دقيقة. واحتل الفارس سمو الشيخ ماجد بن محمد آل مكتوم المركز الثاني مسجلاً زمناً قدره ٢,٢٨,٥٩ دقيقة. وتلاه في المركز الثالث محمد أحمد السبوسي مسجلاً زمناً قدره ٢,٢٩,١٦ دقيقة.

وواصل سيف سلطان صدارته المرحلة الثالثة لمسافة ٢٠ كيلومتراً «اللون الأبيض» مسجلاً زمناً قدره ٠,٢,٢٨ دقيقة. وظل سمو الشيخ ماجد بن محمد في مركزه الثاني مسجلاً زمناً قدره ٠,٢,٢٨ دقيقة. لكن الأمور تغيرت في المرحلة السادسة والأخيرة لمسافة ٢٠ كيلومتراً بعد أن اشتعلت المنافسة بين الفرسان حيثتمكن سمو الشيخ ماجد بن محمد آل مكتوم بحنكته وخبرته من حسم صراع اللقب لصالحه ليتوج بلقب بطولة سباق أوستون بارك لمسافة ١٦٠ كيلومتراً بجدارة.



وقطع سمو الشيخ ماجد بن محمد آل مكتوم مراحل السباق الستة بزمن قدره ٨,٢٨,٢١ ساعة ممتهياً صهوة الجواد «سيند اكريست موفلاج» وبمعدل سرعة بلغ ١٨,٨٨ كيلومتر/ساعة وجاء في المركز الثاني الفارس سيف سلطان البوعميم ممتهياً صهوة الجواد «جامبي باليستك» مسجلاً زمناً قدره ٨,٢٨,٢٢ ساعة.

ولازم سوء الطالع الفارس محمد أحمد السبوسي بعد أن استبعد جواده بسبب إصابته بالصلع، حيث كان قد حل في المركز الثالث ممتهياً صهوة الجواد «سامسون».

### الصابري بطل سباق الـ ١٦٠ كيلومتر

وتوج كذلك الفارس علي سلمان الصابري بطلًا لسباق ١٦٠ كيلومتراً على صهوة الجواد «كاستبار كبيل» مسجلاً زمناً قدره ٥,٣٢,٥٥ دقيقة. واحتل الفارس سمو الشيخ ماجد بن محمد آل مكتوم المركز الثاني منصور إبراهيم علي السلمان ممتهياً صهوة الجواد «دوماريج

مونتموري» مسجلاً زمناً قدره ٥,٢٢,٥٧ دقيقة. واحتل الفارس سعيد سلطان المري المركز الثالث ممتهياً صهوة الجواد «دانيسكا جاغوار» مسجلاً زمناً قدره ٥,٥١,٥١ دقيقة. وجاءت الفارسة الفرنسية أورييلي كامبي في المركز الرابع ممتهياً صهوة الجواد «ليتل بانكسي» مسجلة زمناً قدره ٦,١٧,٠٢ دقيقة. واحتل الفارس عبد الله أحمد الشيخ المركز السادس ممتهياً صهوة الجواد «اندلز سيلفر سيووكس» مسجلاً زمناً قدره ٦,٤٣,٤٩ دقيقة.

## سباق أوستون بارك للقدرة ماجد بن محمد بطلًا للسباق وتألق فرسان الإمارات

توج الفارس سمو الشيخ ماجد بن محمد آل مكتوم رئيس هيئة الثقافة والفنون في دبي بطلًا لسباق أوستون بارك للقدرة الذي أقيم بمنطقة أوستن بارك بإنجلترا، الذي بلغ مسافته ١٦٠ كيلومتراً وتنافس خلاله أكثر من ٣٠ فارساً وفارسة يمثلون ١٥ دولة أوروبية والإمارات وال سعودية.



## محمد بن راشد شهد السباق وتسلم الكأس... ”ريوايلدينج“ بطل سباق برنس أوف ويلز في روיאל أسكوت



محمد بن راشد مع الجواد "ريوايلدينج"

"ريوايلدينج" وقال سموه إنه راض عن مستوى الجواد الذي استعد جيداً حيث كان التدريب متواصلاً، وأضاف سموه: هذه هي السباقات التي دائمًا تنتظرها وعندما تفوز فإنه أمر يشرح الصدر. وأكد سموه خلال حديثه أن قرار المشاركة المبدلة للمهر"ريوايلدينج" لم يتحدد بعد وسيترر ذلك بعد الإطلاع على حالته بعد السباق ومن ثم ستعلن وجهته المبدلة في السباقات الكبرى.

### الزرعونى: محمد بن راشد أمر بتحفيض المسافة للمهر"ريوايلدينج"

من جانبه قال المدرب محمود الزرعونى إن صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم أمر بتحفيض المسافة من ٢٤٠٠ متر إلى ٢٠٠٠ متر للجواد "ريوايلدينج" بعد فوزه بسباق دبي شيماء كلاسيك.

وأضاف: نحن دائمًا نلتقي التعليمات والتوجيهات من سموه لأنه يملك الخبرة الالزمة للتعامل مع الخيول وهي حصيلة أكثر من ٢٠ عاماً، ولا زلنا نتعلم منه.

### محمد بن راشد يشيد باداء المهر "ريوايلدينج"

وأشاد صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم في تصريح لقناة السباقات البريطانية (بي بي سي سبورت) بالأداء الذي قدمه المهر

وتمكن المهر البطل من قطع المسافة في زمن قدره ٢:٠٤:٢٤ دقيقة، وجاء في المركز الثالث الجواد "ثري بوترا" بقيادة نيل كالان.

وبهذا الفوز يثبت "ريوايلدينج" جدارته بعد أن تألق في دبي ونال لقب دبي شيماء كلاسيك في أمسية كأس دبي العالمي ٢٠١١.

### الفوز الخامس لجودلفين

ويعد هذا الفوز الخامس لفريق جودلفين ببطولة السباق، حيث سبق أن فاز الفريق ٤ مرات من قبل بواسطة «فيتشل صن» عام ١٩٩٨، «دبي ملينيوم» ٢٠٠٢، «فانتاستك لايت» ٢٠٠١ و«جرانديرا» ٢٠٠٢.

أسكوت الملكي العريق للخيول بمضمار سباقات الخيول في أسكوت بمقاطعة يوركشاير البريطانية.

شهد صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم نائب رئيس الدولة رئيس مجلس الوزراء حاكم دبي رعاه الله، وبحضور الملكة إليزابيث ملكة بريطانيا فعاليات اليوم الثاني لمهرجان روיאל



محمد بن راشد يتسلم الكأس من الأمير فيليب

وظهر المهر "ريوايلدينج" لجودلفين بلقب سباق برنس أوف ويلز (جروب ١) لمسافة ٢٠٠٠ متر، وتسلم صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم الكأس الغالية من الأمير فيليب دوق أدنبوره.

كما شهد السباق سمو الشيخ حمدان بن محمد بن راشد آل مكتوم ولي عهد الإيطالي فرانكي ديتوري من تحقيق الفوز بعد أداء قتالي فوق العادة، حيث جاء بفارق عنق عن الجواد الأسترالي القوي "سوبيو ثنك" بقيادة ريان مور حين دخل الغريمان في منافسة شرسة في المراحل النهائية للسباق قبل أن يتمكن ديتوري من حسم الأمور لصالحته.



سباق





### «هوري» يخطف لقب إنفستك سوري

خطف «هوري» بقيادة الفارس سب ساندرز لقب سباق إنفستك سوري ستوكس لمسافة ١٤٠٠ متر «قوائم»، مسجلًا زمناً قدره ١,٢١,٥٦ دقيقة، بفارق طول عن «لورد أوف ذاستارز»، مالكه أحمد عبدالله الشيخ بقيادة الفارس جامي سبنسر وإشراف المدرب ديفيد سيمكوك، فيما احتل «شيلوووث لاد» المركز الثالث بقيادة الفارس مارتن هارلي وإشراف المدرب ميك شانون. وجاء المهر «فانجار دريم» مليح لاحق البسطوي في المركز الرابع بقيادة ريان مور وإشراف المدرب ريتشارد هانون. وتنافس للفوز باللقب ٦ خيول.

### «ريسيرجي» ينال لقب إنفستمنت ستوكس

نال المهر «ريسيرجي» لقب إنفستمنت ستوكس لمسافة الميل وربع الميل بقيادة الفارس فيرجوس سوبيني مسجلًا زمناً قدره ٢,٠٧,٠٧ دقيقة بفارق طول وربع الطول عن «رايت ستب» بقيادة الفارس ريان مور. فيما حل في المركز الثالث المهر «ضامر» لسمو الشيخ حمدان بن راشد آل مكتوم المركز الثالث بقيادة الفارس ريتشارد هيلز وإشراف المدرب جون جويسن.

٢,٤١,٧٢ دقيقة بفارق ثلاثة أرباع الطول عن «وندر أوف وندرز» بقيادة كيرين فالون، فيما احتلت «إيزبي توب» المركز الثالث بقيادة ولIAM BOYK. وجاءت المرشحة الأولى «بلو بنتنج» لجودلفين في المركز الرابع بقيادة الفارس ديتوري وإشراف المدرب محمود الزرعوني. وتنافست للفوز بلقب الأوكس ١٢ مهرة، وانحصر الصراع في المرحلة الأخيرة بين ٤ مهرات. ولكن كانت الغلبة للمهرة «دانسينج رين» التي توجت باللقب لهذا العام.

### «سانت نيكولاوس» يفوز بلقب كورونيشن كب

احرز «سانت نيكولاوس أبي» بقيادة الفارس ريان مور لقب سباق كورونيشن كب لمسافة الميل ونصف الميل (جروب ١) مسجلًا زمناً قدره ٢,٢٧,١٨ دقيقة بفارق طول عن «ميد داي» للأمير خالد بن عبدالله بقيادة الفارس توم كوييلي وإشراف المدرب هنري سيسيل، فيما احتل «كلوانس» المركز الثالث بقيادة الفارس ريتشارد هيوز.

## «أنتارا» لجودلفين تحفظ بلقب إيزابيث ستوكس

وتمكنت المهرة البطلة من تسجيل زمن قدره ١,٤٣,٧٢ دقيقة بفارق ثلاثة أرباع الطول عن «فيروست سيتي» لسعيد مصلح بقيادة الفارس توم كوييلي. وعقب ختام الشوط تسلم سمو الشيخ ماجد بن محمد آل مكتوم جائزة الفوز. وتنافست في الشوط ٨ مهرات بعد انسحاب «كريستال فيرل» و«سيلفر جراي».

حققت المهرة الرائعة «أنتارا» لجودلفين لقب سباق برينسيس إيزابيث ستوكس لمسافة الميل و١٤ ياردة (جروب ٣) المخصص للمهرات والأفراس وذلك للعام الثاني على التوالي، حيث سبق لها الفوز باللقب العام الماضي. وقد الفارس ديتوري «أنتارا» لانتزاع اللقب، ويشرف على تدريبيها سعيد بن سرور.



محمد بن راشد وحمدان بن محمد وهيا بنت الحسين وأحمد الشيخ اثناء متابعتهم للسباق خيلاً من بينهم «هاسندا» لسمو الشيخ حمدان بن محمد آل مكتوم و«سويلم» لجودلفين ووانابي كينج لسعيد الطاير وسيف علي الكتبى.

### «دانس آند دانس» بطل إنفستك مايل

خطف «دانس آند دانس» لمحمد راشد لقب سباق إنفستك مايل لمسافة الميل و١٤ ياردة تكافأ، وذلك بقيادة الفارس ريان مور وإشراف المدرب إيدروفجان مسجلًا زمناً قدره ١,٤٢,١٨ دقيقة بفارق طولين وثلاثة أرباع الطول عن «هایالاند نایت»، بقيادة الفارس ديفيد روبرت، فيما احتل المرشح الأول ستارت رايت «المركز الثالث بقيادة كيرين فالون. وشارك في الشوط ١٨



محمد بن راشد في حديث مع الملكة إليزابيث بحضور هيا بنت الحسين



## المهر الفرنسي "بورموي" يكتب الديريبي الإنجليزي

شهد صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم، نائب رئيس الدولة رئيس مجلس الوزراء حاكم دبي، رعاه الله، بحضور أنس سوم العريق في إنجلترا سباق الديريبي الإنجليزي، والذي أقيم على مسافة الميل ونصف الميل (جريوب ١)، وبلغ القيمة الإجمالية لجوائزه مليوناً ونصف المليون جنيه إسترليني.

وشهد السباق أيضاً سمو الشيخ حمدان بن محمد بن راشد آل مكتوم، ولد عهد دبي، وسمو الشيخ ماجد بن محمد بن راشد آل مكتوم، رئيس هيئة الثقافة والفنون في دبي، ونحو ١٠٠ ألف متفرج من عشاق السباقات البريطانية.



حمدان بن محمد يتسلم جائزة فوز المهر "فلبرait"

كما التقى صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم، على هامش سباق الديريبي الإنجليزي، في مضمار إبسوم، الملكة إليزابيث الثانية، مملكة بريطانيا.

### "بورموي" بطل الديريبي الإنجليزي

تمكن الفارس المتألق مايكل بارزالونا من قيادة المهر "بورموي" إلى انتزاع لقب سباق الديريبي الإنجليزي لمسافة الميل ونصف الميل (جريوب ١) وذلك بقيادة المدرب الفرنسي الشهير أندريله فابر مسجلاً زمناً قدره ٢,٣٤,٥٤.

الفوز كما تسلم كل من المدرب مارك جونستون والفارس سيفستير دي موزا جائزتهما.

### "فوكس هنت" يحقق الفوز الثاني

حقق "فوكس هنت" لسمو الشيخ حمدان بن محمد آل مكتوم إنجازاً ثالثاً بانتزاعه لقب سباق "نفسك سورفوت" ستيفن، مسجلاً زمناً قدره ١,٠٩,٤٤ دقيقة بفارق طول وربع الطول عن "إيفر فيست" بقيادة نيل كالان وإشراف المدرب كيفن ريان، فيما احتل "أون ذا دارك" المركز الثالث بقيادة الفارس بول مولرينان.

وعقب ختام الشوط تسلم سمو الشيخ حمدان بن محمد آل مكتوم جائزة



### "ريو" جودلفين يحتل المركز الثالث

انتزع "هانيونالتر" بقيادة الفارس آدم كيربي لقب ديمود ستيفن لمسافة الميل و١٤٠ ياردة مسجلاً زمناً قدره ١,٤٥,١٢ دقيقة بفارق نصف الطول عن "سانت موريتز" بقيادة ادريان نيكولس. بينما احتل المهر "ريو دي لا بلاتا" لجودلفين المركز الثالث بقيادة الفارس ديتوري وإشراف المدرب سعيد بن سرور.

وتناهى في الشوط ٨ خيول من بينهم "أوزان" لسمو الشيخ حمدان بن راشد آل مكتوم و"فينسو فين" لجودلفين.

### "فلبرait" يفوز بلقب وودكوت ستيفن

توج المهر "فلبرait" لسمو الشيخ حمدان بن محمد آل مكتوم بطلاً لسباق وودكوت ستيفن لمسافة ١٢٠٠ متر بقيادة الفارس سيفستير دي سوزا وإشراف المدرب مارك جونستون، مسجلاً زمناً قدره ١,٠٩,٤٤ دقيقة بفارق طول وربع الطول عن "إيفر فيست" بقيادة نيل كالان وإشراف المدرب كيفن ريان، فيما احتل "أون ذا دارك" المركز الثالث بقيادة الفارس بول مولرينان.

وعقب ختام الشوط تسلم سمو الشيخ حمدان بن محمد آل مكتوم جائزة

### "شارلس كاميرون" يخطف لقب الافتتاح

خطف "شارلس كاميرون" بقيادة الفارس ليام كينيري لقب الافتتاح لمسافة الميل وربع الميل مسجلاً زمناً قدره ٢,٠٦,٢٢ دقيقة بفارق رأس عن "تروجان نايس" فيما احتل "بوجي شون" المركز الثالث بقيادة نيل كالان.

وجاء "تفايد" لسمو الشيخ حمدان بن راشد آل مكتوم في المركز الرابع بقيادة الفارس ريتشارد هيلز وإشراف المدرب إيد دنلوب فيما جاء "ملتهاوس" في المركز الخامس.



حمدان بن راشد درج على الحديث سنوياً عن الرياضة عبر مجلس الفهيد



الزميل ضاعن شاهين يستمع إلى سمو حمدان بن راشد

**وقال سموه:** حسب التقرير السنوي للمشاركات في بريطانيا والإمارات، جاءت مشاركات خيولي متميزة جداً في بريطانيا تفوق جودلفين في الجوائز المالية بفارق ٢٠٠٠ جنيه لكن في عدد مرات الفوز والحمد لله أنا الأول خلال الموسمن الماضيين في موسم السباقات البريطانية وأيضاً موسم السباق في الإمارات كأفضل الملاك واطمح أن أكون بين الثلاثة الأوائل هذا الموسم في بريطانيا حيث لا يزال الموسم في بدايته وأحتل حالياً المركز الثالث.

وأشار سموه إلى أن سر النجاح يمكن في وجود مدير سباقات ذكي ومتخصص والحمد لله أنا متعاقد مع مدير نشط وأنا على اتصال دائم به ومع نهاية كل أسبوع نتبادل الآراء ويطعنني عن كل صغيرة وكبيرة على مدى ساعة كاملة.

حاكم دبي، حيث كانت تملك جواداً يشارك في السباقات لكنه يرفض دائماً الدخول إلى صندوق الانطلاق في السباقات وتم عرضه للبيع حيث تقدم صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد لشرائه ولها علمت الملكة برغبة سموه في ذلك أهدته له وفي ظرف خمسة أيام وبمساعدة أحد المدربين الإنجليز أصبح الجواد مطيناً وركض في السباقات بقوّة وقد قام صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم ورداً للجميل بإهداء الملكة حصاناً على أن تختار بين أربعة خيول من نسل الأسطورة (ستريت كراي) فكان حظها أن اختارت هذا الحصان (كارلتون هاووس) والذي يعتبر مرشحاً فوق العادة حيث رکض في المواسم الماضية ونجح هذا الموسم في الفوز بلقب الدانتي وأصبح مرشحاً بقوّة للداربي.

## حمدان بن راشد “مقاصد” إسم مقبل في السباقات العالمية

وفي مجلسه العامر على اليخت الفهيدى قدم سمو الشيخ حمدان تقديره لمجمل العمل الرياضي في الدولة، خلال متابعته سباق القفال السنوى للسفن الشراعية المحلية ٦٠ قدمًا، والذي ينظمه نادى دبي الدولى للرياضات البحرية.

يعد سمو الشيخ حمدان بن راشد آل مكتوم نائب حاكم دبي وزير المالية أحد أفضل الملاك العالميين لخيول السباقات، وقد برع نجم خيول الإمارات بفضل دعمه في الكثير من المحافل لاسيما في السباقات الكلاسيكية مثل الجنيز والداربي والأوكس.



حمدان بن راشد وسعيد حارب وسعيد بن حمدان

وأضاف سموه: مثلاً في بريطانيا أتوقع أن تحقق الخيول في هذا الموسم نتائج أفضل خاصة الخيول عمر سنتين مع العلم أن الموسم لا يزال في البداية، لكن السنوات الماضية لم تكن نتائج الخيول هنالك بالشكل المتوقع.

ونوه سموه إلى أن سلسلة جوائز حمدان بن راشد للخيول العربية حققت مكاسب عديدة كونها تعريفاً بالإمارات في بلدان قد لا تصلها ثقافتنا وتعريفاً بارتباطنا الوثيق بالخيول العربية الأصيلة.

وأوضح أن خيول جودلفين غير مقصورة البتة من خلال تألقها في المناسبات المختلفة وقال: لكنني أرشح حصاناً للملكة إليزابيث أمداء لها صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم نائب رئيس الدولة رئيس مجلس الوزراء ومصادر المشاركات ومعطيات الجو في كل منطقة ،

وأكده سمو الشيخ حمدان بن راشد آل مكتوم، أن الفوز بسباقات الديربي والأوكس والجنيز أمر قد لا يحدث دائمًا. وقال سموه: أنا محظوظ وقد هزت بالجنيز ١١ مرة ولقب الديربي مرتين ونفس الشيء مع الأوكس وقد كنت قاب قوسين أو أدنى من الفوز هذا العام لولا خطأ الجوكي في الأمتار الأخيرة مع الفرس (مقاصد) حيث كانت سرعة الرياح قوية والحمد لله جاءت فرس جودلفين (بلو بينتاج) لتخطف المركز الأول ولا زلت على ثقة بـ(مقاصد) ستتوذّب بهذا اللقب.

وحول أداء مدربى الخيول قال سموه: في الواقع، أداء المدرب يعتمد على عدد ومصداقية المشاركات ومعطيات الجو في كل منطقة ،



## رجل الأعمال محمد الحبتور رياضي بامتياز

دبي على خارطة البولو العالمية

ترتبط اسم اسرة الحبتور برياضة البولو لدرجة ان معظم ابناء الاسرة يمارسون هذه الرياضة الملكية، وعلى الرغم من الانخراط في التجارة منذ ٤٠ عاما وتحقيقها لنجاح متقطع النظير، الا ان ذلك لم يصرفهم عن ممارسة رياضة البولو التي احبوها وتحقيق نتائج باهرة، محمد الحبتور رجل الاعمال ولاعب البولو المخضرم لم يستغرب الارتباط بالبولو كون البولو لعبة تنافسية والعنصر الاهم بها هو الخيول، وحب الخيول والفروسية في حياة العرب موجود بالفطرة، مجلة (البادية) اجرت حوارا مطولا مع محمد الحبتور الذي تحدث بقلب مفتوح عن رياضة البولو ومشاكلها كما



محمد الحبتور خلال احدى البطولات



محمد الحبتور يطالع البادية



محمد و حبتو<sup>ر</sup> في احدى مباريات البولو

لاعبين محترفين او باستيراد خيول قوية ومؤهلة. نجاح بطولة دبي الذهبية للبولو مصدر فخر بالنسبة لي حتى واذا لم يوفق فريقه في الفوز بالبطولة فقد فزت بنجاح البطولة ووضعتنا دبي في خارطة البولو العالمية حيث اصبحنا الان في مستوى بريطانيا والارجنتين.

### تدريب المواطنين على البولو

تعد لعبة البولو من العاب الفروسية المكلفة لذلك نجد الاقبال عليها اقل من الالعاب الاخرى، وتوجد حالياً مدربتين لتعليم البولو، وقد اعلنت من قبل استعدادي لتبني بعض المواطنين الذين لديهم رغبة في تعلم البولو، وتدربيهم وتأهيلهم في اسطبلاتنا وعلى ايدي مدربين مؤهلين، وطبعاً تعلم البولو يختلف عن ضرب الفروسية الاخرى فهو يحتاج لصبر فالامر لا يتم في يوم او يومين فقد يستغرق الامر سنتين حتى يستطيع اللاعب اللعب مع لاعبين عاديين، كما ان البولو لعبة خطيرة وقوائينها صعبة، لذلك نلاحظ ان عدد كبير من الذين يتدرّبون لتعلم البولو لا يواصلون ويتركونها.

وكما هو معلوم فان اكبر مشكلة في البولو هي الخيل فيمكن الحصول على لاعبين لكن عملية الحصول على الخيل مكلفة فتذكر الخيل الواحد من الارجنتين تبلغ ٨ الاف دولار وربما يكلف الامر الملايين، ولكن ترتفع الاهاندكاب لابد من تغيير مستوى الخيل حتى تتماشي مستويات الخيل مع مستويات اللاعبين، لذلك هاتنا قمنا بزيادة الاشواط في بطولة ٢٠١٢ من ٤ اشواط الى ٥ اشواط وهذا يعني ان كل فريق يحتاج الى ٢٤ خيلاً. قمنا بتقديم خطة لفرق لخمس سنوات مقبلة كي تضع ميزانياتها حتى لا تفاجأ بالمتغيرات.

### طفرة في البولو الموسم الماضي

شهد الموسم الماضي تطوراً كبيراً فقد زاد الاهتمام برياضة البولو من قبل اللاعبين والجمهور، فقد شهدنا ارتفاع مستويات اللاعبين والذى بدوره رفع من قوة التناقض، وشهدنا بطولات دولية وكان مستوى المباريات (هاي جول)، فقد جلب كل فريق محترفين وشهدت المنافسات عدداً كبيراً من اللاعبين المحترفين، وكما هو معلوم فاذا اردت ان تحسن مستوى فلابد ان تلعب مع لاعبين محترفين اصحاب مستويات عالية، لذلك اتوقع بعد المنافسات القوية ان يبحث كل فريق في الموسم المقبل عن طريقة لتطوير مستوى سواء كان بجلب

لاننا كنا غير جاهزين للمنافسات، والمبارات التي كنا نخوضها كانت ودية واحادية، حيث كنا نلعب مع فريق الشيخ فلاح بن زايد آل نهيان وفريق بن دري وفريق البواردي. ومن ثم تأكينا انه لا بد من وجود منافسة محلية قوية حتى نستطيع ان ننافس في الخارج لذلك جاءت فكرة بطولة دبي الذهبية للبولو ٢٠١٠، وكانت اول بطولة فيها تنافس على مستوى عالي، واستطعنا احضار حكام من بريطانيا وアイرلند، وكانت حكام متميزين لا يتحيزون لفريق دون الآخر، وعلى الرغم من ان فريق تعرض لخطأ من التحكيم كله عدم الصعود للنهائي الا انني كنت مرتحلاً لان التحكيم كان نزيهاً والتنافس كان شريفاً. ثم تطورت البطولة في ٢٠١١ وقد شاركت ٨ فرق في البطولة الذهبية وشهدت الفضية مشاركة بنفس العدد، وقد قدمت البطولة سمعة دولية كبيرة لرياضة البولو في الامارات واصبحت دبي وجهة مهمة للبولو بدبي في الفترة من يناير الى ابريل من كل عام، واصبح العالم يأتي للبولو بدبي في هذه الفترة، وكانت هناك مباريات مهمة وكبيرة في هذه البطولة.

### تحدي بطولة ٢٠١٢

بالطبع نجاح النسخة الماضية يضعنا في تحدٍ، لذلك رفعنا عدد الاشواط مع البقاء على الاهاندكاب، ايضاً زدنا فترة البطولة من ٤ اسابيع الى ٧ اسابيع،

### سر ارتباط آل الحبتور بالبولو

رياضة البولو فيها تنافس كبير واحتكاك بين اللاعبين، والعنصر الاهم هو الخيل وكما هو معلوم في تاريخ العرب فان ركوب الخيل والفروسية يرتبطان بحياتهم ارتباطاً وثيقاً، فحب الفروسية يجري في عروقتنا، ايضاً العاب الفروسية تجد اهتماماً كبيراً في دولة الامارات كالسباقات السريعة والقفز وبسباقات التحمل، كما ان حب الفروسية موجود عندنا بالفطرة، فقد ذكر لي أحد المدربين الارجنتينيين انه مستغرب من السرعة التي يتعلم بها ابناء الامارات، وقال انهم كمدربين لا يحتاجون لأكثر من يوم او يومين لتعليم اولادنا ركوب الخيل، وهذا الامر يدل على ان حب الخيل في قلوبنا فلم يجد اولادى او اولاد آخرين اى صعوبات في تعلم ركوب الخيل، كما اني شخصياً لم اعلم مني احد فقد ركب لوحدي وسقطت من الجواد مرة او مرتين حتى اصبح الامر بالنسبة لي عادياً.

### أسباب جاح كأس دبي الذهبية للبولو

لقد ظلت ممارستنا للبولو لفترة طويلة مجرد تسلية، حيث كنا نلعب فقط لأشباع هوايتنا وعندما نذهب الى بريطانيا واسبانيا وفرنسا لا نحقق نتائج



محمد الحبتور، حارس فياض وحبتو<sup>ر</sup> محمد الحبتور



راشد و محمد الحبتور خلال إحدى البطولات



محمد و راشد الحبتور يرفعان مع أعضاء الفريق كأس إحدى البطولات

## المشاركات الخارجية

حققنا نتائج طيبة في بريطانيا وكذلك في إسبانيا، وسنشارك في شهر الصيف في عدد من المباريات في إنجلترا بفرقين، تشمل المشاركات ٢ بطولات بالإضافة إلى بطولة خيرية وآخر استعراضية.

بالنسبة لاسبانيا فسيشارك أخي راشد الحبتور أما أنا فلن اشارك، وفي فرنسا من المتوقع ان نشارك في بطولة سان تروبيه لكن لم يتم حسم الامر، الان نجري معهم اتصالات لكي يقدمو تارikh البطولة اربعة او خمسة ايام لأن البطولة حسب الرزنامة تنتهي قبل رمضان بيوم واحد، ونحن نحرص على ان تكون موجودين مع الاهل والاصدقاء في البلاد خلال شهر رمضان.

## مشاريع البولو

لقد بادرنا بمخاطبة مجلس دبي الرياضي بخصوص توفير ارض لإقامة مشاريع للبولو في الامارات على ان تقوم بالاستثمار فيها باقامة ملاعب واستطبلات تكون في مستوى بقية الالعاب وتليق بسمعة ومكانة دبي، وقد كان الاخوة في المجلس ايجابيين ونحن الان ننتظر الرد.

## اثر الازمة المالية العالمية

الازمة المالية اثرت كثيرا على البولو في اوروبا وامريكا وفي الارجنتين حيث انتاج خيول البولو فقد هبطت اسعار الخيول، كما ان هناك فرق انسحب من البطولات واخرى اختفت من الوجود، فالازمة التي تركت اثارا هنا ربما استفاد اخرون هناك فكما يقولون مصائب قوم عند قوم فوائد فقد ظهرت فرق جديدة.

## البادية مجلة البولو الوحيدة

ختاما كل الشكر لمجلة البادية والقائمين عليها على متابعتها لانشطة البولو في الامارات وبقية ارجاء العالم، وهي حسب علمي المجلة الوحيدة في العالم العربي التي تغطي رياضة البولو باللغة العربية لفتنا الام.

عندنا مشاركة في بطولة خيرية في بريطانيا يذهب ريعها المشروع تحليمه بمياه بمنطقة نائية في الارجنتين تعاني من شح المياه العذبة، كما نشارك في مجموعة من الانشطة الرياضية الاخرى لاغراض خيرية وهذه من الامور التي يحثنا عليها دائما الوالد. ايضا كان هناك مشروع خيري عبر صفحة مجموعة الحبتور على الفيس بوك في أبريل ٢٠١٠ وهو أن كل شخص يصبح عضوا في هذه الصفحة، سيقوم خلف الحبتور، رئيس مجموعة الحبتور، بابداع ٤ دراهم إلى حساب جمعية الهلال الأحمر لدعم تعليم الأطفال ذوي الاحتياجات الخاصة في دولة الإمارات.



جيتور الحبتور تألق بشكل لافت خلال البطولة

على رأس فريق مهرا. وقد قدم الفريقان عرضاً مثيراً للإعجاب في مباريات التأهل. ففريق الحبتور خسر فقط في الربع النهائي أمام فريق سولكيلد الذي وصل إلى النهائيات، في حين أن فريق مهرا خرج من المنافسة في نصف النهائي على يد فريق سولكيلد.

### **خلف الحبتور: سعيد بمشاركة أحفادي**

بهذه المناسبة، قال السيد خلف الحبتور «يسريني كثيراً أن تكون جزءاً من نادي غاردنز بولو ومن هذا الحدث. ويشعرني حضور الملكة إليزابيث الثانية والأمير فيليب سنوياً، والذي يرتدي طابعاً خاصاً هذه السنة التي يصادف فيها عيد المولد التسعين للأمير فيليب كما أنها شهدت زفاف الأمير ويليام». وأضاف «تميز البطولة هذه السنة بطابع شخصي بالنسبة لي أيضاً. فهي المرة الأولى التي يت天涯س فيها حفيادي، طارق وحبتور، وأنا مسرور جداً بالنتائج التي حققها. وصل فريقهما إلى نصف النهائيات ولم يخسرا سوى بالهدف الذهبي. آمل أن يصل إلى النهائيات العام المقبل وقد يفوزان بالبطولة».

يشار إلى أن مجموعة الحبتور واحدة من أنجح الشركات المتعددة الاختصاصات وأكثرها احتراماً في الإمارات العربية المتحدة، تتولى للسنة الثالثة على التوالي رعاية كأس روial وندسور، البطولة الأقدم التي تُنظم على أراضي ملاعب «غاردنز بولو» هذه السنة.

### **تفوق الحبتور**

أما العرض الثالث فكان لقاء تحدي الحبتور الذي شهد احتفاظ محمد الحبتور بالكأس. وفي مشهد يتناسب تماماً مع مناسبة عيد الأب، لعب إلى جانب ابنه حبتور في فريق الحبتور ١. ولعب شقيقه راشد إلى جانب ابنه طارق في فريق الحبتور ٢، بيد أن الشقيقين محمد وراشد استعنوا بمهارات الأخرين بيرز، هاكوندو مع محمد وغونزالو مع راشد، وتصنify كلّيهما ١٠ جول.

### **الحبتور يشارك بفرقتين**

وإلى جانب المشاركة في البطولة الفرعية، انضم محمد على رأس فريقه الحبتور ١ إلى كأس روial وندسور، فيما تناهى ابن أخيه طارق على الكأس

## **نهائي رائع لبطولة الحبتور روial وندسور**

روial وندسور للبولو والتي كانت قد انطلقت بملاءع نادي جاردز للبولو الواقع غرب العاصمة البريطانية لندن بمشاركة نخبة من ابرز نجوم البولو في البطولة التي تعد واحدة من افضل وأرقى البطولات العالمية في رياضة البولو.

بحضور جلاله الملكة إليزابيث الثانية ملكة المملكة المتحدة وزوجها الأمير فيليب ورجل الأعمال الأمارati خلف الحبتور رئيس مجموعة الحبتور وعدد من المسؤولين ورجال الأعمال وجمع غفير من عشاق رياضة الملوك أسدل الستار في أجواء احتفالية رائعة على فعاليات بطولة كأس الحبتور



الأمير فيليب في حدث باسم خلف الحبتور

وشهد الختام ثلاث مباريات منها لقاء تحدي الحبتور الذي من خلاله احتفظ محمد الحبتور بالكأس. ثم المباراة على كأس مونتباتن حيث تمكن «أسييري لندن» كسب اللقب بعد الفوز على فريق «ماد دوغز»، أما المباراة الرئيسية فقد تمكن خلالها فريق «بلاك بيرز» من الفوز بلقب كأس الحبتور روial وندسور بعد ان كسب فريق «سولكيلد».

توج فريق «بلاك بيرز» بالكأس الفالية متقدماً على فريق «سولكيلد» بعد ان حسم نتيجة المباراة النهائية بعشرة أهداف مقابل ستة في مباراة حماسية. لكن فريق «سولكيلد» لم يكن صيدا سهلاً بعدما قدم أداء جيداً في الشوط الأول وتقى ٤-٥ في النصف الأول من المباراة. وتقدم في شوارذباخ قائد



الملكة إليزابيث تتوج محمد الحبتور بحضور خلف الحبتور



## بطولة إيبيزا بولو الشواطئ ناسو يعبر اسكابا في مباراة الافتتاح

الاحتفالية من اهم الاحداث التي تقام في الجزيرة واستقطبت اعداد كبيرة من الجماهير سواء من سكان المنطقة او الزوار.

حقق فريق ناسو اول فوز في بطولة إيبيزا بولو الشواطئ وسط حضور جماهيري كبير ابتعج بعودة رياضة البولو للجزيرة الاسانية التي تقع على البحر الابيض المتوسط، وتعد هذه



وفي بداية الشوط الرابع والأخير ( مباريات بولو الشواطئ تلعب من اربعة اشواط فقط ) ادى التنظيم الداعي للفريقين الى عدم ولوج اي هدف حتىتمكن توليز من خطف هدف الترجيح لفريق ناسو ليزرز الفرج في نفوس الجمهور الغفير الذي كان سعيداً بعودة هذه الرياضة لجزيرة إيبiza . يذكر ان النسخة الحالية من بطولة إيبiza بولو الشاطئ في الجزيرة انطلقت في ١٢ يونيو ، حيث تنافس في هذه الرياضة العريقة من البولو فرق من الرجال والنساء على الارضية الرملية في شاطئي بوسا الاسانية . وهذه البطولة من اهم مسابقات بولو الشواطئ في العالم حيث تجذب اليها مجموعة مميزة من اللاعبين وكذلك الخيول القوية .

ويقود فريق ناسو كل من كريستيان براون، تونتي ايسا، وانجينشو توليز، بينما يقود فريق سكابا كل من جواو رافينيو، ميائل ريدنج واليجوتارانكو . وبدأت المباراة بعد استعراض كل من كريستيان براون وانجينشو توليز مهاراتهم في لعبة البولو ثم بدا فريق ناسو يمارس ضغطاً كبيراً على سكابا وبعد معركة قوية على الرمال تمكّن فريق ناسو من احكام سيطرته منها الشوط الثاني متقدماً ٤ - ٢ . وفي الشوط الثاني اجرى فريق سكابا التعديلات الضرورية حيث بدأ مهاجماً واستطاع تحقيق ما يريد بعد ان انتزع التعادل ليتّهي الشوط الثالث ٦ - ٦ لكل فريق .

## فريق الحبتور يتألق في البطولة ويهرّم جدة

كان قد قدم عروضاً جيدة هذا الموسم، وتغلب على فريق جدة ٤ - ٧ .

على ملاعب نادي غاردنز بولو في المملكة المتحدة في ٧ يونيو ٢٠١١ .

على الرغم من ان سوء الطالع لازم الحبتور للبولو ولم يتأهل النهائي بطولة الحبتور روイヤل ويندسور حيث خسر فقط فيربع نهائي أمام فريق سولكيلد الذي وصل إلى النهائيات، الا ان الفريق

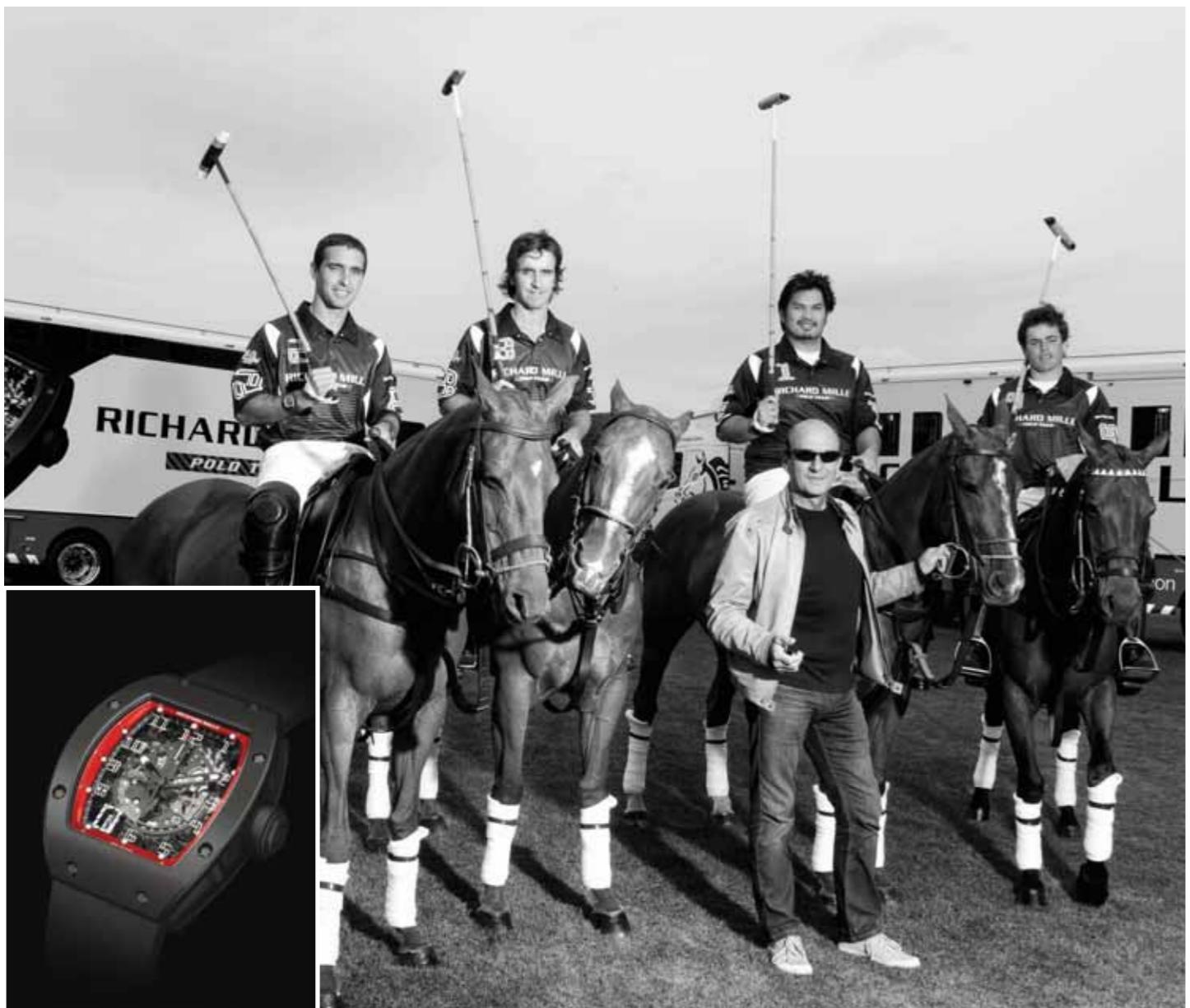


وبفوزه في هذه المباراة، انتقل الفريق الذي يضم الثنائي محمد الحبتور، رئيس الفريق، وابنه حبتور الحبتور، إلى الدور ربع النهائي . يشار إلى أنها المرة الأولى التي يبلغ فيها فريق الحبتور الدور ربع النهائي في البطولة . وقد علق محمد الحبتور رئيس الفريق، عقب هذا الفوز الغالي قائلاً: أنا سعيد جداً أن وصلنا إلى هذه المرحلة الهمة من البطولة، وهذا أمر جيد ومهم ليس لي وحدي، وإنما يحسب لفريق ككل، ولا شك أن الانتصار بمثابة دافع معنوي وحافز لمواصلة التحدى رغم قوة الفرق المنافسة، ولكن الأمر يتطلب فقط

## شراكة جديدة بين دار ريتشارد ميل و فريق البولو

احتل المرتبة رقم واحد في جولة عالمية لسنة ٢٠١٠ وأليخاندرو مزيو بالإضافة إلى ماكس روتيلاج المولود في المملكة المتحدة.

تدخل دار ريتشارد ميل Richard Mille عالم البولو مشكلة فريقاً يضم برينس بهار من بروناي والأرجنتينيين ماك دونوف، الذي



فريق ريتشارد ميل على أهبة الاستعداد للمشاركات

تعتمد رياضة البولو على الأداء، التحمل والت التركيز. ويتم اختبار حدود القوة البدنية لللاعبين خلال كل مباراة. وتسمح هذه المغامرة الجديدة لدار ريتشارد ميل Richard Mille بمزيد من الفرص لتحدي الحدود التقنية واختبار حلول جديدة.

وكما هو الحال بالنسبة للبرازيلي فيليبي ماسا، الإسباني رافاييل نادال وبوبا واطسون، فإن كل لاعب من فريق بولو ريتشارد ميل سيرتد ساعه RM ٣٠٠٠ بينما يتنافس على أرض الملعب. ولقد تم تصميم ساعة خاصة لهم، وهي ساعه RM ٣٠٠٠ المحدودة النسخ والتي تتميز بعلبة حاضنة فريدة من نوعها «كالها سوداء» معالجة بتقنية DLC ومناء أحمر، بالإضافة إلى سوار من المطاط الأسود يكمله قفل معالج بتقنية DLC يكرّم أنوان كسوة الفريق.

كانت بداية الفريق في نادي بولو بارك كودراري، وهو يستعد الآن لريادة موسم مكثف والذي سيشهد لاعبين يشاركون في بعض من أعرق البطولات الدولية العالمية الأهداف. وسيتنافس فريق ريتشارد ميل في المملكة المتحدة على واللاعبين المحترفين. وفي الإمارات العربية المتحدة، يستعين فريق الحبتور بفريق من المحترفين الذين يعملون على مدار السنة لتحقيق أفضل النتائج في رياضة البولو. إلى جانب رعايته للحدث وقد حقق فريق الحبتور إنجازات كبيرة في هذا المجال حيث استطاع كسب العديد من البطولات، وتعد بطولة كأس دبي الذهبية واحدة من ارفع البطولات في الإمارات حيث وضعت الدولة في مصاف مراكز البولو العالمية كإنجلترا والارجنتين حيث يتواجد فيها أفضل اللاعبين من جميع أنحاء العالم.

## بطولة مينت بولو إن ذي بارك محمد وحبتور يقودان أبوظبي للفوز بالبطولة

خطفت الأنفاس وانتهت بتسجيل فريق أبوظبي ٨ نقاط مقابل ٤ نقاط لفريق بوينس آيرس. وقدم كابتن الفريق، محمد الحبتور، أداءً مدهشاً فسجل أربعة من الأهداف الثمانية، ونال لقب أفضل لاعب في المباراة.

نجح الثنائي الناجح المؤلف من الأب وابنه، محمد وحبتور الحبتور، في تقديم عروض ممتازة في مستهل موسم بطولات أبوظبي البريطانية، حيث قادا فريق أبوظبي للفوز على فريق بوينس آيرس في نهائيات «مينت بولو إن ذي بارك» في مباراة



لم يكن الفوز مفاجئاً لفريق أبو ظبي المنتشي بعد ان اظهر اداء جيداً حيث تغلب على فريق نيويورك (١٢ هدفاً مقابل ٨ ) وفريق موسكرو (٨-٨). وتمكن أندريا فيلانيني من تسجيل ستة أهداف لفريق أبو ظبي، وبiki دياز البردي ثمانية أهداف. أما فريق بوينس آيرس فقد كان ممتداً لوجود اللاعب نيكو تalamoni في صفوفه، والذي سجل أربعة أهداف. وسجل أوسكار مانسيني أربعة أهداف أيضاً، ولو كانت تalamoni ثمانية أهداف. شهدت رياضة البولو في إنجلترا ارتفاع و Ting التنافس في الأعوام الأخيرة، ويستمر أرباب الرياضة أكثر من أي وقت مضى في الخيول الأصيلة.

## كأس دبي للبولو للمحامين

### ديزرت بالم يستضيف البطولة نوفمبر ٢٠١١

ثم تنطلق أول مباريات البطولة في الثالث من الشهر نفسه على أن يكون النهائي في الرابع منه، بينما يكون حفل الختام والتتويج عقب المباراة النهائية.

تستضيف مدينة دبي النسخة الرابعة لـ كأس البولو للمحامين التي تنظمها جمعية بولو المحامين، وذلك بمنتجع ديزرت بالـ. وستبدأ فعاليات البطولة بـ حفل استقبال في الأول من نوفمبر ومن



البطولة ظلت تستقطب اعدادا كبيرة من المحامين



لقطة من البطولة الماضية التي استضافتها تورنتو

### ديزرت بالـ يستضيف النسخة الرابعة للبطولة

يمتلك منتجع «دـيزـرـتـ بالـ» الذي يستضيف النسخة الرابعة للبطولة، رجل الأعمال الـإـمـارـاتـيـ عليـ الـبـوارـديـ المـولـعـ بـبـرـيـاضـةـ الـبـولـوـ ويـقـامـ عـلـىـ أـرـضـ يـمـلـكـهـ وـتـبـعـ نـحـوـ ٢ـ٠ـ دـقـيـقـةـ بـأـسـيـارـةـ عـنـ وـسـطـ مـدـيـنـةـ دـبـيـ وـتـحـتـويـ عـلـىـ أـرـبـعـ مـلـاـعـبـ الـبـولـوـ وـمـدـارـسـ لـرـكـوبـ الـخـيلـ وـاسـطـبـلـاتـ تـشـعـ لـ ٣ـ٠ـ حـصـانـاـ وـ٩ـ٠ـ فـيـلاـ سـكـنـيـةـ مـعـ حـدـائقـ وـشـلـالـاتـ مـيـاهـ.

وـتـسـتـضـيـفـ بـالـمـ دـيزـرـتـ بـالـ مـجـمـوعـةـ مـنـ الـبـطـلـوـاتـ الـمـهـمـةـ لـلـبـولـوـ مـثـلـ كـأسـ الـأـمـمـ الـبـولـوـ الـتـيـ صـمـمـتـ لـتـكـونـ فـعـالـيـةـ سـنـوـيـةـ لـلـاحـتـاءـ بـرـيـاضـةـ الـبـولـوـ فيـ إـمـارـاتـ الـعـرـبـيـةـ الـمـتـحـدـةـ، وـتـسـطـلـ الضـوءـ عـلـىـ مـنـتـجـعـ دـيزـرـتـ بـالـ مـتـابـعـ لـسـلـسـلـةـ مـنـتـجـعـاتـ وـنـوـادـيـ بـرـ آـكـومـ، كـوـجـهـ رـائـدةـ عـلـىـ رـوـزـنـامـةـ الـبـولـوـ الـعـالـيـةـ.

وقـالـ اـدـوارـدـ بـرـيـترـبـاـيدـ انـ اـخـتـيـارـ دـبـيـ لـاقـامـةـ هـذـهـ بـطـلـوـةـ تـمـ لـانـهـ تـسـتـضـيـفـ المؤـتمـرـ السـنـوـيـ لـلـرـابـطـةـ الـدـولـيـةـ لـلـمـحـامـيـنـ، لـذـكـ يـتـوـقـعـ اـنـ تـسـتـقطـبـ بـطـلـوـةـ جـمـهـورـاـ كـبـيرـاـ، كـمـ اـعـربـ بـرـيـترـبـاـيدـ عـنـ سـعـادـتـهـ بـسـرـعـةـ الـاستـجـابـةـ مـنـ قـبـلـ الـلـاعـبـينـ وـالـرـعـاءـ.

وـبـيـزـيـدـ عـدـدـ اـعـضـاءـ رـابـطـةـ بـولـوـ الـمـحـامـيـنـ عـلـىـ ٣ـ٠ـ عـضـوـاـنـ مـنـ جـمـيعـ اـنـجـاحـ الـعـالـمـ مـنـ الـذـيـنـ يـعـلـمـونـ بـمـهـنـةـ الـقـانـونـ وـيـحـبـونـ رـيـاضـةـ الـبـولـوـ، وـقـدـ اـسـسـ الصـدـيقـانـ اـدـوارـدـ بـرـيـترـبـاـيدـ وـجـوـسـتـينـ فـوـجـارـتـيـ الـرـابـطـةـ عـامـ ٢ـ٠ـ٠ـ٨ـ.

وـتـنـظـمـ بـطـلـوـةـ بـولـوـ الـمـحـامـيـنـ سنـوـيـةـ فيـ مـدـنـ مـخـتـلـفـ بـالـتـسـيقـ مـعـ الـرـابـطـةـ الـدـولـيـةـ لـلـمـحـامـيـنـ، حـيثـ يـجـمـعـ نـحـوـ ٥ـ٠ـ٠ـ الفـ مـحـامـ مـنـ مـخـتـلـفـ اـرـجـاءـ الـعـمـورـةـ سـنـوـيـةـ اـسـيـعـ، وـذـكـ لـنـاقـشـةـ قـضـاـيـاـ وـهـمـومـ الـرـابـطـةـ. استـضـافـتـ بـيـونـسـ اـيـرـسـ اـوـلـ بـطـلـوـةـ عـامـ ٢ـ٠ـ٠ـ٨ـ، ثـمـ اـنـقـلـتـ الـبـطـلـوـةـ إـلـىـ الـعـاصـمـةـ الـإـسـپـانـيـةـ مـدـرـيدـ ٢ـ٠ـ٠ـ٩ـ قـبـلـ اـنـ تـقـدـمـ الـبـطـلـوـةـ الـآـخـرـةـ ٢ـ٠ـ١ـ٠ـ. فيـ تـورـنـتوـ.

## بطولة غراند شامبيون الخيرية سيدات فلوريدا يتتفوقن على الفريق البريطاني



لعب فريق الجمعية الخيرية للقوات البريطانية كل من مارك كان، الكس هاويز، جاك مان ومارتين ادوك، وقد تأسست هذه الجمعية البريطانية لرفع الروح المعنوية للجنود والمجندات، وتهدف لبث روح التضحية والفاء والانتماء بين ابناء بريطانيا، وهي مشابهة لجمعية الضباط الامريكيين في الولايات المتحدة.

كسب فريق سيدات البولو من ولاية فلوريدا الامريكية مباراة ودية للبولو تغلب فيها على فريق بريطاني زائر بنتيجة ٤ - ٤، اهدف في واحدة من المباريات المثيرة التي اقيمت بنادي غراند شامبيونس للبولو في ويلنجتون بولاية فلوريدا الامريكية.



البريطاني من الضغط الرهيب من صني هال وزميلاتها، ثم واصل الفريق المضيف هجومه المكثف لينهي المباراة متقدماً بنتيجة ٦ - ٤ اهداف وتم اختيار صني هال كأفضل لاعبة في المباراة، بينما فاز الحصان «غانزي» بجائزة افضل جواد في المباراة.

وعلى الميجور مارك كان قائداً للفريق البريطاني بان المباراة كانت ممتعة وشيقـة، واصـف انـهم لعبـوا ضـد فـريق غـرانـد اـربع مـرات خـسـرواـها جـميـعاً، وـقـال انـهم هـوـانـ الجـمـهـور استـمـتعـ بالـمـبـارـاة وكـذـلـك الدـاعـمـين لـمـتحـفـ البـولـو فيـ فـلـورـيدـاـ.

وتمكنـت سـيدـات فـريق غـرانـد شـامـبـيونـس المـكونـ من اـفـضل لـاعـبـات البـولـو الـامـريـكيـات من تسـجـيل ثـلـاثـة اـهـدـاف فيـ الشـوـطـ الاـول الذيـ لـعـبـ فيـ اـجوـاءـ مـلـبـدةـ بالـغـيـومـ، وجـاءـت الاـهـدـافـ بـواسـطـةـ الـلاـعـبـةـ المـخـضـرـمـةـ صـنـيـ هـالـ، لكنـ سـرـعـانـ ماـ ردـ مـارـكـ كانـ مـسـجـلـاـ لـفـريقـ القـواتـ الـبـرـطـانـيـةـ لـيـنـتهـيـ الشـوـطـ بـتـقـدمـ فـريقـ غـرانـد شـامـبـيونـسـ.

وفيـ الشـوـطـ الثـانـيـ خطـفـتـ بوـسـتـشـ هـدـفـاـ لـسـيدـاتـ غـرانـد شـامـبـيونـسـ، ثمـ اـضـافـتـ لـوـرـينـ بيـلـ هـدـفـاـ لـتـصـبـحـ النـتـيـجـةـ ٤ - ١ـ، وـقـدـ عـانـىـ دـفـاعـ الفـرـيقـ



## دبي الحرة الأفضل للبيع بالتجزئة في الشرق الأوسط للعام ٢٠١١



Colm McLoughlin, Managing Director of Dubai Duty Free and Saba Tahir, Manager-Purchasing, Vendor Support and Research with the DFNI Award for 'Middle East Travel Retailer of the Year' together with Amanda Felix, Publisher of Duty Free News International

في شؤون الأسواق الحرة تشمل تجار التجزئة والموردين والوكالاء والموزعين العاملين في المنطقة. كذلك وُزّعت استمارات التصويت عن طريق مجلة «أخبار إنترناشيونال» المتخصصة بشؤون وأخبار الأسواق الحرة حول العالم. وجاء الإعلان عن هذا الإنجاز الجديد خلال حفل توزيع جوائز مجلة «ديوتี้ فري نيوز إنترناشيونال-DFNI» لمنطقة آسيا والمحيط الهادى الذي عُقد مؤخرًا

بالتزامن مع انطلاق معرض الاتحاد الدولي للأسوق الحرة في سنغافورة. وبعد هذا الحدث الذي تنظمه مجلة «ديوتี้ فري نيوز إنترناشيونال» بمتابعة احتفالية سلط الضوء على المؤسسات الرائدة عالميًّا في صناعة الأسواق الحرة في منطقة آسيا والمحيط الهادى، ويتم منح الجوائز على أساس الأصولات التي يُدلي بها شركاء هذه الصناعة.

وفي معرض تعليقه على فوز سوق دبي الحرة بهذه الجائزة، قال سمو الشيخ أحمد بن سعيد آل مكتوم، رئيس هيئة الطيران المدني بدبي رئيس مجلس إدارة سوق دبي الحرة: «إن فوز سوق دبي الحرة بجائزة «ديوتี้ فري نيوز إنترناشيونال» يعد وسام شرف لهذه المؤسسة المتميزة التي عودتنا على الدوام بتبوأ مركز الصدارة والتتفوق على أقرانها في هذا المجال». تم إرسال استمارات التصويت الخاصة بجائزه «بنفس» مجلة «ديوتี้ فري نيوز إنترناشيونال-DFNI» في آسيا والمحيط الهادى إلى مجموعات متخصصة

## جناح كبير لسباق سوق دبي الحرة

### الجواد «تريجر بيتش» يتوج بلقب الديريبي الإيرلندي

وعلى الرغم من التكهنات الكثيرة التي رجحت تتويج الجواد الملكي بالسباق، إلا أن «كارلتون هاوس» أخفق في تحقيق الفوز واستقر رابعًا، بينما شق «تريجر بيتش» طريقه بقوة في ثوانٍ السباق الأخيرة ليتّزع جائزه السباق ويهدي مدربه أيدان أوبريان فوزه التاسع في سباقات سوق دبي الحرة للديريبي الإيرلندي، كما تمكنت خيول أوبريان من تبوء المراكز الثلاثة الأولى للسباق، في الوقت الذي احتفل فيه الفارس كولم أودونو بأول فوز له في الديريبي الإيرلندي.

توج الجواد «تريجر بيتش»، وصيف بطل سباقات «ديوتี้ فري نيوز إنترناشيونال» بلقب سباق سوق دبي الحرة للديريبي الإيرلندي الذي احتضنه مضمار كورا الشهير بمقاطعة كيلدير الإيرلندي. ورعت سوق دبي الحرة سباقات اليوم الثالث للمهرجان، بما فيه سباق ديريبي أيرلندا. وقد حضر هذا الحدث جمهوراً كبيراً جاء للاستمتاع بفعالياته الرياضية والاجتماعية ومتابعة المنافسة الشديدة بين الجواد «كارلتون هاوس»، للملكة إليزابيث الثانية وخيول المدرب «أيدان أوبريان».



### كولم ماكلوكلين يشيد ببطولة الديريبي الإيرلندي

نهاية أسبوع ممتعة وفرصة رائعة للترويج لمؤسستنا في إيرلندا». وقد شهدت سباقات الديريبي الإيرلندي تطوراً مطرداً عاماً بعد عام شمل مختلف فعالياتها الرياضية وأنشطتها الاجتماعية التي تعدت الطابع الرياضي إلى تظاهرة احتفالية اجتماعية ممتعة تعقد في عطلة نهاية الأسبوع من صيف كل عام.

ومن الأحداث المثيرة الأخرى التي جرت نهاية الأسبوع مسابقة افضل زمياني الفوز من نصيب نيماء كانفان وقد نالت قسيمة من السوق الحرة بمبلغ ١٠٠ جنيه استرليني. يذكر أن نيماء ارتدت فستان من تصميم المصمم الإيرلندي الشهير هيجنز.

يذكر أن سوق دبي الحرة قد أبرمت عقداً مدته خمس سنوات وينتهي في عام ٢٠١٢، ترعى بموجبه المؤسسة سباقات الديريبي الإيرلندي على مضمار كورا لسباق الخيول.

رحب كل من كولم ماكلوكلين، المدير التنفيذي لسوق دبي الحرة وحرمه بريدا، وشنيد السباعي وصلاح هيلك بأكثر من ٢٥٠ ضيفاً في جناح سوق دبي الحرة في مضمار كورا، وكان من كبار الضيوف الحاضرين سفير الدولة في إيرلندا خالد ناصر لوتاه وديك سبرينغ، رئيس الوزراء الإيرلندي الأسبق . وفي ختام سباق ديريبي إيرلندا، قال كولم ماكلوكلين، المدير التنفيذي لسوق دبي الحرة: «نحن سعداء بارتباط سوق دبي الحرة بسباقات ديريبي إيرلندا التي شهدت تطوراً ملحوظاً على مر السنين، وتحولت إلى أكثر من مجرد حدث سباق الخيل، لتتضمن مسابقات «جولف كلاسيك» و«ديربى بول»، لقد كانت عطلة



## جائزة كأس رئيس الدولة

### «راقية» تحفظ بلقب الجولة الرابعة في فرنسا



كما حضر السباق المخصص للخيول في سن أربع سنوات فما فوق البالغ إجمالي جوائزه المالية ٥٠ ألف يورو، محمد مير الرئيس سفير الدولة لدى فرنسا، وأحمد الرميثي عضو اللجنة العليا المنظمة لـ«كأس صاحب السمو رئيس الدولة»، وطالب المهيري أمين السر العام لاتحاد الفروسية.

تمكنت الفرس «راقية» من المحافظة على لقبها بنجاح في الجولة الرابعة على كأس صاحب السمو رئيس الدولة للخيول العربية الأصيلة للفئة الأولى والذي بمضمار سانت كلود الفرنسي بحضور الشيخ زايد بن سلطان بن خليفة آل نهيان عضو مجلس إدارة اتحاد الفروسية.



وقال: الجائزة أصبحت من السباقات الهمامة التي تقام في أوروبا وأميركا سواء من ناحية المستويات الرفيعة للخيول المشاركة ومساهمتها في التعريف بالدولة ومنجزاتها، وأشار إلى أن السباق يساهم في الارتفاع بعلاقات الدولة مع تلك الدول التي تقام فيها سباقات الجائزة منهاً بأن السباق يجدد الدعم ويقوّي العلاقات مع فرنسا.

وقال: هناك خطة تطويرية يسعى اتحاد الفروسية إلى تحقيقها في سباقات الجائزة في أوروبا بعد أن أدت رسالتها السامية بالتعريف بالجواد العربي وأهميته بوصفه الصانع المؤسس لسلالات الخيول المهجنة الأصيلة وأغلب السلالات الأخرى.

### الرميثي: الحضور الجماهيري يثري السباقات

عبر أحمد الرميثي عضو اللجنة العليا المنظمة لسباقات الجائزة عن سعادته بحضور الشيخ زايد بن سلطان بن خليفة آل نهيان لسباق جولة فرنسا، وقال: الوجود هنا في باريس يعد من أنجاح الجولات للجائزة خاصةً كون فرنسا من العواصم التي تهتم برياضة الفروسية وإن التعريف بالخيل العربي هنا له مردود إيجابي كبير. وأشار الرميثي بالحضور الرسمي والشعبي الذي شهدته السباقات خاصةً حضور أبرز الشخصيات الرسمية الفرنسية، وأعضاء السلك الدبلوماسي لدى سفارة الإمارات بفرنسا الذين قدموا كل الدعم.

وحطف الجواد «إنجلاندر» لسعيد ناصر الرميثي وبإشراف فريد هيد وبقيادة تيري جارنيه لقب سباق الاتحاد للطيران لمسافة ٢١٠٠ متر مسجلاً ٢:٢٠:٦٠ دقيقة، وجاء ثانياً «لو بسفور» وحل ثالثاً «مرموم فلاور».

وانزعت المهرة «تستسبرون» لاكيور لا بوتي وبإشراف باسكال باري وبقيادة ستيفان باسكويه لقب سباق أبوظبي بري مارييه للفئة الثانية لمسافة ٢٤٠٠ متر بـ ٢:٢٨:٦٠ دقيقة وجاءت في المركز الثاني «كامبانيا لاس» وحلت ثالثة «شانكارده».

### تكريم أعضاء السفارة

عقب ختام الأشواط قام الشيخ زايد بن سلطان بن خليفة آل نهيان برفاقه محمد مير الرئيسي وأحمد الرميثي وطالب المهيри بتتويج الفائزين. وتقديراً لجهود أعضاء السفارة قدم الشيخ زايد بن سلطان بن خليفة آل نهيان درع اتحاد الفروسية إلى محمد مير الرئيسي سفير الدولة لدى فرنسا.

### زايد بن سلطان بن خليفة: يشيد بجهود رئيس الدولة

وأشاد الشيخ زايد بن سلطان بن خليفة آل نهيان بعدم صاحب السمو الشيخ خليفة بن زايد آل نهيان رئيس الدولة حفظه الله، في إعلاء شأن الجواد العربي في المحافل الدولية.

الأوروبية بمتابعاتها أو من المالك والمربين في زيادة إنتاج هذه الشريحة المهمة من الخيول.

### «راقية» تؤكد تفوقها

وثقوقت الفرس «راقية» للشيخ عبدالله بن خليفة آل ثاني وبإشراف الباندي ميل وبقيادة أوليفييه بيليه، بطلة السباق، بفارق ٠٧٥ ثانية عن «هلال الزمان» لمحمد النجفي، فيما جاء ثالثاً «كامبردج» لجيرارد اوستين نورماند، وسجلت البطلة ٢:١٢:٢٠ دقيقة.

ونظم السباق بمضمار سانت كلود في العاصمة الفرنسية باريس اتحاد الفروسية بتوجيهات سمو الشيخ الدكتور سلطان بن خليفة آل نهيان مستشار صاحب السمو رئيس الدولة رئيس اتحاد.

وخصص السباق للخيول العربية في سن أربع سنوات فما فوق لمسافة الميل وربع الميل (٢٠٠٠ متر) والذي يعد الجولة الرابعة من سلسلة جائزة صاحب السمو رئيس الدولة للخيول العربية الأصيلة في أوروبا. ويأتي تنظيم سلسلة سباقات الجائزة في أوروبا تأكيداً للنجاحات التي تحققت على مدى السنوات الماضية في مسيرة الجائزة منذ عام ١٩٩٤ التي ضربت شهرتها الأفاق، وأصبح يشار لها بالبنان من خلال اهتمام الجماهير.



## طالب المهيри: حضور الإعلام الأميركي فاق التوقعات

أعرب طالب ظاهر المهيри أمين السر العام لاتحاد الإمارات للفرروسية عن ارتياحه للنجاح الذي حققه جائزته رئيس الدولة للخيول العربية وما حققه من نتائج في التعريف بالخيل العربي في كافة جولاتها منها ان جولة أميركا تعد من الجولات التاريخية خاصة وانها تقام في مقل مضمار تشرشل داونز الذي يعد من اعرق المضامير العالمية الذي يستضيف سباقات كنتاكي ديربي من ١٣٧ عاما، بالإضافة الى استضافة سباقات بطولات البريدز كب للخيول المهجنة الأصلية عدة مرات.

و قال إن السباق جرى بمستوى عال يعكس الجهود التي تقدم لرياضة الفروسية في الدولة من قبل أصحاب السمو الشيوخ والقيادات الرياضية بالدولة مؤكدا على أن توجيهات سمو الشيخ الدكتور سلطان بن خليفة آل نهيان مستشار صاحب السمو رئيس الدولة رئيس اتحاد الإمارات للفرروسية تصب نحو التركيز على تطور سباقات جائزة صاحب السمو رئيس الدولة للخيول العربية الأصلية والترويج لدولة الإمارات بصفة عامة وإلى إمارة أبوظبي بصفة خاصة.

وأوضح المهيري أن الحضور الجماهيري الأميركي الذي صاحب الجولة الثالثة كان أكثر من رائع ومميز وفاقت التوقعات وتابعه جمهور السباقات في أوروبا و استراليا والأميركيتين بعد نقل السباق على الهواء مباشرة في تلك القراءات و يعد هذا إنجازا يحقق للجائزة .

وفي عمق المستقيم انحصر الصراع جيلا بين ثالثي المقدمة قبل ان يسجل البطل «فريد تكساس» تفوقه في آخر ٤٠٠ متر على «ديكسي فالتين» وسط هناف هستيري من الجماهير التي بلغت ٢٠ الف متفرج، وجاء في المركز الثالث «أوفور ذا توب» لرن انتربرايز وبقيادة كوري لينيري.

## «بول بلاي» يفوز بكأس أبوظبي ستيفان فوستر

توج الجواد «بول بلاي» لوليام فارش وبإشراف مارك كيسى وبقيادة ميجيل مينا بطلًا لسباق أبوظبي ستيفان فوستر للتكافُل للفئة الأولى لمسافة ١٩٠٠ متر مسجلا ١:٥٠:٥٢ دقيقة. وتمكن البطل من خطف الفوز في المراحل النهائية للسباق وجاء في المركز الثاني «ميشنون أمبازيبل» بقيادة خافيير كاستيلانو، فيما جاء في المركز الثالث «ابرت» بقيادة جوليان ليبرو.

## «كارولين» يخطف لقب طيران الإتحاد

خطفت المهرة «بيزي كارولين» لجيتس باي كلاي وبإشراف كينيث ماكبيك وبقيادة مانويل كروز لقب الشوط الحادي عشر لمسافة ١٩٠٠ متر على لقب النسخة ٤٢ من سباق طيران الاتحاد «ريجريت» ستيفان البالغ إجمالي جوائزه المالية ١٢٥ ألف دولار.

وجاء فوز المهرة البالغة من العمر ثلاثة سنوات على «اكز ايتد» بقيادة خافيير كاستيلانو، فيما جاءت في المركز الثالث «بوكيه بوس» بقيادة شون بريديج موهان وسجلت البطلة ١:٤٩:٧٢ دقيقة.

## «سكوتيس» ينال لقب إتحاد الإمارات

وظفر الجواد «سكوتيس» لبيتر كالاهان وبإشراف كينيث ماكبيك وبقيادة الن جارسيسا بلقب سباق اتحاد الإمارات للفرروسية «مات وين» ستيفان للفئة الثالثة لمسافة ١٧٠٠ متر والبالغ إجمالي جوائزه المالية ١٢٥ ألف دولار. وتمكن «سكوتيس» من خطف الفوز من صاحبه «انفرايتيني» بقيادة كوري لينيري، فيما جاء في المركز الثالث «جو فان» لإسطبلات زياد، وتمكن البطل من قطع المسافة في ١:٤٤:١٢ دقيقة.

## «بانيد» يفوز بكأس أبوظبي جيفرسون

وخطف الجواد «بانيد» لجلين هيل فارم وبإشراف توماس بروكتور وبقيادة خوسيه ليزكانو لقب الشوط التاسع لمسافة ١٧٠٠ متر والذي أقيم على كأس أبوظبي جيفرسون البالغ إجمالي جوائزه المالية ١٠٠ ألف دولار، وسجل الجواد البالغ من العمر ثلاثة سنوات فوزه على صاحبه «بينيرجي» بقيادة خافيير كاستيلانو، فيما جاء في المركز الثالث «بيرجو» بقيادة كارل بوريل حتى وسجل البطل ١:٤٣:٦٦ دقيقة.

# الجواد «تي أم فريد» يحقق أول فوز باللقب في أمريكا

من التفوق بفارق ٩،٢٥ طول عن الفرس «ديكسي فالتين» لسمو الشيخ طحنون بن زايد آل نهيان بمضمار تشرشل داونز بأميركا. فيما توج الجواد «بول بلاي» بلقب أبوظبي ستيفان فوستر.

فاز الجواد «تي أم فريد تكساس» لسام فاسكويز وبإشراف رون مارتينو وبقيادة سانتوس فاسكويز بسباق كأس صاحب السمو رئيس الدولة للخيول العربية الأصيلة (جروب ١) مسجلاً أول فوز في مقل مضمار كنتماكى ديربي الشهير، وتمكن الجواد القوي



وتمكن الجواد الفائز «تي أم فريد تكساس» ابن الفحل «بيرننج ساند» والبالغ من العمر أربع سنوات من قطع مسافة السباق البالغة ٢٠٠٠ متر على الأرضية الرملية التي وصفت بأنها موجلة في ٢:١٩:٨٥ دقيقة. وجاء سباق كأس صاحب السمو رئيس الدولة للخيول العربية الأصيلة أحد ٥ سباقات ستيفان من إجمالي ١٢ سباقاً أقيمت في هذا اليوم وهي أبوظبي ستيفان فوستر ستيفان للفئة الأولى، طيران الاتحاد ريجريت ستيفان للفئة الثالثة، أبوظبي جيفرسون ستيفان للفئة الثالثة، اتحاد الإمارات للفرروسية مات وين ستيفان للفئة الثالثة.

## إثارة وقوفة في الشوط الرئيسي

حفل الشوط الرئيسي على كأس رئيس الدولة بالاثارة والمتعة منذ بدايته وحتى نهايته، كانت البداية في مصلحة المرشح الأول «جريلا» والمرشحة الثانية «ديكسي فالتين» ولكن سرعان ما تراجع «جريلا» بعد اللفة الأولى فيما تقدم «فريد تكساس» إلى جانب «ديكسي فالتين» بقيادة كارل بوريل حتى الوصول إلى اللفة الأخيرة.

و يأتي السباق بتوجيهات كريمة ودعم سخي من صاحب السمو الشيخ خليفة بن زايد آل نهيان رئيس الدولة «حفظه الله» ودعم الفريق أول سمو الشيخ محمد بن زايد آل نهيان ولد عهد أبوظبي نائب القائد الأعلى للقوات المسلحة رئيس المجلس التنفيذي، وبإشراف ومتتابعة حثيثة من سمو الشيخ الدكتور سلطان بن خليفة آل نهيان مستشار رئيس الدولة رئيس اتحاد الإمارات للفرروسية الإمارت للفرروسية.



## الجواد القطري «ريحان» بطلاً للجولة الثانية في المانيا

كأس رئيس الدولة للخيول العربية



### خالد المهيري: السباق يحمل الهوية الاماراتية ورسالة محبة

توجه خالد بن غليطة المهيري الوزير المفوض مدير مكتب سفارتنا في بون بأسمى آيات الشكر والتقدير إلى سمو الشيخ الدكتور سلطان بن خليفة آل نهيان الذي أهدي الساحة الألمانية حدثاً فريداً من نوعه يحمل الهوية الإماراتية وينشر رسالة المحبة والإخاء والتعاون في أوساط المجتمع الألماني.

وقال: بتوجيهات محمد أحمد محمود سفير الإمارات لدى ألمانيا فإن السفارة معنية بهذا الأمر ونعمل ما في وسعنا لدعم وإنجاح المبادرات الإيجابية التي تنتظم هنا في ألمانيا، والتي تترك آثاراً إيجابية واسعة على مجال العلاقات بين الإمارات وألمانيا.

### أحمد الرميسي: النجاح يعزز دافع بلوغ الأهداف

أعرب أحمد الرميسي عضو اللجنة العليا لسباقات كأس صاحب السمو رئيس الدولة للخيول العربية عن ارتياحه للنجاحات المتلاحقة التي سجلتها الجائزة في مختلف أنحاء القارة الأوروبية حتى أصبحت خلال السنوات القليلة الماضية مهرجانات تسعى لاستضافتها العديد من الدول الأوروبية.

### تنويع الفائزين

عقب ختام الشوط قام أحمد الرميسي عضو اللجنة العليا المنظمة لكأس صاحب السمو رئيس الدولة في أوروبا، وطالب ظاهر المهيري أمين السر العام لاتحاد الفروسية، وخالد المهيري مدير مكتب السفارة في بون، وسيف الزعابي سكريتير أول السفارة بتتويج الفائزين.

كما حضر مراسم التتويج بول دافيريرو رئيس رابطة الخيول العربية الأصيلة في ألمانيا، واندرياس جاكوبس رئيس مضمار ايفرهaim، وبندكت فورندران المدير التنفيذي لمضمار ايفرهaim.

وقام طالب المهيри وأحمد الرميسي بتقديم درع تذكارية نيابة عن سمو الشيخ سلطان بن خليفة بن زايد آل نهيان، مستشار رئيس الدولة رئيس اتحاد الفروسية إلى أعضاء السفارة تقديراً لجهودهم الطيبة.

### فورندران: الخيول العربية لها تاريخ طويل في ايفرهaim

و أكد بندكت فورندران المدير التنفيذي لمضمار ايفرهaim أن سباقات الخيول العربية الأصيلة لديها تاريخ طويل مع مضمار ايفرهaim، وأمس الأول أقيم سباق كأس رئيس الدولة الذي يعد أعنى سباق للخيول العربية في ألمانيا بالتزامن مع مهرجان الربيع في بادن بادن.

وأضاف: مهرجان الربيع الذي انطلق منذ ٢٨ مايو وأختتم بهذا السباق يعد أحد أهم ثلاثة سباقات يستضيفها مضمار ايفرهaim، ويعتبر سباق قوس النصر الفرنسي «الآرك» في أهميته.

ويأتي السباق بتوجيهات ودعم صاحب السمو الشيخ خليفة بن زايد آل نهيان رئيس الدولة حفظه الله، والفريق أول سمو الشيخ محمد بن زايد آل نهيان ولي عهد أبوظبي نائب القائد الأعلى للقوات المسلحة، وبإشراف ومتابعة سمو الشيخ الدكتور سلطان بن خليفة آل نهيان مستشار رئيس الدولة رئيس اتحاد الفروسية.

توج الجواد القطري «ريحان» للشيخ عبدالله بن خليفة آل ثاني وبإشراف المدرب البان دي ميلو وبقيادة جيرالد افراانتش بطلاً للجولة الثانية من كأس رئيس الدولة للخيول العربية الأصيلة في أوروبا والتي أقيمت بمضمار ايفرهaim بالقرب من بادن بادن بألمانيا بحضور ١٣ ألف متفرج يتقدّمهم عمدة ايفرهaim.



ناصر لوتاه وطالب المهيري وأحمد الرميسي يقدمون الكأس مالك المهر «ريحان»

وخصص سباق رئيس الدولة للخيول العربية الأصيلة لمسافة ٢٠٠ متر للخيول في سن أربع سنوات مما فوق على المضمار الشبيه بالبالغ إجمالي جوائزه المالية ٤٠ ألف يورو برعاية اتحاد الفروسية بالتعاون والتنسيق مع هيئة أبوظبي للسياحة، والاتحاد للطيران، ومكتب أبوظبي للهوية الإعلامية، والتي تقوم بالترويج للدولة بصفة عامة وأبوظبي بصفة خاصة.

### «ريحان» يتفوق على «باولين كوساك»

وتفوق «ريحان» المنحدر من نسل الفحل «عامر» بفارق طولين عن الجواد الهولندي «باولين كوساك» لاثن اوتريمان وبإشراف المالك نفسه وبقيادة اي بادروزا. وتمكن البطل من قطع المسافة في زمن وقدره ٢:٦٥.٩١ دقيقة، فيما



سباق

وقال: سمو الشيخ الدكتور سلطان بن خليفة آل نهيان يتبع أولًا بأول فعاليات الجائزة ويعطي توجيهاته لتطويرها عاماً بعد عام، وكان سموه يهدف إلى النجاح في كل الجولات مما شكل دافعاً لبلوغ الأهداف حيث بدأت تلك المبادرات الخيرة تؤتي ثمارها من خلال الازدهار الكبير الذي تشهده السباقات العربية عالمياً.

## طالب المهيри: الجائزة ساهمت في تعريف الجمهور الأوروبي بالخيول العربية

أشاد طالب بن ظاهير المهيري أمين السر العام لاتحاد الفروسية بالدعم الكبير الذي يقدمه صاحب السمو رئيس الدولة حفظه الله، والفريق أول سمو الشيخ محمد بن زايد آل نهيان ولـي عهد أبوظبي نائب القائد الأعلى للقوات المسلحة، والمتابعة المستمرة من قبل سمو الشيخ الدكتور سلطان بن خليفة آل نهيان مستشار رئيس الدولة رئيس اتحاد الفروسية، لسباقات الخيول العربية الأصيلة.



وقال: هذا الدعم اللامحدود وضع الجائزة في مرتبة عالية بين سباقات الخيول العربية الأصيلة، خلال فترة وجيزة وجعلها سطور براقة من تاريخ الدولة، وما تشهده من نهضة في ميادين السباقات العالمية والتي جعلت لها حبًّا ومكانة في قلوب جميع المهتمين بهذه الرياضة التي نعتز بها حتى أصبحت الدول المستضيفة لهذه الجائزة الفضائية تترقب هذا الحدث الذي تتجسد فيه كل المعاني الجميلة التي زرعتها سلسلة سباقات الجائزة بإيمانها الراسخ بأهمية الرياضة العربية الأصيلة لإحياء تراث الأجداد، والعمل على تطويرها بشكل إيجابي.

وأشار أمين السر العام لاتحاد الفروسية إلى أن نجاح السباق في بادن جاء بعد عودته من جديد لهذه المدينة بعد انقطاع استمر عدة مواسم. وقال: النجاحات الكبيرة التي حققتها الجائزة ساهمت في تعريف العديد من الجمهور الأوروبي بالخيول العربية الأصيلة التي أصبحت لها قاعدة جماهيرية كبيرة من المالك والمدربين والفرسان، ومحظى أنظار الميادين العربية في العالم وينتظرونها كل عام بكثير من التقدير والاحترام.

**PAL ZILERI**  
SPRING / SUMMER 2011

Burjuman 1st Floor Tel: 04359 9935, Dubai Mall - Fashion Avenue Tel: 04339 9444, Mall of Emirates Tel: 04 341 4449  
Al Maktoum Street Tel: 04 222 4488, Mirdif City Centre Tel: 04 284 0053

[www.palzileri.com](http://www.palzileri.com)



السفير عبد العزيز الشامسي و بطرس بطرس من طيران الإمارات يتوجان فارس الخيل الفائز

### «زامندوا» تكسّب بسهولة

كسبت المهرة «زامندوا» سباق جائزة دولة الإمارات برعاية سفارتنا في روما، وتمكنت بسهولة من التفوق على منافساتها السبعة لتسجل نصراً مسجّلاً في الشوط الذي خصص للمهرات عمر ثلاثة سنوات على مسافة ٢٠٠٠ متر وهو الفوز الأول لها على هذه المسافة والثاني بالموسم . وكانت الترشيحات قد انصبّت على «ماجييك لايف» و«شينكانون» اللتين حلّتا خارج الميزان بسبب التغير الذي طرأ على حالة الأرضية. المركز الثاني كان من نصيب «تراففال بيرزوت» التي قدمت عرضاً مثيراً وخسرت بشرف، فيما احتلت «ديفلانس» المركز الثالث . وقطعت المهرة الفائزة المسافة في زمن بلغ ٢٠.٠٠ دقيقة .

### «لait L'ster» تفوز بفارق طول

وفي الشوط الخامس أيضاً للمهرات الناشئات على جائزة دولة الإمارات برعاية سفارتنا في روما، استطاعت المرشحة الرئيسة المهرة «لait L'ster» ان تقول كلمتها وكسّبت الشوط المتقدّم على مسافة ألف متر بفارق طول واحد عن «كرودا دا لوغو»، ومن خلفهما «سافيناس» في المركز الثالث بفارق مماثل . الزمن بلغ ٥٩.٥٠ ثانية وهو زمن سريع للغاية بالنسبة لمهرات في عمر السنين على أرضية لينة .

### «بلو ماري» بطل بجدارة

لم يعوز الوزن الثقيل (٦١ كجم) الذي يحمله المهر «بلو ماري» طريقه إلى الفوز وتحقيق نصر عريض بكأس شادويل للمهرات عمر ثلاثة سنوات على مسافة الميل ونصف الميل، وهو انتصاره الأول على هذه المسافة ، الفوز تحقق بقيادة الفارس أموريو ريسوبولي الذي كسب أيضاً كأس رئيس الجمهورية الإيطالية. المركز الثاني ناله حامل الوزن الأدنى (٥١ كجم) المهر «يامياغو ليف»، بفارق طولين ونصف عن الثالث «ريفينشن» . وقطع البطل مسافة السباق في زمن قدره: ٢٩.٩٠ دقيقة .

### «جامباليكر» تنتزع لقب هيئة مطارات دبي

كانت قمة الإثارة في الشوط الثامن والأخير للمهرات عمر ثلاثة سنوات على مسافة الميل برعاية هيئة مطارات دبي حيث اجتذب السباق العدد الأكبر من الخيول، وبالرغم من التقاوّت الكبير في الأوزان المحملة ، إلا أن المهرات الموهوبة هي التي استأثرت بمركز الصدارة حيث نجحت المهرة «جامباليكر» في انتزاع الفوز بفارق طول واحد عن المرشحة الأولى «ماسيمو مرديدو» التي دفعت ثمن الوزن الزائد (٦٤ كجم) فيما حلّت «فري تايمز» ثالثاً . الزمن بلغ: ٣٨.٩٠ دقيقة . عقب ختام السباق قام عبد الحميد الملا، عبدالله الأنصاري، علي لوთاه، ودونيت دا سيلفا بتتويج الفائزين .

## المهرة «مالجينيا» تتوج بكأس التوأم في كابانييلي

على نتائج شوط الخيول الناشئة والصغرى، إلا أن الجواد الإيطالي «أستيجو» كان أكبر المستفيدين حيث ساعدته الأرضية اللينة على كسب السباق الرئيسي (جروب ١) على كأس رئيس الجمهورية الإيطالية.

استضاف معمار كابانييلي بالعاصمة الإيطالية روما الشق الثاني من فعاليات التوأم مع معمار جبل على ضمن فعاليات جائزة سمو الشيخ حمدان بن راشد آل مكتوم للخيول التي تقام هذا العام في سبع دول، وبالرغم من أن التأثير السلبي للأمطار اقتصر



حققت المهرة «مالجينيا» لقب كأس التوأم بعد ما فاجأت منافساتها بانطلاقها قوية بالمسار الخارجي كفتلت لها التقدّم في الامتار الأخيرة محققة فوزاً قوياً بقيادة الفارس كريستيانو دميري بفارق طول ونصف عن وصيفتها «اتاسب» بقيادة أموريو ريسوبولي، فيما حلّت «كابيسارو» في المركز الثالث بفارق طول واحد . هذا الفوز يعد الثاني لهذه المهرة هذا العام بعد أن خسرت في مشاركتها السابقة على مسافة أقصر . الزمن بلغ ١٠.٢٥ دقيقة .  
البالغة ١٤٠٠ متر.

**حضور دبلوماسي مكثف للسباق**

بفضل الجهد الذي بذلتها سفارتنا في روما والاهتمام الشخصي من السفير عبد العزيز الشامسي، حظي السباق بحضور رفيع المستوى ويمثل أكبر وجود



سباق

## «مايلس غلوريوس» تفوز بجائزة طيران الإمارات

سجلت الفرس «مايلس غلوريوس» فوزاً عريضاً بجائزة طيران الإمارات على مسافة ١٤٠٠ متر، وبفارق كبير عن وصيفتها «رانسوم هوب» ، فيما حل «لو فاي انفينيت» في المركز الثالث بثلاثة أربع الطول . وكان الفارس كارلو فيوشي قد دفع بالفرس «غلوريوس» إلى الصدارة مباشرةً وبعدها لم يلتقط إلى الوراء حتى عبر خط النهاية مسجلاً زمناً قدره ١٠.٢٢ دقيقة.

### الشامسي يشيد بسباق التوأم

من جانبه أشاد عبد العزيز ناصر الشامسي سفير الدولة لدى إيطاليا بالدور الإيجابي الرائد الذي أصبح يلعبه سباق التوأم بين جبل علي ومضمار كابانيلا . وقال: بما أن السفارة أدّأه من أدوات التعريف بالدولة فإن الواجب

يحتم علينا مساندة مثل هذه الفعاليات التي توفر بالفعل فرصة رائعة جداً للتواصل مع قطاعات وشرائح جديدة من المجتمع الإيطالي وتعريفهم عملياً بجوانب مشرقة من التجربة الحضارية لدولة الإمارات ومنجزاتها الخالدة.

### ميرزا الصايغ: السباق مرشح لمزيد من التطور

أعرب ميرزا الصايغ مدير مكتب سمو الشيخ حمدان بن راشد آل مكتوم، رئيس اللجنة المنظمة لسباقات جائزة سموه للخيول، عن فخره بالمكانة المromقة التي أصبح يحتلها هذا الحدث ضمن فعاليات الجائزة حيث أصبح أحد مراكز الثقل بل أحد الأحداث المرشحة لمزيد من التطور في السنوات المقبلة، مشيراً إلى أن اللجنة تدرس إمكانية تحويل السباق إلى بطولة مركبة لسباقات الأوروبية تقام خلال أكثر من يوم واحد وتتوفر طيفاً من السباقات المخصصة للخيول من مختلف الأعمار وعلى شتى المسافات.



**JACK & JONES®**

Abu Dhabi Mall • Dubai Festival City • Dubai Mall • Mall of the Emirates  
Mirdif City Centre • Sharjah Mega Mall

Visit us on Facebook:  
JACK & JONES UAE



## مهرجان منصور بن زايد للخيول العربية ”بياويلا“ بطلة الجولة الثالثة لـ كأس الوثبة في بولندا



أعضاء الوفد يكرمون الفائزين

سباقات مخصصة للخيول العربية والهجنة الأصلية والذي ساعد في حضور الجمهور الغفير الذي تابع السباق.

### لara صوايا: جودة نوعية للخيول

من جانب اخر أكدت لارا صوايا بان سباق وارسو جاء ناجحا بكل المقاييس سواء من ناحية الإقبال والجودة النوعية للخيول المشاركة التي استقطبها من مختلف بلدان القارة الأوروبية أو من ناحية الحضور الجماهيري الكبير الذي حرص منذ الصباح الباكر على التواجد ومتابعة الفعاليات والتفاعل مع أحاديثها. وأوضحت بان هناك مبادرة جديدة لمهرجان سمو الشيخ منصور بن زايد آل نهيان العالمي للخيول العربية الأصلية بالاتفاق مع الجوكى كلوب البولندي سيتم الإعلان عن تفاصيلها قريبا.

وأشارت الى أن المهرجان لن يدخل جهداً في سبيل دراسة كافة السبل والوسائل المتاحة لتطوير سباقات المهرجان والارتقاء بها على كافة المستويات الفنية والتنظيمية لتشكل بجانب أهدافها الرئيسية منصة ترويجية مثالية تعزيز سمعة ومكانة الدولة عموماً وإمارة أبوظبي على وجه الخصوص ونقل رسالتها الحضارية والإنسانية.

العربية الأصلية يرافقهما معتز الفهيم القنصل في سفارة الإمارات لدى بولندا بتتويج الفائزين.

كما حضر مراسيم التتويج عبدالله الراشدي من هيئة أبوظبي للثقافة والترااث وكل من عبدالله خوري، مسلم العامري، علي الجهوري وعبد الله النيادي ممثلي إسطبلات الوثبة.

### إقبال جماهيري على المهرجان

حظي السباق بإقبال جماهيري كبير، كما حقق النجاح المن deserved من ناحية الاهتمام الإعلامي للصحف المتخصصة التي أفردت له مساحات واسعة، فيما قامت قناة تي في سبورت البولندية الشهيرة بتغطية السباق عن طريق ماجدلينا كرايسينا التي قامت بإجراء حوار مع لارا صوايا مدير المهرجان تناولت فيه أهمية السباق بالنسبة إلى صغار المربين البولنديين، وسعى المهرجان لتطوير ودعم سباقات الخيول العربية الأصلية وإعلاء شأنها.

وتزامن مع فعاليات الجولة الثالثة لـ كأس الوثبة ستد الذي يعد السباق الثاني المخصص للخيول العربية الأصلية في موسم سباقات بولندا إقامة ستة

وتمكنت المهرة البطلة بإشراف المدرية دروتا كاوبا وبقيادة الفارس اس واسيوتو احراز لقب الشوط الذي خصص للمهرات في سن ثلاث سنوات مسافة ١٨٠٠ متر.

توجت المهرة ”بياويلا“ لإسطبلات كانوا بطلة مهرجان منصور بن زايد آل نهيان العالمي للخيول العربية الأصلية على لقب الجولة الثالثة من كأس الوثبة ستد الذي أقيم بمضمamar وارسو في بولندا.



واجهت منافسة من ”هارفيستكا“ و”مولينا“، بينما كانت البطلة ”بياويلا“ في وسط الخيول تبحث عن الفرصة المناسبة. استمر السباق طويلاً على هذا المنوال إلى أن وصلت الخيول إلى المحنى الأخير، لتجد، المهرة ”بياويلا“ ثغرة من بين الخيول في آخر ٤٠٠ متر، حيث طلب الفارس واسيوتو مزيداً من الجهد من المهرة ”بياويلا“ وبالفعل أخذت في التقدم متتجاوزة كل الخيول واحداً تلو الآخر بسهولة بالغة، لتحقق فوزاً كاسحاً بفارق ٥ أطوال عن الوصيفية ”اوتفا“ بقيادة ريزنوكوف، فيما حلّت في المركز الثالث المهرة ”هارفيستكا“ بقيادة بياتوكوسكي، وتمكنّت البطلة من قطع المسافة في زمن قدره ٢:١٠:٩٠ دقيقة.

### تتويج الفائزين

عقب ختام الشوط قام عاصم ميرزا آل رحمة سفير الدولة لدى هولندا ولارا صوايا مدير مهرجان سمو الشيخ منصور بن زايد آل نهيان العالمي للخيول

ويأتي تنظيم سباقات كأس مزرعة الوثبة ستد بتوجيهات سمو الشيخ منصور بن زايد آل نهيان نائب رئيس مجلس الوزراء ووزير شؤون الرئاسة، بهدف تشجيع صغار الملوك والمربين على تربية واقتداء الخيول العربية الأصلية التي باتت لها قاعدة عريضة واهتمام كبير في أوروبا. وينظم المهرجان هيئة أبوظبي للثقافة والترااث، بالتنسيق مع مجلس أبوظبي الرياضي، وبالتعاون مع جمعية الخيول العربية الأصلية، وبرعاية أربع الأמירيات، شركة أبوظبي للاستثمار، الاتحاد النسائي العام، مؤسسة لاسيرين بيتي، مزرعة الوثبة ستد، المعرض الدولي لتصيد والنفروسيّة ”أبوظبي ٢٠١١“، ونادي أبوظبي للفروسية.

### ”بياويلا“ تحقق فوزاً كاسحاً

تميز السباق بالإثارة والتشويق منذ البداية بسبب غموض المنافسين الذين يشاركون في السباقات لأول مرة، وتقدمت في بداية السباق المهرة ”اوتفا“ التي



نجلاء القاسمي ولارا صوايا وعدنان النعيمي وعبد الله الراشدي يتوجون مالك الجواد الفائز

سباقات الخيول العربية الأصيلة رياضة الآباء والأجداد وتعريف الشعب الأوروبي بأهمية الخيل العربي.

وأضافت أن العلاقات مع مملكة السويد متميزة في كل المجالات، لذاك أن تنظيم مهرجانات الخيول تساهم في تطوير العلاقات والتقارب بين الشعدين، وبصفة عامة فإن رياضة الخيول العربية الأصيلة تمثل جزءاً من هويتنا العربية والتراشة وتبرز الوجه الحضاري للإمارات بصورة إيجابية داعمة لهذه النشاطات.

وقالت إن تنظيم أول سباق لمهرجان الخيول العربية يسهم في تعريف الشعب السويدي ببيئتنا وثقافة وتراث الدولة، إلى جانب توطيد العلاقات بين الإمارات ومملكة السويد.

## ٥ سباقات على كأس الشيخة فاطمة

أشادت لارا صوايا مدير مهرجان سمو الشيخ منصور بن زايد آل نهيان العالمي للخيول العربية الأصيلة بالحضور الجماهيري الكبير الذي شهدته الجولة الرابعة في السويد، موضحة أن دخول دول جديدة يسهم في إنتشار ثقافة الخيول العربية بالمضامير الأوروبية. وأكدت أن كأس سمو الشيخة فاطمة بنت مبارك للسيدات الهاويات «فيجنتري» سيشهد تنظيم (٥) سباقات في نسخته الثانية في عام ٢٠١٢ سيتم الإعلان عنها قريباً. كما أشارت إلى أن سباق كأس الوثبة ستدها في التعريف بالخيول العربية الأصيلة وتوطيد العلاقات مع صغار المربين الذين أعربوا عن تقديرهم للدور الذي يلعبه المهرجان.

## تتوج الفائزين

عقب ختام الشوط قامت الشيحة نجلاء القاسمي سفيرة الدولة لدى مملكة السويد، ولارا صوايا مدير مهرجان سمو الشيخ منصور بن زايد آل نهيان العالمي للخيول بتتويج الفائزين برفقاهم وعدنان سلطان النعيمي مدير عام نادي أبوظبي للفروسية، وستيفن بوبي المدير التنفيذي للتسويق بشركة أبوظبي للاستثمار، وعبد الله الراشدي من هيئة أبوظبي للثقافة والتراث.

## نجلاء القاسمي: المهرجان علامة بارزة

أشادت الشيحة نجلاء القاسمي سفيرة الدولة لدى مملكة السويد بالدعم اللامحدود الذي تجده الرياضات التراثية من قبل صاحب السمو الشيخ خليفة بن زايد آل نهيان رئيس الدولة حفظه الله، وأخيه صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم نائب رئيس الدولة رئيس الوزراء حاكم دبي رعاه الله، وأصحاب السمو أعضاء المجلس الأعلى حكام الإمارات، والفريق رعاه الله، وأصحاب السمو أعضاء المجلس الأعلى حكام الإمارات، والفريق أول سمو الشيخ محمد بن زايد آل نهيان ولد عهد أبوظبي نائب القائد الأعلى للقوات المسلحة. وأكدت أن الدعم الذي يقدمه سمو الشيخ منصور بن زايد آل نهيان نائب رئيس مجلس الوزراء وزير شؤون الرئاسة لرياضة الإمارات من خلال مهرجان سموه أصبح علامة فارقة ويأرزة على مستوى العالم للتعرف

## مهرجان منصور بن زايد للخيول العربية ”باشي بوزاك“ يحرز كأس الوثبة بالسويد

في الجولة الرابعة من كأس الوثبة ستد ضمن مهرجان سمو الشيخ منصور بن زايد آل نهيان العالمي للخيول العربية، بمضمار جاكارسو بالسويد.

حقق الجواد «باشي بوزاك» لفرانك نيرنج وبقيادة الفارس شين كارلسون مفاجأة كبيرة، عندما تمكن من التفوق بفارق أنف على المرشح الأول الدنماركي «اس أر دوروان» بقيادة مارك سكوت



الداخلي أمام مشاركة قياسية من الخيول بلغت ١٢ جواداً، وجاء من خلفه «سارتيجانو» يتبعهما «الكوناترو».

واستمر الحال على هذا الوضع معظم مسافة السباق حاولت خلالها بعض الخيول إيجاد موقع لها للمناورة ونجح البعض منها في مطاردة منصوري السباق الذي تيز بالسرعة، فيما أخفقت بقية الخيول الأخرى أمام السرعة الكبيرة لخيول المقدمة.

وعند الوصول إلى المنحنى الأخير كان المرشح الأول «دوروان» لا يزال يتمسك بالصدارة حتى الوصول لمعق المستقيم، قبل أن يسجل انطلاقه قوية ولكن وجد مطاردة عنيفة من بقية الخيول.

وفي آخر ٤٠٠ متر وصل السباق إلى ذروته حين تناهى على المقدمة ٤ خيول، ولم يعرف الفائز إلا في نهاية السباق عبر جهاز الفوتوفينيش الذي كشف تقدم الجواد «باشي بوزاك» بفارق أنف، حيث قطع المسافة في زمن وقدره ٢٠٠:٦٠ دقيقة، وجاء بالمركز الثاني «دوروان» بشراف نينا كوستروب، وحل ثالثاً بفارق ٧٥ طول «سارتيجانو» بقيادة ادري دوفيجز.

## إشارة منذ البداية

جاء السباق الذي أقيم على المضمار الرملي لمسافة ١٧٣٠ متراً وبلغت إجمالي جوائزه المالية ١٦,٥٠٠ يورو مثيراً منذ البداية، حيث بادر إلى صداره السباق مبكراً المرشح الأول «دوروان» الذي أثر فارسه أن يتقدم بالقرب من السباق

## «ثيورتيكالي» بطل الجولة الأولى بمضمار كراه الإيرلندي

توج الجواد «ثيورتيكالي» لمزرعة عذبة وبإشراف المدرب دبليو سميث وقيادة سام وولكر بطلًا للجولة الأولى من سباق كأس صاحب السمو رئيس الدولة للخيول العربية الأصيلة، فيما



أطوال عن «كومبانولوجست» لجودلفين بإشراف سعيد بن سرور وقيادة جون مورتاج، وجاء ثالثاً «فيمس نيم» للأمير خالد بن عبدالله.

### «ريبي» بطل الشوط الأول

نال الجواد «ريبي» بقيادة جي هيفرنان لقب الشوط الأول لمسافة ١٢٠٠ متر على لقب سباق بيج باد بوب البالغ إجمالي جوائزه المالية ١٨ ألف يورو. وتتفوق البطل على «سليد باور» بقيادة لوردان، فيما جاء ثالثاً «تينس ستار» بقيادة سي أوندنهو، وقطع المسافة في زمن قدره ١١:٢٤ دقيقة.

### «روكيد» يفوز بلقب ياس

وخطف الجواد «روكيد» بقيادة ويلي سوبل لقب الشوط الثاني لمسافة ١٢٠٠ متر على لقب سباق ياس للتكافؤ البالغ إجمالي جوائزه المالية ١٠ الاٰف يورو. وجاء في المركز الثاني في السباق المخصص للخيول في سن الستين «مورورا» بقيادة اس جيمس، فيما جاء بالمركز الثالث «جيودارد» بقيادة اف بيري.

### «ميستي فور مي» خلق بلقب طيران الإتحاد

وحققت المهرة «ميستي فور مي» لمايكل تابور وبإشراف ايدن اوبراين وبقيادة جي هيفرنان لقب سباق طيران الإتحاد ١٠٠٠ جنيز الكلاسيكي لمسافة الميل والبالغ إجمالي جوائزه المالية ٢٢٥ ألف يورو بعد ان قدمت عرضاً نال استحسان الجمهور وتميز السباق بالإثارة والتشويق.

وتمكن المهرة البالغة من العمر ثلاث سنوات من التفوق بفارق ٧٥، طول وتمكنت المهرة البالغة من العمر ثلاث سنوات من التفوق بفارق ٧٥، طول عن رفيقة إسطبلها والمرشحة الأولى «توجذر» بقيادة ريان مور، وجاءت في المركز الثالث «لاكتينج لاشير» بقيادة اف بيري. وتمكنت المهرة البطلة من تسجيل زمن قدره ١:٣٥:٩٠ دقيقة.

### «سو يو ثنك» يفوز بالذهب

تمكن الجواد النيوزيلندي «سو يو ثنك» بإشراف ايدن اوبراين وقيادة ريان مور من الفوز بلقب سباق الكأس الذهبية للفئة الأولى البالغ إجمالي جوائزه المالية ٢١٠ الاٰف يورو، وتمكن الجواد البالغ من العمر ٥ سنوات من التفوق بفارق ٢



ناصر لوتاه يقدم الجوائز بحضور طالب المهيري وأحمد الرميثي

ثاني بإشراف البيان دي ميول وقيادة جون مورتاج، فيما جاء ثالثاً «تيراش السماوي» بقيادة اف ويزماير.

عقب ختام الشوط عزف السلام الوطني للدولة وقام خالد ناصر راشد لوتاه سفير دولة الإمارات لدى إيرلندا، وأحمد الرميثي عضو اللجنة العليا المنظمة لسباقات كأس صاحب السمو رئيس الدولة للخيول العربية الأصيلة، وطالب ظاهر المهيري أمين السر العام لاتحاد الفروسية بتقديم الجوائز للفائزين.

و وسلم الجائزة نيابة عن المالك ممدوح البراق، فيما تسلم جائزة طيران الإتحاد ١٠٠٠ جنيز الإيرلندي جون ماجنير وديريك سميث.

ونظم السباق اتحاد الإمارات الفروسية بتوجيهات سمو الشيخ الدكتور سلطان بن خليفة آل نهيان مستشار صاحب السمو رئيس الدولة رئيس الاتحاد، وخصص شوط الخيول العربية الأصيلة لسن أربع سنوات فما فوق لمسافة ١٦٠٠ متر، وبلغ إجمالي جوائزه المالية ٢٠ ألف يورو وبعد الجولة الأولى من سلسلة سباقات كأس صاحب السمو رئيس الدولة للخيول العربية الأصيلة في أوروبا.

حظي السباق بنجاح كبير من ناحية الإقبال الكبير من الجمهور الإيرلندي، والاهتمام الإعلامي بالحدث الذي تزامن مع إقامة سباقين للفئة الأولى، متضمناً سباق طيران الإتحاد ١٠٠٠ جنيز الإيرلندي الكلاسيكي. وتمكن «ثيورتيكالي» من اقتناص اللقب بتسجيله زمناً قياسياً جديداً بلغ ١:٥١:٥٥ دقيقة، متقدماً على وصيفه «كاسج» للشيخ عبدالله بن خليفة آل

تحت رعاية سمو الشيخ حمدان بن زايد آل نهيان  
ممثل الحاكم بالمنطقة الغربية ورئيس نادي صقاري الامارات



ABU DHABI 2011

المعرض الدولي للصيد والفرسية  
INTERNATIONAL HUNTING & EQUESTRIAN EXHIBITION

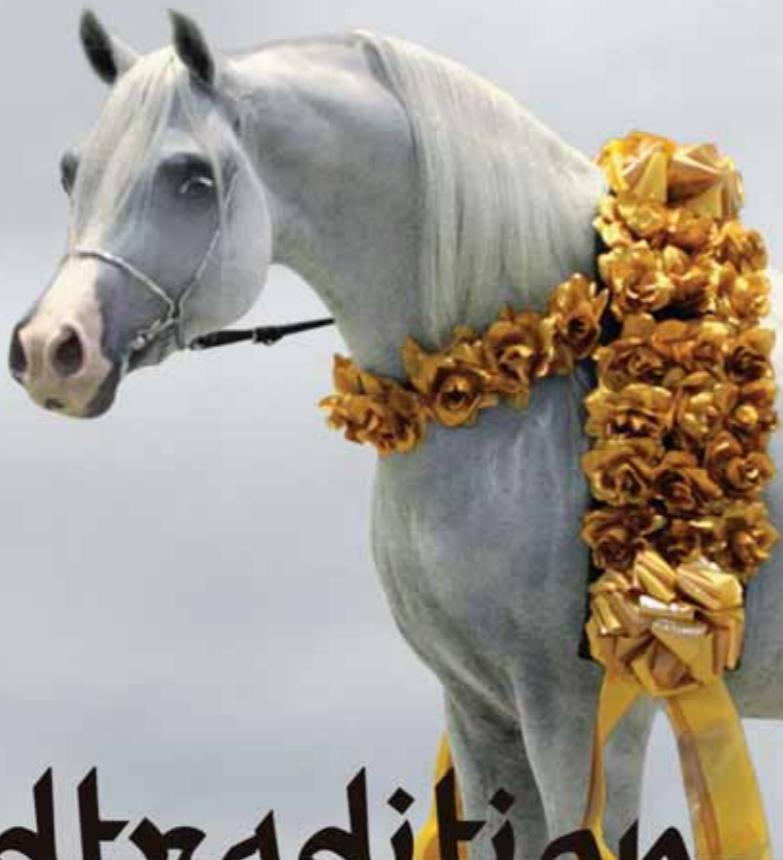
WEDNESDAY 14TH - SATURDAY 17TH SEPTEMBER 2011

تعرف أكثر  
شاهد أكثر  
اقتنِ أكثر

17-14 سبتمبر، 2011

مركز أبوظبي الوطني للمعارض

JACKNJÖN



جائزات المعرض

يشكل المعرض أفضل ملتقى ومنصة لتعزيز الأعمال التجارية في مختلف مجالات الصيد والفرسية والنشاطات الرياضية المرتبطة بها.

استقطب المعرض أكثر من 100,000 زائر خلال 4 أيام، وشارك ما يقرب من 600 عارض من 39 دولة في دورته 2010.  
المعرض المتخصص الوحيد من نوعه في المنطقة.

للمزيد من المعلومات زوروا [www.adihex.com](http://www.adihex.com)

برعاية

بدعم من

تنظيم



سباق



## «الكسندر بوب» ينال لقب ايرلي ستدي

فاز الجواد «الكسندر بوب» بقيادة سبي ادنهو بفارق مريح بلقب سباق ايرلي ستدي كالينويل للفئة الثالثة لمسافة 2000 متر وبالنوع إجمالي جوائزه المالية ٥٢ ألف يورو. وجاء في المركز الثاني «موريارتي» بقيادة ريان مور، فيما جاء في المركز الثالث «سمارت سيتي» بقيادة سبي هايس، ونجح الجواد «بوب لوبي» بقيادة اس فولي من اقتناص لقب سباق الإمارات للتكافؤ لمسافة ٢٤٠٠ متر وبالنوع إجمالي جوائزه المالية ٦٢ ألف يورو. وجاء فوز البطل صعباً بفارق طفيف عن وصيفه «بلم شوجر» بقيادة سبي هايس، فيما جاء في المركز الثالث «ستيفان جرين» بقيادة الفارس اف بيري.

## تكريم السفير الإماراتي

### المهيري: الجائزة حققت أهدافها

أشاد طالب ظاهر المهيري أمين السر العام لاتحاد الفروسية بدعم وتوجهات سمو الشيخ الدكتور سلطان بن خليفة آل نهيان مستشار صاحب السمو رئيس الدولة، رئيس اتحاد الفروسية لجائزة صاحب السمو رئيس الدولة في كل المضامير العالمية مشيراً إلى أن الجائزة حققت أهدافها خلال السنوات الماضية في الترويج للخيل العربي وإعلاء شأنه، مؤكداً أن الجولة نجحت بامتياز بفضل تعاون الشركاء والحضور الجماهيري الكبير الذي ضاق به مضماد كراه“.

وأضاف ان الحضور الجماهيري والإعلامي الذي صاحب الجولة الأولى كان أكثر من رائع ومميز وفاق التوقعات، حيث تابع الجمهور في أوروبا وأستراليا وأميركا مجريات السباق بعد نقله على الهواء مباشرة في تلك القرارات، وبعد هذا إنجازاً يحقق للجائزة بعد أن تابعها العديد من الجمهور المحب للخيل“.

عقب ختام الشوط الرئيسي للسباق على جائزة سلسلة كأس صاحب السمو رئيس الدولة للخيول العربية الأصيلة، ونيابة عن سمو الشيخ الدكتور سلطان بن خليفة آل نهيان قام طالب ظاهر المهيري وأحمد الرميثي بتكريمه السفير الإماراتي خالد لوتاه بإهدائه درع تذكارية تقديراً لجهود السفارية.



مهرجان منصور بن زايد

## ”سانكادو“ يكسب لقب الجولة الخامسة في هولندا



مجلس الوزراء وزير شؤون الرئاسة، الذي يتضمن كأس المغفور له بإذن الله تعالى الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان وسمو الشيخة فاطمة بنت مبارك.

توج الجواد «سانكادو» بطلاً للجولة الخامسة من كأس مزرعة الوثبة ستد، الذي أقيم على مضمار دوندخت بهولندا ضمن فعاليات مهرجان سمو الشيخ منصور بن زايد آل نهيان ثائب رئيس



شارك في السباق ١٠ خيول أوروبية عمر ٤ سنوات فما فوق وبلغت المسافة ٢٠٠٠ متر واجمالي الجوائز ٢٠٠٠ يورو، وتميز السباق بالقوة والاثارة مكانتها العالمية.

ونجح المهرجان في مواصلة مسيرته الموفقة على المضامير الأوروبية، حيث جاءت الجولة الخامسة قمة في التألق والنجاح من حيث الإقبال الجماهيري والإهتمام الإعلامي، كما ساهم المهرجان في الحفاظ على التراث العربي وتعريف العالم بقوة الخيول العربية ومكانتها، لتسعد بريقها في المضامير العالمية ، كما نجح المهرجان في تحقيق هدفه في تعريف الشعب الهولندي بدولة الإمارات وثقافتها، مما سيكون له المردود الإيجابي في توطيد العلاقات بين الدولتين، تلك العلاقات التي ارسى قواعدها المغفور له بإذن الله الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان، وسار على نفس نهجه صاحب السمو الشيخ خليفة بن زايد آل نهيان رئيس الدولة.

شارك في السباق ١٠ خيول أوروبية عمر ٤ سنوات فما فوق وبلغت المسافة ٢٠٠٠ متر واجمالي الجوائز ٢٠٠٠ يورو، وتميز السباق بالقوة والاثارة والمنافسة من البداية وحتى النهاية وفي الامتار الاخيرة نجح الجواد الفرنسي «سانكادو» في حسم المنافسة لصالحه وتحقيق الفوز بالمركز الأول، متقدماً على المرشح الاول الجواد الهولندي «اثيليت دى» لكاردين دى فان دى بوس بقيادة جوزفين بروتنج ، وجاء في المركز الثالث الجواد الهولندي «الإيجاتور كوساك» لهوب اوترمان بقيادة الفارس شين كارلسون، وحل في المركز الرابع الجواد الهولندي «سيجاكور».

واشادت لارا صوايا مدير المهرجان بنجاح الجولة الخامسة الواضح من خلال زيادة الاقبال للملوك والمربين في هولندا والدول الأوروبية، مما يؤكّد نجاح المهرجان في تحقيق اهدافه التي يقام من اجلها وهي تشجيع صغار

## سباق أبوظبي ٢٠٠ جينيز الإيرلندي المهر "رودريجو اوكونور" بطلاً للسباق بمضمار كراه



لأمير خالد عبدالله من خطف الفوز من المرشح الأول «لولي فور دولي» الذي حلاً وصيفاً.

وجاء فوز البطل المنحدر من نسل «دانزيلي» بفارق ١،٧٥ طول قاطعاً المسافة في ١،٣٨،٩٥ دقيقة وجاء في المركز الثالث «كنكي أفرو» بقيادة الفارس آل موريس. ونال لقب سباق اتحاد الإمارات للفرروسية لمسافة ١٦٠٠ متر البالغ إجمالي جوائزه المالية ٣٧ ألف يورو الجواد «سوبر سي» لبيتر جونز وبإشراف أي الوفير بقيادة بي كورتيس.

وتمكن البطل المنحدر من نسل «انتخاب» من التفوق بفارق نصف طول عن «هجيلة» بقيادة سى هوبيان، وجاء ثالثاً «اليوسيف اوارد» بقيادة الفارس كيفن ماننج. عقب ختام الشوط قام السفير خالد لوთاه بتتويج الفائزين بحضور طالب المهيري وأحمد الرميسي.

### «فيوتشر» بطل السعديات

فاز الجواد «فيوتشر جنريشن» لفايكنج سندكت وبإشراف جي ليونز وبقيادة جون مورتاج بلقب الشوط السابع والأخير على لقب سباق السعديات البالغ

وتمكن البطل من التفوق بفارق رأس عن «بيلي باس» بقيادة جي لي، فيما جاء في المركز الثالث «بوجيني» بقيادة نيل ماكلاغ، وسجل البطل ١،١٣،٢٢ دقيقة.

وتمكن الجواد «باور» لمايكل تابور ومسر جون ماجنير وبقيادة جي هيفرنان من انتزاع لقب الشوط الثاني لمسافة الف متر على لقب ماربل هيل ستيكس البالغ إجمالي جوائزه المالية ٤٨ ألف يورو.

وتمكن المهر البالغ من العمر سنتين من التفوق بفارق رأس عن «تااف از نيل» بقيادة جي كارول، فيما جاء ثالثاً «فاير ليلى» بقيادة لورдан، وسجل البطل ٥٩،٢٩ ثانية.

حطم الجواد «هيتشنس» للورانس اوكلين وبإشراف ديفيد بارون، وبقيادة اف بيري طموح المرشح الاول «تيديونكس» بقيادة بات سمولين في الشوط الاول على لقب سباق جرينلاند ستيكس للفئة الثالثة.

وجاء فوز البطل بفارق ١،٢٥ طول في السباق البالغ طوله ١٢٠٠ متر، مسجلًا ١،١١،٤٤ دقيقة، وجاء ثالثاً «سانتو بدرى» بقيادة ريتشارد هيوز.

وكانت المفاجأة الثانية في سباق تري اكويسترين ستيكس للفئة الثالثة لمسافة الميل البالغ إجمالي جوائزه المالية ٦٠ ألف يورو، حين تمكن الجواد «ايملوس»

الإيرلندي الكلاسيكي للفئة الأولى المخصص للأمهار في سن ثلاث سنوات، والذي أقيم بمضمار كراه وسط زخات المطر.

توج المهر «رودريجو اوكونور» لمسر جون ماجنير ومايكل تابور وديبريك سميث وعائلة سانجستر، وبإشراف ايدن اوبراين وبقيادة ابنه الفارس جوزيف اوبراين بطلاً للسباق أبوظبي ٢٠٠ جينيز



ناصر لوთاه وطالب المهيري وأحمد الرميسي يقدمون الكأس مالك المهر «رودريجو»

ونظم السباق اتحاد الإمارات للفرروسية، بتوجيهات من سمو الشيخ الدكتور سلطان بن خليفة آل نهيان رئيس الاتحاد، وبلغت القيمة الإجمالية لجوائزه المالية ٣٢٥ ألف يورو بمضمار كراه العريق مع شركاء النجاح هيئة أبوظبي للسياحة، طيران الاتحاد، ومكتب أبوظبي للهوية الإعلامية.

وتميز السباق بالإثارة والتشويق والحضور الجماهيري الغفير، الذي تقدمه خالد ناصر راشد لوთاه سفير الدولة في ايرلندا، وطالب ظاهر المهيري أمين السر العام لاتحاد الفروسية، وأحمد الرميسي عضو اللجنة العليا المنظمة للمهرجان، كما شهد السباق أعضاء من سفارة الإمارات وعدد من السفراء الخليجيين والعرب ومن أوروبا.

واستطاع «رودريجو اوكونور» انتزاع الفوز من المرشح الأول «دبوي جولد» لأندرو تكلر وبإشراف ريتشارد هانون وبقيادة ريتشارد هيوز. وجاء فوز البطل البالغ من العمر ثلاثة سنوات بفارق ٠،٧٥ طول عن وصيفه «دبوي



هذه الفعاليات بالرغم من الأمطار الغزيرة التي هطلت على المضمار، إلا أنها لم تغمر صفو السباق.

### الخيمة التراثية في قلب الحدث

في موقع فعاليات المهرجان حرص الاتحاد النسائي، بالتنسيق مع هيئة أبوظبي للسياحة بإقامة خيمة الضيافة العربية لاستقبال الزوار وسط أجواء الماضي الذي يحمل رائحة القهوة، وعلى التعرف بالصناعات التقليدية والفنون في دولة الإمارات العربية المتحدة. وقد جذبت الخيمة كثيراً من الزوار من العنصر النسائي لرسم الحناء ونقوشها لتزيين البددين من النباتات المزهرة، كما ضمت الفعاليات جانبها من فنون الغزل والتي ونسج الخوص، وعرض كثير من الصناعات التقليدية التي كانت تستخدمها القبائل البدوية التي تقطن بالقرب من شواطئ البحار.

### فيليب كافيري: سعادة بالشراكة

رحب فيليب كافيري رئيس مضماري بوفد الإمارات لتواجدهم في أيرلندا، وأعرب عن سعادته بالمشاركة والرعاية التي يحظى بها مهرجان أبوظبي جينيز الإيرلندي ودعم اتحاد الإمارات للفروسية والسباق لهذه السباقات العريقة في أيرلندا. وقال كافيري إنهم سعداء بهذه الشراكة الاستراتيجية، وحرص دولة الإمارات على دعم هذه الفعاليات التي تمثل إرثاً تاريخياً للشعب الإيرلندي في سباقات الخيول. وطالب كافيري أن تكون الفعاليات المصاحبة للمهرجان المتمثلة في المعرض الإماراتي الذي يتضمن الخيمة التراثية بصورة أوسع في المستقبل بعد ان لمس الإقبال غير المسبوق للإيرلنديين عليها. وتمنى كافيري أن تمتد هذه الشراكة أكثر وأكثر بعد وضوح تجاوب الجمهور والإعلام الإيرلندي مع

الإماراتية الإيرلنديه منذ ١٩٧٤ شاملة كافة المناحي، الاقتصادية والتجارية والرياضية، لتكون علامة بارزة في علاقات الإمارات بدول العالم، وأضاف لقد كانت التجربة الأولى الافتتاحية من انجح الجولات لجائزة رئيس الدولة للخيول العربية التي تواجدت في أيرلندا، حيث تعاملت معها كافة القطاعات الإيرلندي وحظيت بالحضور المميز من خلال حضور السباق للمسؤولين الإيرلنديين والحضور الجماهيري الكثيف في مضمار السباق.

### جمهور كبيرتابع السباق

حظي سباق أبوظبي ٢٠٠٠ جينيز الإيرلندي الكلاسيكي بإقبال جماهيري كبير فاق التوقعات، مما يؤكد حب الشعب الإيرلندي وعشاق سباقات الخيول المهجن الأصيلة، مما انعكس بصورة ايجابية للترويج لدولة الإمارات بصفة عامة وإلى إمارة أبوظبي بصفة خاصة. كما حقق السباق نجاحاً باهراً من ناحية الاهتمام الإعلامي، وقد أفردت الصحف الإيرلنديه والعالمية المختصة بصناعة الخيول مساحات واسعة للحدث الذي يعد أول السباقات الكلاسيكية (أبوظبي ٢٠٠٠ جينيز) في أيرلندا بماضيها العريق في سباقات الخيول. فيما انتشرت على جوانب المضمار لافتات باسم أبوظبي ولوحات تعبّر عن التراث الإماراتي.

إجمالي جوائزه المالية ١٢ ألف يورو. وجاء فوز البطل بجدارة وبفارق ٤ أطوال عن «بريزدنت لنكون» بقيادة سي اودنهو، فيما حل في المركز الثالث الجواد «ريد شاهين» بقيادة ويلي سوبل.

### سفير الدولة: المهرجان جاء ناجحاً

أشاد خالد ناصر راشد لوთاه سفير الإمارات لدى أيرلندا بالدعم الاممودي المقدم من صاحب السمو الشيخ خليفة بن زايد آل نهيان رئيس الدولة، حفظه الله، وصاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم نائب رئيس الدولة رئيس مجلس الوزراء حاكم دبي، رعاه الله، والفريق أول سمو الشيخ محمد بن زايد آل نهيان ولـي عهد أبوظبي نائب القائد الأعلى للقوات المسلحة، للرياضة والرياضيين والحرص على التواجد في الفعاليات العالمية والتعرفي بالدولة ورياضة الفروسية التي تواجدت في مختلف الدول الأوروبية. وتتابع أن هذه الجولة تأتي ترجمة لتوجيهات أصحاب السمو الشيخ، ومتابعة سمو الشيخ الدكتور سلطان بن خليفة آل نهيان مستشار صاحب السمو رئيس مجلس إدارة اتحاد الفروسية للتعرفي بالخيل العربي وإعلاء شأن الجواد العربي ورياضة الفروسية في المحافل الدولية.

وقال إن المغفور له بإذن الله الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان أرسى العلاقات



الحسنوات نقشن الحناء على أيديهن داخل الخيمة التراثية



فالون. وتلاه «لهيب» لسمو الشيخ حمدان بن راشد آل مكتوم بقيادة ريتشارد هيلز واشراف المدرب روجر فاريان. تناهى على اللقب ٩ خيول من بينها «كامبانولوجست»، «كانفادوس بلوز» و«بيشن فورجولد» لجودلفين و«بيوت» لسمو الشيخ سلطان بن خليفة آل نهيان. وجاء فوز «أويت ذا دون» على حسب الترشيحات لصالحه إذ تمكّن من حسم صراع اللقب بفارق مريح عن أقرب منافسيه.

## ٧١ ألف متفرج شهدوا ختام المهرجان

شهد ختام المهرجان حوالي ٧٦ ألفاً متقدراً، وذلك على الرغم من الأمطار الغزيرة التي ظلت تهطل منذ الصباح وخلال أشواط السباق. ويبلغ العدد الإجمالي للجمهور الذي حرص على حضور المهرجان لعام ٢٠١١ حوالي ٢٩٤ ألف متفرج بزيادة ١٠ آلاف عن الحضور في العام الماضي الذي شهد حضور ٢٨٤ ألف شخص.

وأعرب شارلس بارينت المدير التنفيذي لضمير اسكوت عن سعادته بالنجاح الذي حققه المهرجان هذا العام، من ناحية الحضور الجماهيري والمنافسة المثيرة.

## «ديكون بلوز» يكسب القب

خطف «ديكون بلوز» لقب شوط وكينغهام ستيكس لمسافة ١٢٠٠ متر بقيادة الفارس جوني مرتاج مسجلأً زمناً قدره ١,١٦,٩٠ دقيقة بفارق رقبة عن «وافل» بقيادة فران بيري فيما احتل «باستورال بلاير» المركز الثالث بقيادة الفارس ريتشارد هيلز.

شارك في الشوط ٢٥ خيلاً. وجاءت المنافسة شرسة وساخنة خاصة في المرحلة الأخيرة التي حسمها «ديكون بلوز» عند خط النهاية. وكانت التوقعات منصبة نحو «هوف إت» بقيادة كيرين فالون ولكنه حل في المركز السادس.

## «أويت ذا دون» يخطف لقب هاردوبي ستيكس

نان «أويت ذا دون» لقب شوط هاردوبي ستيكس لمسافة الميل ونصف الميل (جريوب ٢) بقيادة الفارس ريان مور وإشراف المدرب إيدن أوبرين مسجلأً زمناً قدره ٢,٣٨,٤٠ دقيقة بفارق ثلاثة أطوال عن «هاريس تايد» بقيادة ريتشارد هيلز، فيما احتل «درنكن سيلور» المركز الثالث بقيادة كيرين

## فوكس هنت» لحمدان بن محمد يفوز بلقب دوق أدنبوره

للحيوان الذي يستمر لمدة خمسة أيام وكان السباق في حضور الملكة إليزابيث الثانية ملكة بريطانيا وأفراد الأسرة المالكة ونخبة من المسؤولين وجمهور غير من عشاق السباقات في بريطانيا.

توج الجواد «فوكس هنت» لسمو الشيخ حمدان بن محمد آل مكتوم بلقب دوق أدنبوره ستيكس لمسافة ٢٤٠٠ متر، ليصبح هذا الفوز مسك الختام لخيول الإمارات في مهرجان روיאל أسكوت



قاد الفارس سيلفستر دي سوزا المهر «فوكس هنت» للفوز ببطولة الشوط بإشراف المدرب مارك جونستون، مسجلأً زمناً قدره ٢,٤٠,٠٢ دقيقة بفارق طولين وربع الطول عن «بليسفل مونت» بقيادة كيرين فالون، فيما احتل «أفيروس» المركز الثالث بقيادة أدام كرببي. تناهى على اللقب ١٦ خيلاً بعد انسحاب «ساتيوب هم»، «شكوك» لجودلفين، «البقاء»، «سترن بيرل» و«نایس ستايبل». وشهد الشوط صراعاً شرساً في المرحلة الأخيرة، ولكن «فوكس هنت» كان الأقوى والأجرد في الفوز بلقب الشوط ليحقق فوزه الثالث هذا الموسم.

## «ماي بي» يفوز بشوط شيشام ستيكس

خطف «ماي بي» لقب شوط شيشام ستيكس لمسافة ١٤٠٠ متر ليستد بقيادة الفارس ريان مور واشراف المدرب إيدن أوبرين، مسجلأً زمناً قدره ١,٢٢,٤٦ دقيقة بفارق طولين وربع الطول عن «فوريت باستيون» بقيادة الفارس ريتشارد هيلز وإشراف المدرب ريتشارد هانون فيما احتل سلف سنترد، المركز الثالث بقيادة مايكل هيلز.

شارك في الشوط ١٦ خيلاً ومن بينهم «فولز أوف لورا» لجودلفين و«ماجستك روز» لجاير عبد الله، و«تيلاوار» لزياد كلداري.

## «سوسيتي روك» بطل جولدن جوبيلي ستيكس

توج «سوسيتي روك» بطلًا لسباق جولدن جوبيلي ستيكس لمسافة ١٢٠٠ متر (جريوب ١)، والذي يدخل في نطاق بطولة بريطانيا للسرعة، ويعتبر بمثابة الجولة الثانية للبطولة القارية في السرعة، وتبلغ قيمة جائزة الشوط ٤٠٠ ألف جنيه استرليني. وجاء فوز «سوسيتي روك» بقيادة الفارس بات كوسجريف وإشراف المدرب



السباقات مكافأة ومثيرة، ليس كما كانت في السابق من دون منافسة لوجود فروق فردية كبيرة بين الخيول المشاركة. وقال: المهرجان نجح في جذب الإعلام الأوروبي سواء المترو أو المسموع أو المرئي لتنمية سباقات الخيول العربية، وهذا لم يكن يحدث من قبل.

### ريزارد: المهرجان وسيلة جذب للملك في أوروبا

عبر ريزارد مالك المهر «ويندر» بطل الجولة عن سعادته بالفوز بالكأس، وقال: مهرجان سمو الشيخ منصور بن زايد آل نهيان أصبح وسيلة جذب للملوك والمدربين في أوروبا للمشاركة في سباقاته في أي دولة أوروبية. وأعرب ريزارد عن أمله في أن تقام أكثر من جولة في بولندا لستمر الاهتمام من الملك والمزارع بالخيول العربية. وقال: السباق جاء جيداً، وتوقع فوز مهره بالمركز الأول نتيجة استعداده الجيد قبل السباق، وكانت تعليمات المدرب إلى الفارس استغلال سرعة الجواد منذ البداية، وبالفعل نجحت الخطة وتصدر المهر السباق من بدايته إلى نهايته ليفوز بالمركز الأول بسهولة، وبالفعل كان المهر عند حسن الطن به.



## مهرجان منصور بن زايد للخيول العربية «ويندر» بطل الجولة السادسة لكأس الوثبة ستند ببولندا

تنفيذًا لتوجيهات سموه ويتضمن ثلاث مسابقات، وهي كأس المففور له بذن الله تعالى الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان، وكأس سمو الشيخة هاطمة بنت مبارك للسيدات الهواة «فيجنترى»، وكأس مزرعة الوثبة ستند.

توج المهر «ويندر» بطلاً للجولة السادسة لكأس مزرعة الوثبة ستند، الذي على مضمار بارتنيك بولندا ضمن فعاليات مهرجان سمو الشيخ منصور بن زايد آل نهيان نائب رئيس مجلس الوزراء وزير شؤون الرئاسة، العالمي للخيول العربية الأصيلة، الذي يقام



الفارس انه هيندلز، وجاءت في المركز الرابع المهرة «ويندرا» من مزرعة جانوا بودلسيكي ويدربها آدم سيشوريز ويسكي بقيادة الفارس ايه استاسياسيك.

### جيننبرج: إعادة سباقات الخيول العربية إلى وضعها الطبيعي

أكد ماتس جيننبرج سكرتير الاتحاد الدولي للخيول العربية «إفار» أن مهرجان سمو الشيخ منصور بن زايد آل نهيان، نجح في إعادة هرم سباقات الخيول العربية المقلوب إلى وضعه الطبيعي، وذلك بعد أن انسعت قاعدة المشاركة وزادت فرص الاحتكاك لتلك الخيول واكتسبت خبرة لتصبح

ويأتي تنظيم المهرجان انطلاقاً من حرص سموه على إعادة الاهتمام بالخيول العربية الأصيلة في الدول الأوروبية، من خلال سباق كأس الوثبة ستند لتشجيع صغار الملوك والمدربين في أوروبا بتربيه الخيول العربية الأصيلة.

شارك في السباق الذي أقيم لمسافة ٢٠٠٠ متر وببلغ إجمالي جوائزه ٢٠٠٠ يورو وخصص للمهرات المبتدئة عمر ٣ سنوات، ٨ خيول، جميعها من بولندا وتشارك للمرة الأولى، وأظهر المهر «ويندر» لزيارد سبار ويدربه جي بوشك بقيادة الفارس بي زاوديسكي، تقوّاً واضحاً وتمكن من تحقيق الفوز بالمركز الأول بسهولة ومن دون منافس في زمن قدره ٢.٢٠،٠ دقيقة وبفارق يقرب من أربعة أطوال عن المهر «ايكليس» من مزرعة ميكالوشراف جي بوشك وبقيادة الفارس جي جي اف لاسكوسكي، الذي حل في المركز الثاني، وجاء في المركز الثالث المهر «فيديروس» من مزرعة ميكالو بوركوسكي وبقيادة



## مهرجان منصور بن زايد للخيول العربية بنيوبوري «امبروس» يتوج بكأس الوثبة في انطلاقته الأولى بإجلترا



هادوك تشيد بدعم  
منصور بن زايد

وأعربت جين هادوك مالكة الجواد البطل عن شكرها وتقديرها لسمو الشيخ منصور بن زايد آل نهيان؛ وذلك لاهتمام سموه ودعمه لسباقات الخيول العربية في مختلف أنحاء العالم، مؤكدة أن إتاحة المهرجان الفرصة لصغار المالك والمربيين سيكون له انعكاس مباشر ووايجابي على مستقبل سباقات الخيول العربية، وأضافت قائلة: إن فوز «امبروس» جاء بسهولة، وهذا ما أسعدهنا كثيراً، باعتبار أن ذلك أول فوز يتحقق في الموسم. وأعربت جين عن تقديرها بتطور سباقات الخيول العربية، طالما أنها تجد الدعم والرعاية والتشجيع من كبار المالك العرب.

### لara صوايا: ٣ سباقات في بريطانيا العام المقبل

وأعلنت لارا صوايا مديرية مهرجان سمو الشيخ منصور بن زايد آل نهيان للخيول العربية عن إقامة ٢ سباقات في بريطانيا العام المقبل من بينها سباق نيويري وأشارت بالنجاح الكبير الذي حققه الجولة السابعة لكأس مزرعة الوثبة ستدي في مضمار نيويري وبالاهتمام الإعلامي الذي وجده، خاصة أن السباق نقل على الهواء مباشرة وهذا ما يحدث للمرة الأولى بالنسبة لسباقات الخيول العربية الأصلية في بريطانيا. وأضافت أن النظرة قد تغيرت بالنسبة لهذه السباقات، ولذلك فإن المهرجان ركز على صغار المالك والمربيين في إتاحة الفرصة لهم بالمشاركة في سباقات المهرجان، مما يسهم في التطور والارتقاء بالخيول العربية.

ببريطانيا عمر ٣ سنوات والذي تبلغ قيمة جائزته خمسة آلاف جنيه استرليني. مسجلاً زمناً قدره ١:٥٥:٣٢ دقيقة وبفارق تسعه أطوال عن الوصيف «فيردورا» بقيادة الفارس أم. سميث فيما احتل «كاتوالك» المركز الثالث بقيادة اس. هاريسون واحتل المرشح الأول في السباق «ويسبير» المركز الرابع بقيادة تي. جارنر.

توج المهر «امبروس» مالكته مسز جين هادوك بطلاً للجولة السابعة لكأس مزرعة الوثبة ستد ضمن مهرجان سمو الشيخ منصور بن زايد آل نهيان، نائب رئيس مجلس الوزراء، وزير شؤون الرئاسة، للخيول العربية في انطلاقته الأولى بمضمار نيووري العربي في إنجلترا. وقاد الفارس اس. ووكر، «امبروس» إلى تحقيق الفوز في السباق الذي بلغت مسافته ١٦٠٠ متر وخصص للخيول المولدة



المطيري ولارا صوايا وعدنان النعيمي في تتويج الفائزين

نائب رئيس مجلس الوزراء، وزير شؤون الرئاسة، للخيول العربية، مشيداً بالاهتمام الذي حظى به المهرجان من قبل الإعلام البريطاني وبالحضور الجماهيري، مؤكداً أن المهرجان يسهم بدور فعال في الترويج للدولة عالمياً. وأضاف المطيري أن دعم صناعة الخيل ليس بغريب على الإمارات وعلى قادتها وحكامها إذ أنهم فرسان أباً عن جد ويسيرون على نهج المغفور له بإذن الله تعالى الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان، طيب الله ثراه.

### المطيري: المهرجان يسهم في الترويج للدولة عالمياً

أعرب عبد الرحمن المطيري سفير الإمارات في المملكة المتحدة، عن فخره وسعادته بالنجاح الذي حققه مهرجان سمو الشيخ منصور بن زايد آل نهيان.



٢٥ - ٣١ يوليو ٢٠١١

## مهرجان غالواي لسباقات الخيل

ويجمع سباق غالواي هواة الخيول من مختلف دول العالم، بدءاً من متاع السباقات الحريص على الحضور وحتى المشاهد العادي - جميعهم يأتون لتجربة هذا الحدث الرياضي الذي لا مثيل له.

استطاع مهرجان غالواي لسباقات الخيل أن يتبوأ مكانة وموعداً مميزاً بفضل ما شهدته من نمواً وتوسيع عبر السنوات حتى أن أصبح اليوم واحداً من أكبر سباقات الفروسية، يجذب ما يقرب عن ٢٠٠،٠٠٠ شخص خلال فترة المهرجان التي تستمر سبعة أيام.



- توفر مرافق خاصة لذوي الاحتياجات الخاصة، بما فيها منصة لمشاهدة العرض بقرب منصة الضيافة وحلبة الإستعراض، والمراحيض الخاصة.
- يمكن استئجار المناشير من إحدى المقصورات أو من خلف منصة المليينيوم.
- توفر ماكينات لسحب النقود خلف منصة المليينيوم.
- يتواجد طاقم من الأطباء والممرضات طوال فترة السباق للمساعدة عند الحاجة.
- يتم بث جميع السباقات على شاشات كبيرة عبر أنحاء الموقع.
- هناك العديد من المطاعم والبارات في المنصات وفي الطابق الأرضي: مطعم أجنهة بلايت أند هردل في منصة كيلانين المطعم البانورامي

<http://www.galwayraces.com/plate-and-hurdle-suite-restaurants>  
<http://www.galwayraces.com/panoramic-restaurant>

تحتوي مدينة غالواي بعضاً من أفضل المشاهد الطبيعية التي تكاد لا تصدق... ففي شمال المدينة تحتضن منطقة كونمارا الأسطورية واحدة من أكبر الجاليات المتحدثة بلهجة غالاتاشت (اللهجة الأيرلندية)، وتشق مسارات المشي وركوب الدراجة المناطق الجبلية التي تزخر بمراعي الغنم والمستنقعات والقرى الصغيرة تتصل بعضها البعض عن طريق الجدران الحجرية، بينما يعبر ساحل كونمارا بشواطئه الرملية البيضاء موقعاً رائعاً للسباحة في الصيف أو لترزحات المشي في الرياح الشتوية.

أما منطقة جنوب غالواي فهي تحتوي على القلاع والكنائس من القرون الوسطى، وتكثر في صخورها المحار. وفي الناحية الشرقية تمتد الحقول الزراعية حتى تصل إلى منتصف البلاد... من المحتل أن تكون هذه زيارتك الأولى إلى غالواي، ولكنها بالتأكيد لن تكون الأخيرة.

### لحة عن غالواي

غالواي هي عاصمة مقاطعة غالواي في محافظة كوناكت بجمهورية أيرلندا، تقع في الساحل الغربي، عدد سكانها لا يتعذر ٧٥،٠٠٠ نسمة وتعتبر ثالث أكبر مدينة من حيث عدد السكان بعد مدینتي دبلن وكورك.

تشهر غالواي بموقعها السياحي خصوصاً خلال موسم الصيف، حيث تقام بها عدة مهرجانات، وتعرف بمناظرها الخلابة. تأخذ المدينة إسمها من أحد الأنهر في أيرلندا الذي كان يطلق عليه في الماضي «دن بونا غاليم» ويسمى الآن بنهر «كوريب»، كما أن بعض الأيرلنديين يطلقون على المدينة اسم « غاليم».

تدرك هذه المدينة العريقة بجو القرية لما تحتويه من محلات وحانات ملؤنة وممرات ضيقة مرصوفة بالحصى ومفعمة بالحياة. أحداثها الموسيقية الهائلة تجذب الموسيقيين التقليديين والمعاصرين- إلى جانب الفنانين والكتاب والشعراء ومختلف التجولين من أنحاء البلاد ومن خارجها.

فضلاً عن أجواءه المليئة بالإثارة، والسباقات الممتازة والرمح الذي يعمّ المكان. فيمكنك رؤية العديد من المشاهير وهم يحسّون الشامبانيا بجوار خيمة الشامبانينا، حيث يعلو صياح المشجعون بينما ينبعطف الخيول قبل الوصول إلى نقطة النهاية. كذلك يشمل المهرجان الصيفي يوم السيدات ويوم العائلات ومسابقة القبعات المذهلة، إضافة إلى مسابقات لأفضل خيل وأفضل فارس وأفضل مدرب. يبلغ مجموع الجوائز ٦،١ مليون جنيه إسترليني لمسابقات التي يصل عددها إلى ٥١ سباقاً.

### جدول مهرجان الصيف ٢٠١١

التاريخ	عنوان السباق	السباق الأول	السباق الأخير	رسم الدخول
الإثنين ٢٥ يوليو	سباق كارلتون / مدينة غالواي - تكافؤ	٢٠ مساءً	٨,٣٥ مساءً	١٠ يورو
الثلاثاء ٢٦ يوليو	سباق توباز للميل إي بي إف - تكافؤ	٢٥ مساءً	٨,٣٥ مساءً	١٠ يورو
الأربعاء ٢٧ يوليو	سباق غالواي للصفيحة	٣٠ مساءً	٧,١٠ مساءً	٣ يورو
الخميس ٢٨ يوليو	سباق جينيس للحواجز - تكافؤ	٣٠ مساءً	٦,٠٥ مساءً	١٥ يورو
الجمعة ٢٩ يوليو	سباق جينيس - تكافؤ	٢٥ مساءً	٨,٢٥ مساءً	١٠ يورو
السبت ٣٠ يوليو	سباق الحواجز - تكافؤ	٢٠ مساءً	٥,٣٠ بعد الظهر	٢,٢٥ يورو
الأحد ٣١ يوليو	سباق كوناكت - تكافؤ	٢٠ مساءً	٥,٢٥ بعد الظهر	٢,٢٠ يورو



٢٠١١ أغسطس ١٤

## مهرجان ترامور لسباقات الخيول

ينعقد «مهرجان ترامور لسباقات أغسطس» في مدينة ترامور الشاطئية على شرق الساحل الجنوبي من أيرلندا، ويعد سكان



**الصالحة الأمامية**: مجلس حديث تم إفتتاحه في عام ٢٠٠٢، يوفر إطلالات بانورامية على خليج ترامور، وهو مكان مثالي للإسترخاء مع مشروب أثناء السباقات.

**كيفية الوصول:**  
**بالسيارة:** يبعد الموقع بالسيارة حوالي ١١٢ كيلومترا من الشرق الجنوبي لمدينة كورك و ١٧٠ كيلومترا من جنوب العاصمة دبلن. عندما تأتي من كورك، اتبع علامات "ترامور" التي تظهر قبل كيلومترات من الوصول. وتتوعد جميع الطرق الأخرى إلى جسر فوق مدينة وترفورد ثم عليك اتباع علامة "ترامور".

**بالقطار:** تبدأ القطارات إلى محطة بلانكت من دبلن هيستون وليميرك وروسلار. وهناك حافلات منتظمة بين المحطة وترامور.

**برحالة جوية:** يبعد مطار وترفورد ١٢ كيلومترا فقط برحالة جوية من مطار ليوتون في لندن.

الأحد ١٤ أغسطس: تم تخصيص هذا اليوم من سباقات الصيد الوطني للأطفال! وسوف يشتمل نادي الأطفال المنظم من قبل GoRacing.ie على أنشطة تتمحور حول سباقات الخيول وبطاقات سباق خاصة بالأطفال ولقاءات مع الفرسان والقلاع النطاطة والرسم على الوجوه وغيرها الكثير، وينتهي المهرجان بصحبة الموسيقى الحية. يبدأ أول سباق في الساعة ٢:٣٥ مساءً.

هناك أيضاً شاشة ضخمة، وبطاقات الإشتراك في منافسة السباق، وموكب استعراضي قبل دخول الخيل إلى حلبة السباق مع الفرسان والمدربين..... بالإضافة إلى ثلاثة بارات ومطعمين ضمن أجواء رائعة! كذلك يتتوفر بوفيه مفتوح طوال اليوم و يقدم الشاي بعد السباق الخامس.

### المرافق والتسهيلات:

- يوفر مضمار ترامور الأجواء المناسبة لأية مناسبة. تضم مراقبنا:
- موقع خاص يمتد على ٨٠ فدانًا
- مرافق مجهزة بالكامل لخدمات المطاعم
- حدائق ذات مشاهد طبيعية خلابة
- مواقف آمنة للسيارات
- مطاعم تناسب مع مختلف الميزانيات
- تسهيلات لدخول ذوي الاحتياجات الخاصة ومرأحين مخصصة لهم



الحياة. يبدأ أول سباق في الساعة ٥:١٥ مساءً. الجمعة ١٢ أغسطس: ينتهي سباق هذا اليوم إلى سباقات الصيد الوطني ويقع تحت عنوان «المبتدئون يتبارون» فهو يتميز بجولات لما خلف الكواليس ومرشدين ومقابلات صحافية في حلبة الإستعراض. ويقام حفل الباركيو في حدائق المهرجان وتنتهي الأمسية مع الموسيقى الحية. يبدأ أول سباق في الساعة ٥:١٥ مساءً.

السبت ١٤ أغسطس: من ضمن الفعاليات الرئيسية والمميزة في هذا مهرجان مسابقة «ليل وودز لأكثر السيدات أناقة»، حيث تحصل سيدة محظوظة على مبلغ ٢,٠٠٠ جنيه إسترليني بينما تربح كل من عشر سيدات آخرات ١٠٠ جنيه إسترليني. ويشمل الحفل الإستivalي النبض قوار من نوع «جايكوبز كريك» الفاخر يقدم لجميع السيدات المختارات لكي تتناغم العروض مع إثارة المضمار! وتستمر الأحداث حتى وقت متاخر بصحبة الموسيقى الحية. يبدأ أول سباق في الساعة ٥:١٥ مساءً.

يجمع المهرجان بتوافق بين سباقات الأرض المسطحة والقفز المحترف فوق الحواجز، ويقدم الموسم الصيفي من المهرجان على مدار أربعة أيام المتعة والترفيه الشامل داخل وخارج المضمار، سواء لمشجعي السباقات أو للمبتدئين منهم. وقد صمم كل يوم تحت عنوان مميز مع برنامج حاصل لتكميلة أحداث السباق، ويستقطب المهرجان حشداً متحمساً من جميع الأعمار ما يضمن أجواء رائعة، كما تعرف الموسيقى الحية بعد السباق... ندعوك للانضمام إلينا لمشاهدة أكثر السباقات إثارة.

<http://www.tramore-racecourse.com>

### البرنامج

الخميس ١١ أغسطس: ينطلق أول سباق من المهرجان الذي يضم سبعة سباقات مثيرة في تمام الساعة ٥:١٥، بينما تجري الاحتفالات الاجتماعية في حدائق الباركيو. وتستمر الأحداث حتى وقت متاخر بصحبة الموسيقى



## لكل من يبحث عن جرية رائعة ضمن منتجع متخصص بالفروسية:

١- فندق بيل إير: يمتد منزل «بيل إير» الريفي العريق عبر ملكية عقارية مثالية لركوب الخيل. ويتميز هذا الموقع المدهش بخيوله الرائعة وألاف الهكتارات من غابات «ويكلو» التي تحبس الأنفاس، إلى جانب المترزهات والحدائق. فإن قمت برحلة سريعة إلى قمة أحد الجبال سيذهلك مشهد خلاب على السواحل، وتستمر المتعة بعد عودتك إلى المنزل للراحة والإسترخاء بجوار مدفأة الحطب الكبيرة.

<http://www.belairhotelequestrian.com>.  
٢- فندق جي: لدينا أيضاً عرض خاص لقراء مجلة الياديد الذين يرغبون في السفر إلى سباقات غالواي، للإقامة في فندق «جي» الشهير بأناته والذى صممته فيليب تريسي بمساهمة المميزة الواضحة في كافة التفاصيل المستوحاة من المناظر الطبيعية وشواطئ البحر في غالواي. كذلك يضم الفندق المنتجع الصحي الفاخر «إسبيا».

في هذا العرض، سوف يستمتع الضيوف بالإقامة ليالٍ مع وجبة إفطار أيرلندي كاملة، وعشاء من ثلاثة مراحل بالإضافة إلى تذكرة واحدة لكل شخص لسباقات غالواي إما يوم الاثنين، أو الثلاثاء/السبت، أو الأحد. تبدأ أسعار العرض من ٢٤٥ جنيه إسترليني (١٤٨٥ درهم) للشخص.

[www.theghotel.ie](http://www.theghotel.ie).



**ما بعد السباق**  
تحتوي مدينة ترامور على ٦ ملعب جولف رفيع ضمن قطرها الذي يبلغ ٦٠ كيلومتر وتشمل ملاعب محلية معروفة في كل من ترامور ووترفورد كاسل وفايلث. يقع منتجع ترامور على مسافة قريبة من المعب وهنالك العديد من القرى الجديرة بالزيارة على طول ساحل ووترفورد الخلاب، كما تحتوي المنطقة على مواقع ذات أهمية أثرية.

## لحة عن ترامور

ترامور (باللهجة الأيرلندية تعني الساحل أو الشاطئ العريض) هي مدينة ساحلية في مقاطعة وترفورد على الساحل الجنوبي الشرقي من أيرلندا. كانت المدينة مجرد قرية صغيرة لصيد السمك حتى وصول خط السكة الحديدية في عام ١٨٥٣، ومنذ ذلك الحين شهد توسيعاً مستمراً. تعدّ مدينة وترفورد التي تضم مقاطعة ترامور مقصداً سياحياً وشاطئاً بحرياً. وتقع بلدة ترامور على الركن الشمالي الغربي من خليج ترامور فوق تلة منحدرة حتى الساحل أو القطعة الرملية التي تقسم الخليج. خلف هذه المنطقة الرملية هناك بحيرة يكثر فيها المد والجزر تشتهر باسم «باك ستراند» أو الساحل الخلفي.

## السياحة

ترتبط المدينة منذ فترة طويلة بالسياحة المحلية حيث أنها توفر تجربة بحرية تقليدية وممتعة جداً، تشمل الآيس كريم والملاهي والرمال الناعمة. ويتميز الشاطئ بمنتهه طوله ومدينة ملاهي ترفيهية، فهي تشكل منتجعاً شعبياً للسائح في الصيف كما تحتوي على خمسة كيلومترات من الكثبان الرملية التي تطل على المحيط الأطلسي. لهذا فقد حازت البلدة على شهرة بين محبي ركوب الأمواج وتم إنشاء نادي «تي باي» لركوب الأمواج في عام ١٩٦٧ الذي يجذب أبطال من الدولة وخارجها.

## سباقات الخيل

تشتهر مدينة ترامور منذ زمن طويل بعلاقتها القوية مع سباقات الخيل. وبعد فترة وجيزة من افتتاح السكة الحديدية، تم بناء مضمار في بلدة ريفرز تاون واستمرت السباقات فيه حتى عام ١٩١١، عندما أغرقته مياه البحر، ولا زال يمكن رؤية جزء من المضمار عند انخفاض مستوى المياه في الساحل الخلقي. وتنى ذلك إنشاء مضمار جديد في جراون هيل، حيث يعمل حتى الآن. وتعرف البلدة بسباقات الخيل التي تعقد هنا كل أغسطس منذ أكثر من ٢٠٠ عام. وكانت ترکض الخيول حينها على طول الساحل حتى أن تم نقل الطريق إلى مضمار سباق مخصص لها، وفي السنوات الأخيرة تم تطويره وتعديلاته لاستخدامه كموقع للاستعراضات والحفلات الموسيقية. وأصبح «مهرجان ترا» الذي يقام وسط الشوارع العمومية أحد المهرجانات الشعبية المفضلة لاستضافتها الفرق المحلية والعالمية.



## المؤتمر العالمي الثاني للخيول العربية في هولندا توصيات ومقترنات لارتفاع سباقات الخيول العربية



الخيول العربية الأصيلة وجدت لها مكانة كبيرة في المضامير الأوروبية

العربية التركيز والتسيق مع ماتس جينرنبرج رئيس جمعية الخيول العربية في الدول الاسكندنافية، وجي دي رويتير رئيس جمعية الخيول العربية بهولندا، واد ويلسون مسؤول الخيول العربية في تكساس، وهؤلاء اتفقوا على أن دعم سمو الشيخ منصور بن زايد آل نهيان لصغار الملوك وللمربين، أعاد قاعدة الخيول العربية للسباقات بكل الطرق المتاحة والمناسبة لتكون قادرة على تحقيق نتائج جيدة في السباقات التي تشارك فيها.

### تنوع محتويات المؤتمر

ومن جانبها أكدت لارا صوايا مدير المهرجان أن المؤتمر الثاني شهد توسيعاً في محتوياته من خلال الحضور والخبراء الذين شاركوا في المناقشات وقد بلغ عددهم 150 مشاركاً من جميع أنحاء العالم، وأكيدت أن الجديد في هذا المؤتمر هو مناقشة رياضة المرأة في سباقات الفروسية، وتوجهت بالشكر إلى سمو الشيخة فاطمة بنت مبارك «أم الإمارات» لدعمها لرياضة المرأة والى نورة السويدى لمتابعتها وحرصها على تذليل الصعاب، وأكيدت أن الخيل العربي يحتاج إلى تكاتف من الجميع لتطويره والارتفاع به ليأخذ مكانته الطبيعية.

### تسليم علم النسخة الثالثة إلى ألمانيا

شهد الحفل تسليم علم المؤتمر العالمي للخيول العربية الأصيلة في نسخته الثالثة لسعادة محمد المحمود سفير الإمارات بألمانيا وممثل عن الخارجية الألمانية، تفضل تسليميه سعادة علي ثاني السويدى سفير الإمارات في هولندا، في إشارة إلى انتقال الرأية والحدث العالمي من المملكة الهولندية إلى مدينة برلين الألمانية التي تستضيف الحدث في العام المقبل. ومن جانبها، أشاد محمد المحمود سفير الدولة بألمانيا، بالنجاح الكبير الذي حققه المؤتمر العالمي لخيول السباق العربية، وكذلك النجاح المتواصل لمهرجان سمو الشيخ منصور بن زايد آل نهيان، متمنياً أن يكون التنظيم في ألمانيا العام المقبل، على ذات المستوى من الروعة.

### مستقبل الخيل العربي

وكانت الجلسة الخاتمة للمؤتمر في فندق هيلتون في لاهاي، موضوعها مستقبل الخيل العربي وأدارها عبد الرحيم عبد الرحيم رئيس جمعية الخيول العربية وتحدث فيها سامي البوعيين رئيس «إيفار» وعاصم عبد الله رئيس جمعية الإمارات للخيول العربية، ولارا صوايا مدير مهرجان سمو الشيخ منصور بن زايد العالمي للخيول العربية الأصيلة، وماتس جينرنبرج رئيس جمعية الخيول العربية بالدول الاسكندنافية، واد ويلسون مسؤول الخيول العربية في تكساس بالولايات المتحدة الأمريكية.

وفي بداية الجلسة توجه أحمد عبد الرحيم بالشكر والعرفان إلى سمو الشيخ منصور بن زايد آل نهيان على اهتمامه بالخيول العربية ودعمها من خلال مهرجان سموه العالمي والمؤتمر العالمي للخيول السباقات ملحقة بمنظمة «إيفار» تعنى بكل المواضيع ذات الصلة بميدان خيول السباقات، كاستعمال الأدوية، ومدى احترامها للقوانين الدولية.

### أعاد قاعدة هرم السباقات

وبدوره أكد سامي البوعيين أن المؤتمر ضم فرقاً عالمية متخصصة في مختلف المجالات وسيكون له مردوده الإيجابي على الخيل العربي ومستقبليه، وأن هناك رؤية واضحة في «إيفار» للسباقات العربية، وطالب من الدول

والفنونية والاتحاد الدولي لهيئات سباقات الخيول العربية الأصيلة «إيفار» وجمعية الإمارات للخيول العربية ويدعم من مجلس أبوظبي الرياضي ومزرعة الوثبة ست ونادي أبوظبي للفروسية وبينك اتش اس بي سي وشركة أبوظبي للاستثمار وأربع الأمارات ولاسيرين بمدينة لاهاي الهولندية.

شهدت مدينة لاهاي الهولندية على مدى ثلاثة أيام المؤتمر العالمي الثاني لخيول السباقات العربية الأصيلة والذي أقيم بتوجيهات وتحت رعاية سمو الشيخ منصور بن زايد آل نهيان ثالث رئيس مجلس الوزراء وزير شؤون الرئاسة ونظمه مهرجان سمو الشيخ منصور بن زايد آل نهيان العالمي للخيول العربية بالتعاون مع هيئة أبوظبي للثقافة والتراث ومعرض أبوظبي الدولي للصيد



جانب من جلسات المؤتمر العالمي لخيول السباق العربية

وتضمن المحور الرابع ضرورة إنشاء قاعدة بيانات من خلال منظمة «إيفار»، تشمل نتائج الخيول بكل تفاصيلها وتكون رهن إشارة المربين لمساعدتهم على الاختيار الصحيح في برامج التوليد.

وأكيد المحور الخامس على ضرورة إنشاء لجنة بيطرية استشارية ملحقة بمنظمة «إيفار» تعنى بكل المواضيع ذات الصلة بميدان خيول السباقات، المحور السادس دعا إلى العمل على تشجيع وترويج المبادرة الرائدة لدولة الإمارات، بتخصيص جوائز كبيرة خاصة بالفارسات، بالتسيق مع الاتحاد الدولي لسباقات الهرة للمرأة لتشجيعهن على الاستثمار في ممارسة النشاط والسعى لتطوير مستوياتها إلى جانب توسيع قاعدة المشاركين.

وتضمن المحور السابع ضرورة توسيع دائرة الدول العربية المشاركة في هذه الفعالية لتنمية الفائدة من خلال تبادل الخبرات، وأكيد المحور الثامن على ضرورة زيادة الاهتمام بالمربيين على المستوى المحلي لإكسابهم الخبرة التي

### توصيات مهمة

وتوج المؤتمر أعماله في ختام جلساته بمجموعة من التوصيات والمقترنات التي تهدف جميعها إلى الارتفاع بالخيل العربي على وجه العموم وخيول السباقات على وجه الخصوص، وارتكتز تلك التوصيات المهمة على تسعه محاور، الاول الاستمرار في الحرص الشديد على الحفاظ على تقافة الخيل العربي من خلال تقبيل واحترام القوانين المنظمة لهذا الشأن من قبل منظمة «الواهو». وتحضر المحور الثاني العمل على انتقاء خيول السباقات بالاعتماد على نتائج السباقات مع الاستمرار في مراعاة الحفاظ على المواقف المميزة للصنف العربي، ونظراً لتشكيل التقنية عنصراً محورياً في التربية الجيدة والتكون السليم لخيول العربية، اكيد المحور الثالث على الضرورة الملحية لإيجاد سبل تعميم المعلومات المفيدة على المربين وكل المعنيين بتربية الخيول من خلال الهيئات المحلية والدولية ذات الاختصاص،



## Parfums de Marly تفتح جناحاً جديداً في دبي مول لوران يون: عطورنا تحيا التراث الفرنسي في القرن ١٨

شهدت السنوات القليلة الماضية نمواً مضطرباً للدار عطور التوسعية قامت بافتتاح جناح في باريس غاليري-دبي مول.



لوران يون وجولييان سيريتشير يحملان أحد منتجات عطورات مارلي

يمثل هذا الجناح مساحة مميزة خصصتها الدار لذوقها العطور الراقية، تعرض فيها أبرز وأحدث ابتكارات دار Parfums De Marly في إطار مليء بلمسات من الأنوثة والرقة مُستوحى من تصاميم قلعة لويس الخامس عشر، حيث أنه يجلب معه سحر العالم الفرنسي الملكية التي تتسمج مع هوية الدار نفسها. هذا ويعرض الجناح مجموعة العطور الكاملة للدار التي تناسب مختلف الأذواق.

مجلة الباردة شهدت افتتاح جناح Parfums De Marly في متجر باريس غاليري-دبي مول والتقت بالسيد لوران يون مبتكر عطور جودلفين ودارلي وغيرها من العطور الراقية المستوحاة من روح سباقات الخيول في القرن الثامن عشر في فرنسا.

### ما سر الربط بين الخيول والمعطر؟

لوران يون: أولاً أنا أعمل في مجال تركيب العطور ومن المولعين بالخيول، وقد قرأت كتاباً في العام ٢٠٠٦ جعلني أفكّر في ابتكار هذا العطر، الكتاب مؤلفه هو جان فاجوا وهو الذي كان يبتكر ويركب العطور للملك لويس الرابع عشر والذي كان كما هو معلوم مولع بسباقات الخيول ومن المحبين للعطور.

**ما هي مميزات عطور Parfums De Marly**  
تحبي عطور Parfums de Marly روح حفلات الاستقبال والاحتفالات المترفة التي كانت تقام في قصر ماري للترفيه عن حاشية الملك وأصحاب المقامات الرفيعة. كما تعبّد هذه العطور عبر مفهومها الأصلي جزء روح العطور من خلال عظمة القرن الثامن عشر، حين تمّ ابتكار أرقى أنواع العطور استجابة لطلب الملك لويس الخامس عشر من أجل تكريم سباقات الخيول الهمامة التي كان معجباً بها بحماسة متقدّة.

**هل يمكن ان نقول ان عطور Parfums de Marly مثل جودلفين ودارلي هي عطور شرقية بوجهات نظر غربية؟**  
لوران يون: هناك عطور مخصصة للشرق الأوسط تراعي ثقافة المنطقة وخصوصيتها حتى في شكل عرضها، لكن هذا لا يعني ان تكون عطور Parfums de Marly قد حققت انتشاراً كبيراً في مناطق أخرى مثل روسيا واليابان.

**ماذا جاء اختياركم اسماء مثل جودلفين ودارلي؟**  
لوران يون: سمي عطر جودلفين (Godolphin) تيمناً بالفحل العربي الأكثر قوة واناقة الذي عُرف في القرن الثامن عشر، والذي تحدّر من نسله معظم الخيول الفائزة في الكثير من السباقات. كما تجسّد حضور الخيول العربي من خلال آخر العطور الانثقة التي ابتكرتها دار Parfums de Marly.

**ما هي خصائص عطور Parfums de Marly**  
لوران يون: يتألف هذا الاريج المميز من أنواع مركبة وعميقة من الروائح تمّ مزجها ببراعة لخلق تجربة فريدة مفعمة بالتكلف والرجلة. تبدأ نغماته المنشطة مع مكونات الزعتر والزعفران اللاذع والسرور ثم يستقر العطر مع مكونات الورد والسوسن الفلورنسي والياسمين وينتهي مع النغمات الخشبية الذكية التي تتألف من مكونات خشب الارز الایض خشب نجيل الهند والمسك والعنبر والفنانيلا. ينشر هذا العطر سحرًا قوياً، إلا أنه يبقى راقياً وخفيفاً في تركيبته.

كما هو معلوم فإن الخيول موجود في وجدان كل العرب واحد المكونات الأساسية في الثقافة العربية، ما هو مدى توسيعكم في الامارات وفي المنطقة؟



لوران يون: نملك بوتيك في مدينة جدة السعودية بالإضافة إلى هذا الفرع هنا في دبي، كما عندنا خطط للتوسيع بصور أكبر في المستقبل، أيضاً يوجد عطر جودلفين في الإمارات العربية بمتجزّر باريس غاليري التالية:

- دبي: مركز برجمان سنتر، مركز ديرة سيتي سنتر، مركز فستيفال سيتي مركز ميريديف سيتي سنتر، مركز دبي مول
- أبو ظبي: مركز مارينا مول التجاري، مركز الخالدية التجاري، مركز ميجا مول التجاري
- العين: مركز بوادي مول التجاري
- رأس الخيمة: مركز المنار مول

- المملكة العربية السعودية  
- باريس غاليري، هارفي نكلز، فافوم وموندو فينيزيا  
- البحرين - محلات الحجاج  
- قطر- باريس غاليري  
- عُمان- مخزن العاصمة  
- الكويت- الجمعيات الاستهلاكية التعاونية، الشايا، فافوم سيرة لوران يون.

ولد لوران يون في الرابع عشر من تشرين الثاني/نوفمبر من عام ١٩٦٢ اكتشف عالم العطور وهو لا يزال في الخامسة والعشرين من العمر عندما شارك في تطوير عدد من ماركات العطور التي تتجهها مجموعة SANOFI BEAUTE Group ونذكر منها:

ROGER & GALLET  
OSCAR DE LA RENTA  
VAN CLEEF & ARPELS  
YVES SAINT-LAURENT

وفي عام ١٩٩٥ ، أطلق العنان لشغفه المبدع فشارك في ابتكار العطر الأول بناء على طلب من المصممة اليابانية هانا موري Hanae Mori . ويتوقيعه مع دار Parfums de Marly على ابتكار العطور الراقية والأنيقة، يمنح لوران يون الحياة لمفهوم مبتكر يعيد إحياء كل الزهو والبذخ الذي كان سائداً في القرن الثامن عشر والذي شهد ابتكار أروع العطور أحياء سباقات الخيول الرائعة التي كان الملك لويس الخامس عشر من مطlicتها وأكثر المعجبين.





## نيسان ليف تفوز بجائزة سيارة العالم للعام ٢٠١١

حصلت نيسان ليف، السيارة الكهربائية بنسبة ١٠٠٪ ومنعدمة الانبعاثات على جائزة «سيارة العالم لعام ٢٠١١» في معرض نيويورك الدولي للسيارات الأسبوع الماضي متقدمة على «بي إم دبليو الفئة الخامسة BMW 5-Series» و«أودي أي Audi A8 8» لتحتل مرتبة الصدارة. وقال كارلوس غصن، الرئيس التنفيذي لشركة نيسان موتور المحدودة: «يعتبر فوز نيسان ليف، أول مركبة كهربائية في العالم موجهة لكل شرائح المجتمع بجائزة «سيارة العالم لعام ٢٠١١» فرحة كبيرة، حيث تصنف هذه الجائزة نيسان ليف، الرائدة في مجال التنقل منعدم الانبعاثات، بأنها مناسبة من حيث أدائها وهدفها وتحكمها الرائع مقارنة بسيارات التي تستخدم الوقود. واعتبرت هيئة الحكام حائزة «سيارة العالم لعام ٢٠١١»، أن «سيارة ليف هي مدخل نيسان إلى العالم الجديد للمركبات الكهربائية. وتعتبر هذه السيارة الهاشباك التي تحتوي على خمسة مقاعد للركاب وخمسة أبواب، أول مركبة كهربائية في العالم يتم انتاجها على نطاق واسع.



## أحمد صديقي وأولاده تكشف النقاب عن ساعة «بياجيه ألتيلانو»

لفت مجموعة «أحمد صديقي وأولاده»، الاسم العريق في عالم الساعات الفاخرة بالمنطقة، أنظار خبراء الساعات بإطلاقها الساعة المميزة «بياجيه ألتيلانو» الساعة الأوتوماتيكية التي تُعد الأقل سماكة في العالم عبر فروعها في دولة الإمارات العربية المتحدة. وذلك خلال حفل كبير أقيم في الردهة المركزية في دبي مول، وقد افتتح الحفل سمو الشيخ منصور بن محمد بن راشد آل مكتوم، بضيافة السيد إيف بياجيه، رئيس مجلس إدارة دار «بياجيه»، والسيد عبد المجيد صديقي، رئيس مجلس إدارة «مجموعة أحمد صديقي وأولاده». وتمثل ساعة «بياجيه ألتيلانو» التي تبلغ سماكتها ٥,٢٥ ملم فقط، مع أخف آلية حركية في العالم بسماكتها ٢,٢٥ ملم، اللمسة الإبداعية لدار صناعة الساعات والمجوهرات السويسرية العريقة «بياجيه» كما تُظهر براعة «بياجيه» إلى حد الكمال في مجال تصنيع الساعات الرقيقة، الدقة الميكانيكية الفاقعة فضلاً عن عبقريتها وإبداعها في المkenنة.



## سلسلة إبداعات فنية لشركة رولز-رويس موتور كارز

إحياءً للذكرى المئوية لشعار «روح السعادة» Spirit of Ecstasy، أعلنت شركة «رولز-رويس موتور كارز» Rolls-Royce Motor Cars عن تفاصيل عمل فني رفيع المستوى سيبلور خلال الأشهر القادمة، فقد تم تكليف المصور الشهير «رانكين» Rankin، الذي يمتلك سمعة دولية ومكانة في قائمة أفضل مصوري العالم على الإطلاق، لإبداع سلسلة من مائة صورة مستوحاة من تمثال «روح السعادة»، هذه الأيقونة التي اعتلت مقدمة جميع سيارات رولز-رويس منذ العام ١٩١١. وسيتم الكشف عن أول صورتين من مجموعة صور شعار «روح السعادة» من إبداع «رانكين».

وسيراً على خطى «شارلز روبينسن سايكس» Charles Robinson Sykes، النحات الذي أبدع التمثال الأسطوري «روح السعادة»، استوحى «رانكين» من جمال السيدة الطائرة وشبابها الحالд ليجسد في أعماله أسمى ما في الأنوثة. ويحكي بأن «سايكس» استوحى هذا التمثال من السيدة «إيلانور فيلاسكو ثورنتون» Eleanor Velasco Thornton، السكرتيرة الخاصة بعملاق السيارات، «جون سكوت مونتاجو» John Scott Montagu، مما دفع رانكين إلى الاستلهام من زوجته، عارضة الأزياء «تولي شيبستر» Tuuli Shipster.

لإبداع مئة تحفة فنية تجسد كل منها سمات تمثال «روح السعادة» من منظور مختلف. وستحجب مجموعة صور شعار «روح السعادة» من إبداع «رانكين» العالم خلال العام ٢٠١١ حيث سيتم عرض نسخها الأصلية في مجموعة من المعارض حول العالم. وبالإضافة إلى ذلك، ستنظم رولز-رويس في صالات يبعها سلسلة من العروض الخاصة والحصرية لعملائها على مدى الأشهر القادمة، بدءاً في صالة عرض رولز-رويس موتور كارز في لندن، وذلك في العاشر من نيسان.

استضافت «مؤسسة ترافيك الفنية» معرضين فرديين متزامنين، الأول بعنوان (to the Matter As I Drop the Bomb) للفنان أوبيك في القاعة I، والآخر بعنوان (حكم الشاه) للفنان بلاط عقيل في القاعة II.

ويستheim الفنان أوبيك الذي ولد في الهند عام ١٩٨٥ والذي يقيم حالياً في دبي في أعماله المعروضة في القاعة I التحولات الاجتماعية السياسية المتلاحقة التي شهدتها منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا خلال الأونة الأخيرة، مستكشفاً الجيل الجديد من الشباب الفاعل على شبكة الإنترنت والشبكات الاجتماعية الساعي لتغيير أوضاعه السياسية.

وأما في القاعة II من «مؤسسة ترافيك الفنية» فيسرد بلاط عقيل (وُلد بلندن عام ١٩٧٧) حادثة اغتيال أحد شاهات البلاط والمارك اللاحقة للانتمام لاغتياله وتبنيه دعائم حكم الشاه الجديد. ويستheim عقيل تلك الحكاية من كتاب الشهنامة (فارسية: «كتاب الملك» أو «ملحمة الملك») الذي ألفه أبو القاسم منصور الفردوسي ويعُد الملحمة الوطنية لبلاد فارس، حيث يسرد حكاية الدولة الأساسية التي حكمت فارس وسقوطها على يد العرب المسلمين في القرن السابع الميلادي. وتُعرف شهنامة الفردوسي بتجريد وتخليد الثقافة الفارسية في ملحمة يهيمن عليها الحب والحب والفروسية والملكية.

ويستمد عقيل حكاياته من تلك الملحمة الخالدة برسم زخرفات فارسية تبرز مشاهد من الحروب التي أتت على ذكرها الشهنامة، ومقاربتها مع روائع غربية مثل عملين من مجموعة «كوارث الحروب» للرسام الإسباني فرانسيسكو غويا الأول يحمل عنوان «الثاني من مايو ١٨٠٨»، والثاني عنوان «الثالث من مايو ١٨٠٨».



## مؤسسة ترافيك الفنية تستضيف معرضين للفنانين أوبيك وبلال عقيل



## إضاءات على مجموعة ربيع وصيف ٢٠١١

شهدت منصة عرض الأزياء، العرض الأول في القرن الثاني لمسيرة إرمنجيلدو زينيا، والذي تجسدت فيه تلك الصورة التقليدية للرجل الأوروبي الأنثى، مع مساحة من الحرية في التصاميم والتي امتنجت فيها جماليات المظهر الكلاسيكي بلمسات مدروسة من اللامبالاة المعاصرة. وحتى تكون بأفضل حالة في كافة الظروف والمناسبات سواء الرسمية منها أو حتى في أوقات الاسترخاء والترفيه - في هذه المجموعة قامت إرمنجيلدو زينيا بمهارة فائقة بدمج الأسلوب الإيطالي مع الابتكار، ثم أضافت له عنصر الراحة وكلته بالأداء.



## أودي A1 تصل إلى أبوظبي

تدخل أودي في فئة جديدة من السيارات من خلال أودي A1 الجديدة التي تصل إلى أبوظبي هذا الشهر. تجمع A1 المدمجة كل مزايا هذا الصانع النخبوي الذي ينحدر من الحلقات الأربع شعاراً له - مع تصميم متطور، جودة لا مساومة فيها وفعالية مبتكرة - كل هذا ضمن مساحة تقل عن أربعة أمتار. وفي هذا الإطار، علق مارك أوستن، مدير عام أودي أبوظبي، قائلاً: "تعكس A1 شخصية سيارة المدينة الحديثة والسيارة الرياضية الشكل التي تتلاءم والحياة المفعمة بالنشاط. كما أنها أول سيارة نخبوية في فئة السيارات المدمجة الصغيرة - إنها أودي حقيقة فعلاً ومن خلال عدد الاستفسارات التي تلقيناها من جيل الشباب على وجه التحديد، يمكنني التأكيد بأن A1 ستشكل نجاحاً متميزاً في أبوظبي".

تمتاز أودي A1 الجديدة بقدرها العالمية على توفير متعة قيادة استثنائية، ويعود الفضل في ذلك إلى إعداداتها الرياضية حيث زودت بمحرك TFSI بسعة ١،٤ لتر مكون من أربع أسطوانات بقوة ١٢٢ حصاناً، وهو متوازن بتوفيره الكبير للوقود - تبلغ كمية الاستهلاك القياسية ٥,٢ لتر لكل ١٠٠ كيلومتر.

## صور رحلاتك بأدني تفاصيلها مع كانون

أطلقت كانون الشرق الأوسط اليوم كاميرا HS PowerShot SX230 الجديدة والمدمجة والأنيقة التي تعطي صوراً باهرة خلال الحركة. وهذه الكاميرا ممتازة للسفر أو التقاط اللحظات المهمة خلال العطل، لأنها تميز بوظيفة تحديد الموضع بالسوائل، مما يسمح بوضع علامات على الصور وتعقب الرحلات لإعادة ترتيبها عند العودة إلى الديار. علاوة على ذلك، تزخر HS PowerShot SX230 بالتقنيات التي تمنح صوراً غنية ومفصلة، لتصبح بذلك الخيار الأمثل في الفاشرات.

### كاميرا مدمجة وزوم بقوة ضخمة

تلقط الكاميرا مناظر طبيعية بانورامية ومشاهد بعيدة بوضوح كبير بفضل عدستها واسعة الزاوية (٢٨ ملم) وزوم ١٤ × وتقنية ثبات الصورة البصري (لينيل أفضل تأطير خلال الرحلات). فضلاً على مستشعر ١٢,١ CMOS ١٢,١ ميغابيكسل.



## إيه. لانغيه أند صونه تطرح ساعة الجديدة الأقل سماكة Saxonia Thin

مع ماركة Saxonia Thin فإن شركة إيه لانغيه أند صونه لم تحدد فقط معياراً جديداً في فئة الساعات البرقية السماكة، لكنها إنبركت كلاسيكية عصرية تظل مخلصة لفلسفة براعة الماركة الفريدة التي لانتظر لها، ذات الابتكار والأداء العالمي في عالم الساعات الدقيقة. إن البراعة الفنية الحقيقة لساعة Saxonia Thin تكمن في التركيز على الجوهر، حيث تعرض التوقيت بالساعات والدقائق، وليس أكثر. لقد قامت إيه لانغيه أند صونه ممثلة بمصنوعها الداخلي بتطوير حركة الرابط اليدوي، ومجموعة الحركة الآلية المؤلفة من ٤٠ قطعة وعلى قدم المساواة من ناحية السماكة التليلة لتتناسب مع العلبة ذات الذهب الوردي والكريستال الياقوت. وبذلك تظل ساعات ساكسونيا تعكس الابتكار الجديد لماركة إيه لانغيه أند صونه ولاسيما ساعة Saxonia Thin الجديدة التي تبدأ أسعارها من ١٨,٨٠٠ دولار أمريكي.



## جيجر-لوكولتر شريكًا رسميًا للجولة العالمية للسنة الثانية على التوالي

يفتخر القائمون على الجولة العالمية للأبطال GCT، البطولة الأكثر روعة وسحرًا في عالم الفوز، بإعلان جيجر-لوكولتر شريكًا رسميًا لجولاتها الرياضية في الموسم المقبلة.

وبرز هذا العام حضور، دار جيجر-لوكولتر، الدار السويسريّة العريقة والمشهورة في عالم صناعة الساعات، في الأحداث الآتية:

٥-٢ حزيران/يونيو - هامبورغ، ألمانيا

١١-٩ حزيران/يونيو - كان، فرنسا

٢٥-٢٢ حزيران/يونيو - مونت كارلو، موناكو

كما ترعى الدار العريقة الأحداث الآتية:

٢-١ تموز/يوليو - استوري، البرتغال

١٤-١٢ آب/أغسطس - فالكينسورد، هولندا

٤-٢ أيلول/سبتمبر - ريو دي جانيرو، البرازيل

١٢-١٠ تشرين الثاني/نوفمبر - أبوظبي



## GRAND CHAMPIONS POLO CLUB



The winning team Grand Champions Polo Ladie-Lauren Biddle, Melissa Ganzi, Tiffany Busch, Sunny Hale with TV Show host, Palm Beach Rox



MVP Sunny Hale with Michelle McFaul, Nespresso USA



MVP Sunny Hale with Michelle McFaul, Nespresso USA



Martin Addcock & Lynn O' Connor



Juan Bollini, Sylvia & Hugo Iramazares, Melena & Alejandro, Videla

## GRAND CHAMPIONS POLO CLUB



Brenda Lynn, George DuPont and Maria Sportiello



Kristen Braden and Friend



Happy ladies Lauren Biddle and Tiffany Busch

Photographs taken by Krystal Zaskey



## بياجيه - طراز يفرض نفسه



سمو الشيخ منصور بن محمد بن راشد آل مكتوم، وإيف بياجيه، رئيس مجلس إدارة



عبد الحميد صديقي ورئيس بياجيه



بياجيه المعرض



سمو الشيخ منصور بن محمد بن راشد آل مكتوم، والسيد عبد الجيد صديقي ورئيس بياجيه ومحمد صديقي.



سمو الشيخ منصور بن محمد بن راشد آل مكتوم، بضيافة السيد إيف بياجيه، رئيس مجلس إدارة دار «بياجيه»، والسيد عبد الجيد صديقي، والسيد عبد الحميد صديقي وأنجالهما





## DUBAI DUTYFREE IRISH DERBY



Carmel Horan and George Horan with H.E Khaled Nasser Lootah and Salah Tahlak with Colm McLoughlin



Carmel and George Horan



Breeda and Colm McLoughlin



Christine Feliciano and Magdy Al Shekh



Ms. Ros Purcell, Ms. Ireland



Jihad and Sinead El Sibai



Salah Tahlak Sinead El Sibai



Jihad, Sinead and Conor El Sibai



Dubai Rose Grainne Boyle with Sally Anne Sherry



Donal and Siobhan Kilalea



Bruce & Jill McGuire and Ian & Jan Fairservice



### سيارة MINI COUNTRYMAN. غير جو.

سيارة MINI الجديدة كلياً تعيش على المغامرة والرياضة ومتعة قيادة سيارات «غو-كارت» والمرح والمزيد المزيد من المرح! وهذه السيارة، التي تمثل أول سيارة MINI بنظام دفع رباعي، تتخطّل لانطلاق على الطريق... أيًا كان ذلك الطريق! وبوجود أربعة أبواب تستوعب ما يصل إلى خمسة ركاب وتصدق أمنعة ضخم وقصورة تستغلكم برحابة كبيرة، فأنت وأصدقاؤك المقربين على موعد مع رحلات إلى أماكن لم يسبق أن وصلتموها من قبل. أما السكة المركزية المدمجة في المقصورة فتمنحك موضعًا مثالياً لتثبيت هاتفك المتحرك ومحامل أ��واب وصناديق التخزين الصغيرة وغيرها من التجهيزات الممتعة التي تزيد تجربة قيادة هذه السيارة الفريدة مرحًا على مرح. بل إنك تستطيع تحريكها للأمام والخلف لتشارك بها مع أصدقائك في الخلف كما يحلو لك. تعال وجرب قيادة MINI الجديدة كلياً وعايش الغد من اليوم مع نظام MINI Connected... الذي يمثل ثورة في عالم الترفيه التعليمي الخاص بالسيارات! كل ذلك بانتظارك الآن لدى وكيل MINI الأقرب إليك. لمزيد من المعلومات، اتصل بالمركز الميكانيكي لل الخليج العربي، دبي شارع الشيخ زايد: ٠٣٦٠٤٠٥٤ (٤٠٢٠)، مدينة دبي للإعلام: ٠٤١٠٢٠٥٤٤١١١١ (٠٦٥٤٤١١١١)، رأس الخيمة: ٥٦٦٦٢٢٥ (٠٧٠٧)، أو راسلنا إلكترونيًا على العنوان: MINI@agmc.ae



### جيجر-لوکولتر ومحمد سلطان الحبتور يقدمان ساعة Grande Reverso Ultra Thin "Tribute to 1931" في الشرق الأوسط



تفتخر جيجر-لوکولتر، الإسم الراقي في عالم صناعة الساعات السويسية بإعلان محمد سلطان الحبتور صديقاً للدار. بدا محمد الحبتور متألقاً بساعة Grande Reverso Ultra Thin Tribute to 1931 وهي أحدث ما أضافته الدار إلى مجموعة ساعات سلطان الحبتور بالتعبير عن شخصيته على نحو كامل بما تمثله من صفات احترام التقاليد والرقي إلى جانب الجرأة المصقرة والأناقة. خريج الأكاديمية الحربية الملكية والابن الأكبر سنًا في عائلة إماراتية بارزة جداً، لعب دوراً هاماً في تطوير دبي. هو عاشق لعالم الموضة والأزياء، مؤسس دار "house of glaMo" ولاعب رياضي في تحديد اتجاهات الموضة، ما يضفي على مقايره محمد الفريدة من الحياة والفن والملوحة لمسة عصرية تجمع بين التصميم والجرأة والمرح. وينضم محمد سلطان الحبتور إلى عالم الأضواء لدى جيجر-لوکولتر والذي يمثله سفيراً الدار العالميين الممثلة ديان كروغر والممثل المرشح لجائزة غولدن غلوب كليف اوين، إضافة إلى مجموعة من أصدقاء الدار من أبرزهم نجم السينما الهندية سيف علي خان ومدير فريق كرة القدم الانجليزي فابيو كابيلو ونجم فيلم Iron Man 2 الذي أقر بإعجابه بجيجر-لوکولتر روبيرت داوني جونيور فضلاً عن النجمة الممثلة كاترين دونوف.